



Le lancement de la navette spatiale, hier matin, a été fort spectaculaire.

Columbia se comporte de "façon splendide"

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (d'après UPI, AP et AFP) — La navette spatiale "Columbia" lancée hier matin de Cap Canaveral, en Floride, se comporte toujours de façon "splendide", selon son commandant de bord John Young, "comme un champion", renchérit son coéquipier Robert Crippen.

Après une dernière mise à feu de ses moteurs de manoeuvre orbitale hier, la navette s'est placée sur une nouvelle orbite circulaire, à 276,7 kilomètres d'altitude. Peu après, Young et son pilote Robert Crippen recevaient l'ordre de prendre huit heures de sommeil; ils avaient été aux commandes pendant 16 heures.

Au cours d'une émission télévisée vers la Terre, peu après 16h20 hier, alors que "Columbia" survolait le détroit de Behring, John Young, un vétéran de l'espace qui a marché sur la Lune, a exprimé son enthousiasme pour le premier vaisseau spatial réutilisable de l'histoire.

Pendant les quelques quatre minutes qu'a duré l'émission, Young et Crippen, dont c'était le baptême de l'espace, n'ont pas tari d'éloges sur le fonctionnement de la navette pour ce premier de quatre vols d'essai.

Pour les deux astronautes amé-

ricains, la perte de quelques-unes (une quinzaine) des 30,922 tuiles réfractaires qui tapissent les parois d'aluminium de "Columbia" n'est qu'un problème mineur, puisqu'elles étaient collées à des endroits "non critiques", à savoir à l'arrière et à la partie supérieure de la navette. Ces endroits ne seront échauffés que de façon relativement modérée par le frottement de l'atmosphère, demain au retour sur Terre. La navette doit en effet se poser à 13h28 sur une piste constituée par le fond d'un lac desséché sur les terrains de la base d'Edwards, dans le désert du Mojave, en Californie.

L'une des occupations prévues au programme d'aujourd'hui pour Young et Crippen sera précisément de répéter les manoeuvres de ce retour qui marquera une autre "première": ce sera en effet la première fois qu'un gros véhicule ailé circule dans le "no man's land" entre l'espace et l'atmosphère dense.

Les milieux de la NASA, extrêmement satisfaits de la première partie de la mission, ont fait savoir que si le vol continue à se dérouler aussi bien que le premier jour et si les tests à venir donnent également autant de satisfaction, le nombre de vols prévus pourrait être ramené de quatre

à trois. Mais ils soulignent qu'on n'en est pas encore là.

L'atterrissage constitue en fait l'une des phases les plus critiques de toute la mission.

□ autres nouvelles et photos page B-12



De retour à la Maison-Blanche

Le président Reagan et son épouse saluent la foule qui a assisté samedi au retour du chef d'État à la Maison-Blanche. Reagan était hospitalisé depuis 12 jours à l'hôpital George-Washington après avoir reçu une balle au poulmon lors d'une tentative d'assassinat.

Le Québec choisit ses 122 députés

MONTREAL (PC) — Les deux principaux fonctionnaires responsables des élections générales d'aujourd'hui s'attendent à une journée très calme dans les 122 circonscriptions.

Ainsi M. Paul-René Lavoie, premier adjoint du directeur général des élections Pierre-F. Côté, a affirmé hier qu'"absolument rien" d'inhabituel n'avait marqué les derniers jours de la campagne.

Le dispositif et le personnel sont prêts à fonctionner dans tous les bureaux de scrutin, a-t-il ajouté.

Les bureaux de scrutin ouvrent à 10h, ce matin et ferment à 20h. 525 candidats briguent les 122 sièges de l'Assemblée nationale.

Selon M. Michel Lepage, responsable des statistiques électorales au PQ, de 80 à 83 pour 100 des électeurs inscrits devraient faire leur devoir de citoyen, soit environ la même

proportion que lors des quatre derniers scrutins généraux au Québec.

Pour M. Pierre Bibeau, principal organisateur du PLQ, la participation au scrutin anticipé a été plus faible que prévu et, si cette tendance prévaut aujourd'hui, cela pourrait favoriser le PQ.

Pour sa part, M. Pierre-Olivier Boucher, directeur du financement des partis politiques, a confirmé qu'aucune anomalie digne de mention ne s'était produite dans le secteur dont il est responsable.

Il y a plus de deux semaines, M. Boucher avait obtenu en cour supérieure une injonction interdisant à l'Alliance des professeurs de Montréal (APM-CEQ) de publier dans les journaux une annonce dénonçant les coupures de budget prévues dans le budget déposé le 10 mars à l'Assemblée

(Suite à la page A2, 1re col.)

LES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

Aujourd'hui

- La soirée à la télévision, page B-9.
- La chronique de Gilles Lesage, page A-6.
- Liste complète des candidats, pages A-12 et A-13.
- La carte électorale de la province, page A-11
- Les résultats de 1976 dans l'Est, page A-4.
- 12 circonscriptions de l'Est à surveiller, page A-5.
- Fin des campagnes de Ryan et de Lévesque, page A-8.

Demain

- Tableau couleur du vote.
- Reportages sur la région de Québec.
- Reportages sur les autres circonscriptions de l'Est.
- Résultats détaillés des 122 circonscriptions.
- La situation dans la région de Montréal.
- Les commentaires des chefs de parti.

sport

Hunter sauve les Nordiques

page B-1



Le Soleil, Jacques Deschênes

L'étoile du match

Avec deux buts, dont celui de la victoire en surtemps sur les Flyers, par 4-3, Dale Hunter est revenu hier sur la glace du Colisée après le match pour être acclamé par les partisans des Nordiques. La foule du Colisée a depuis longtemps apprécié la fougue et le courage de ce joueur-recrue.

Lafleur et Robinson avec Equipe-Canada

page B-4

Equipes éliminées

Montréal, Boston, Los Angeles, Toronto, Chicago et Vancouver

page B-3

Joe Louis meurt à 66 ans

page B-1

Echec des Expos à Pittsburgh

page B-5

Watson, le maître des Maîtres

page B-6



Tom WATSON

UPI

Emeute raciale à Londres

Des affrontements d'une rare violence (245 blessés et 172 arrestations) ont opposé samedi et hier les forces de l'ordre à des jeunes manifestants (en majorité Noirs) de Brixton, le quartier le plus déshérité de Londres.

page D-1

Lock-out chez Davie

Depuis samedi matin, les 1.800 travailleurs des chantiers Davie de Lauzon sont en lock-out à la suite d'une décision en ce sens de la direction qui invoque comme argument le refus de ses employés de travailler en surtemps.

page A-3

Incendie à Manic 5

Le campement des cuisines de Manic 5, qui comptait une vingtaine de roulottes, a presque complètement été détruit par un incendie, samedi. La Sûreté du Québec a entrepris une enquête pour découvrir l'origine du feu.

page A-3

Onze morts sur les routes

page A-3

Mort de peur d'être libre

PORTOFERRAIO, Ile d'Elbe (AFP) — Un détenu de 71 ans parvenu au terme d'une longue peine de prison s'est pendu, dimanche, dans sa cellule parce qu'il ne supportait pas l'idée d'être prochainement libéré.

L'incident s'est produit au pénitencier de Porto Azzurro, sur l'île d'Elbe. Le détenu, Giuseppe Mangone, avait déclaré au cours des jours précédents à ses gardiens qu'il craignait d'être mal accepté par les siens à sa libération.



Le Soleil, Jacques Deschênes

Agneaux du printemps

page B-11

Sommaire

Annonces classées	D-3 à D-18
Arts et spectacles	B-8 à B-10
Bandes dessinées	D-16
Bridge	D-8
Carrières et professions	A-16
Décès	D-19
Economie-finances	D-2
Editorial	A-6
Feuilleton	B-10
Horoscope	D-15
Information régionale	A-4 et A-5
Monde	D-1 à D-20
Mot mystère	D-5
Mots croisés	D-14
Où aller à Québec	B-10
Page documentaire	A-7
Patron	D-7
Sport	B-1 à B-7
Télévision	B-9

météo

Ensoleillé et vents modérés. Demain, nuageux avec averses dans la région de Québec.

Détails, page D-3

LG 3: le remplissage du réservoir est commencé

C'est accompagné de 1.500 travailleurs du chantier de LG 3 que le vice-président-projets de la Société d'énergie de la baie James, M. Laurent Hamel, a commandé la descente d'une vanne de fer-

meture des galeries de dérivation, à 17h hier. Cette cérémonie s'inscrivait dans le processus de mise en eau du réservoir de la centrale hydro-électrique de LG 3, qui sera mise en opération en 1982. L'o-

pération prendra 15 mois. Deux fois plus puissante que Manic 5, la centrale de LG 3 s'alimentera à même un immense lac artificiel de 2.440 kilomètres carrés, équivalant à deux fois et demi la superficie du lac

Saint-Jean. Le remplissage du lac a débuté le 9 avril par la fermeture des galeries de dérivation qui permettaient aux travailleurs d'édifier le barrage à sec.

Au cours de la cérémonie officielle, M. Hamel a invité M. Nelson Boulay, représentant de tous les travailleurs, à déclencher la descente d'une vanne de fermeture. Comptant 29 ans d'expérience de travail dans le domaine de l'électricité, M. Boulay est à l'emploi d'Hydro-Québec au chantier de LG 3 depuis 1976. Il a entre autres participé à

l'installation de la ligne de distribution d'électricité jusqu'aux vannes des galeries de dérivation, a œuvré au complexe Manicouagan-Outarde après avoir travaillé à la ligne de transport d'électricité entre Sept-Îles et Schefferville.

Dans son allocution, M. Hamel a mentionné que l'effort et la compétence des travailleurs ont permis la réalisation des travaux de construction selon l'échéancier et à l'intérieur des prévisions de coûts. L'aménagement complet de LG 3 demande des déboursés évalués à \$1,375 milliard.

Clark accorde peu d'importance aux partielles d'aujourd'hui

OTTAWA (PC) — Le chef du Parti progressiste-conservateur, M. Joe Clark, estime que les résultats des deux élections partielles fédérales d'aujourd'hui refléteront l'opinion des électeurs sur les problèmes locaux, et n'auront rien d'un mini-référendum sur la popularité des partis.

M. Clark a fait cette déclaration samedi au cours de l'enregistrement de l'émission Question Period, au réseau CTV.

Les deux élections partielles auront lieu dans les circonscriptions de Cardigan, à l'Île-du-Prince-Édouard, et de London West, en Ontario. Les deux sont allées aux libéraux lors des dernières élections générales.

Cardigan était représentée aux Communes par l'ex-ministre des Affaires des anciens combattants, M. Dan MacDonald, décédé en septembre dernier.

London West est devenue libre après la démission, l'automne dernier, de l'ex-ministre, M. Judd Buchanan.

Cégep Garneau

L'Association des étudiants du cégep Garneau tient une collecte de sang dans la salle "Des pas perdus" du cégep demain. L'équipe mobile de la Croix-Rouge accueillera les donateurs de 10h à 11h30 et de 13h à 16h. Le président honoraire de la collecte est M. Alexandre Prévost, directeur général du cégep Garneau. Sont attendus: 175 donateurs de sang.



Sur le pavé

Une vingtaine de personnes ont été brutalement réveillées et jetées sur le pavé lorsqu'un incendie s'est déclaré vers 1h30 la nuit dernière au 375 de la 25e Rue dans le secteur Limoilou de Québec. L'immeuble de six logements, "Le Richelieu" propriété des Immeubles Juneau, et tout son contenu ont été lourdement endommagés par les flammes qui couraient dans l'entretoit, par la fumée et par l'eau. Deux personnes ont subi des blessures mineures en sautant du troisième palier. Des occupants ont prétendu avoir entendu une explosion, au début de l'incendie qui semble avoir pris à l'arrière de l'immeuble.

Décès de l'ex-ministre libéral George Marler

MONTREAL (PC) — C'est demain que seront célébrées à Montréal les funérailles de M. George C. Marler, ex-ministre libéral à Ottawa et Québec, qui est décédé d'une crise cardiaque, vendredi, à l'âge de 80 ans.

M. Marler, un Montréalais de naissance, fut ministre des Transports dans le cabinet libéral fédéral du premier ministre Louis Saint-Laurent. Député de Westmount—Saint-Anoine de 1954 à 1957, il prit notamment part à l'élaboration et à la réalisation de la voie maritime du Saint-Laurent.

Il fut également ministre d'Etat dans le cabinet québécois du premier ministre Jean Lesage de 1960 à 1965.

De 1942 à 1953, George Marler avait aussi siégé à l'Assemblée législative du Québec et fut leader de l'Opposition durant les cinq dernières années de cette période.

De 1940 à 1947, il fut vice-président du comité exécutif de Montréal.

Il abandonna la politique en 1965 pour présider le conseil d'administration de Ciments Lafarge du Québec Ltée.

Diplômé de la faculté de droit de l'université McGill, il devint notaire en 1921 au sein de la firme maintenant connue sous le nom de Marler, Tees, Watson, Poitevin, Javet et Roberge.

Accord à l'hôpital de Rouyn-Noranda

ROUYN (PC) — Les médecins de l'hôpital de Rouyn-Noranda, en grève depuis une dizaine de jours pour obtenir un renforcement des effectifs, en sont arrivés avec le ministère des Affaires sociales à une entente prévoyant des mesures incitatives pour attirer plus de médecins dans le Nord-Ouest québécois.

Le Dr Réal Lacombe, directeur du département de santé communautaire, a cependant précisé hier qu'ils ne retourneraient pas au travail avant que cette entente soit paraphée avec le MAS.

L'accord prévoit d'offrir aux nouveaux médecins de l'espace de bureau dans les hôpitaux de la région, afin qu'ils n'aient pas à en louer eux-mêmes, et de mettre à leur disposition les installations.

Ainsi chaque médecin économiserait de \$15.000 à \$20.000 par année car il ne paierait que 20 pour 100 des frais de location d'un bureau,

soit en moyenne \$23.000 par année. Avec les autres équipements, chaque médecin économiserait de \$10.000 à \$12.000.

De plus grâce à de meilleures enveloppes versées aux hôpitaux, le MAS acquitterait les deux tiers des frais de fonctionnement des bureaux.

Soulignant que cette situation difficile était le lot de leurs confrères de toutes les régions éloignées, les médecins de l'Abitibi ont commencé à se plaindre fermement il y a un mois, soutenant qu'ils étaient trop peu nombreux et très mal payés pour tout le travail qu'ils ont à faire.

A moins de changement, sept des 13 généralistes de l'hôpital de Rouyn doivent quitter la région à la fin de leur contrat, l'été prochain. Trois généralistes assurent les services essentiels et tiennent l'urgence durant la grève. Un chirurgien, un pédiatre, un gynécologue et un anesthésiste sont de garde.

Le Québec...

(Suite de la première page)

nationale par le gouvernement péquiste.

Selon M. Boucher, cette annonce tombait sous le coup de la loi en ce qu'elle "favorise ou défavorise" un parti en lice pendant la période officielle de campagne électorale.

Or le Syndicat des enseignants de Dawson a fait publier dans le Journal de Montréal de samedi un texte intitulé "Des promesses, des promesses" et arguant de la nécessité pour ce cégep anglophone de Montréal d'emménager un jour dans un nouveau campus.

"Il s'agit là d'un vieux vieux problème", a dit M. Boucher qui a vu et accepté les autres annonces achetées auparavant par différents responsables du cégep. Ces annonces n'ont pas à être autorisées par l'agent officiel d'un parti, a-t-il expliqué, car elles ne sont pas électorales, ne favorisant ou défavorisant aucune formation.

Dans leur texte justement, les professeurs de Dawson affirment que l'institution "s'est fait promettre par le gouvernement du Québec et par le Parti libéral du Québec qu'une décision serait prise bientôt. Espérons seulement que la conscience sociale des deux partis est telle que les dernières promesses seront enfin tenues".

LA QUOTIDIENNE

Tirage de samedi

1-2-9

Informations: 643-8990

LE SOLEIL

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)

647-3333 Lundi au vendredi: 9h30 à 19h30

Samedi: 9h00 à 13h00

RENSEIGNEMENTS

647-3233

REDACTION

647-3394

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. "Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206".

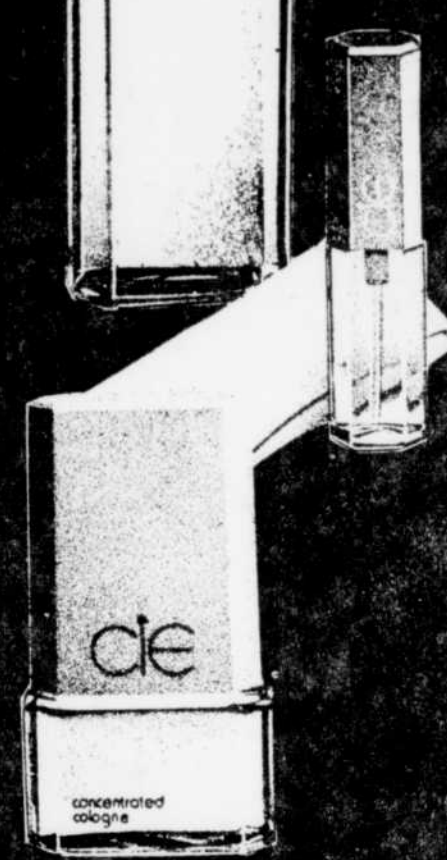
Syndicat
d'achat -

Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys

Mail St-Roch • Place Laurier • Caléris Chagnon



CIE



En vente à nos 6 magasins
"CIE c'est moi!"

—Candice Bergen

Douce, enjouée, imprévisible.
C'est CIE... une fragrance
nouvelle et merveilleuse, aux
moments inoubliables.

Vous l'aimerez sous toutes ses
formes.

R/16-Cosmétiques

Joyeuses



Pâques

j'y reviens

importations exclusives

RAYTURES VIVES



la contemporaine®

le maillot une pièce en Lycra rayé

Éclatant sous le soleil, le maillot une pièce à rayures vives. Importé de la Californie exclusivement par Simons. À gauche: le style blousant sur taille élastique. Bretelles croisées au dos. Noir et cerise. À droite: le style bandeau avec découpe oblique. Échancré sur la cuisse, cordon au cou. Noir/cerise, menthe/lilas/rose. Les deux 8 à 14.

\$65 chacun. En vente à Ste-Foy seulement.

la maison

simons

deux magasins: place de l'hôtel de ville/place ste-foy, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21 heures.

Est du Québec: 11 morts sur les routes

par Roch DESGAGNE

Le bilan des tragédies de la route transmis par la Sûreté du Québec, pour la fin de semaine, est particulièrement tragique dans l'Est du Québec.

Onze personnes ont péri dans des accidents, dérapages et collisions, dont quatre dans une collision de deux automobiles, samedi après-midi, à Saint-Joseph de Beauce.

La Rive-Sud de Québec a connu deux autres tragédies routières qui ont fait chacune deux victimes, à Saint-Bernard de Beauce et à Saint-Henri de Lévis.

Quatre personnes ont été tuées sur le coup lorsque les automobiles qu'elles occupaient se sont heurtées de front, dans la côte des Erables sur la route 276 à Saint-Joseph de Beauce, vers 17h samedi. Les victimes sont MM. Gérard Perron, âgé de 68 ans, de Saint-Séverin de Beauce; Langis Larochelle, âgé de 31 ans, de Saint-Joseph; Rénald Gilbert, âgé de 31 ans, de Saint-Marie; et Fernand Dufour, âgé de 40 ans, de Saint-Joseph. La SQ indiquait que c'est à la suite de la perte de maîtrise par un des conducteurs que le violent impact s'est produit.

En soirée hier, vers 20h45, sur la route 218, à Saint-Henri de Lévis, deux jeunes gens qui circulaient sur une motocyclette ont été tués lorsque leur moto est entrée en collision avec une automobile. Les victimes sont Guy Blouin, âgé de 25 ans, et Lise Larouche, âgée de 20 ans, tous deux de Saint-Lambert. L'automobiliste,

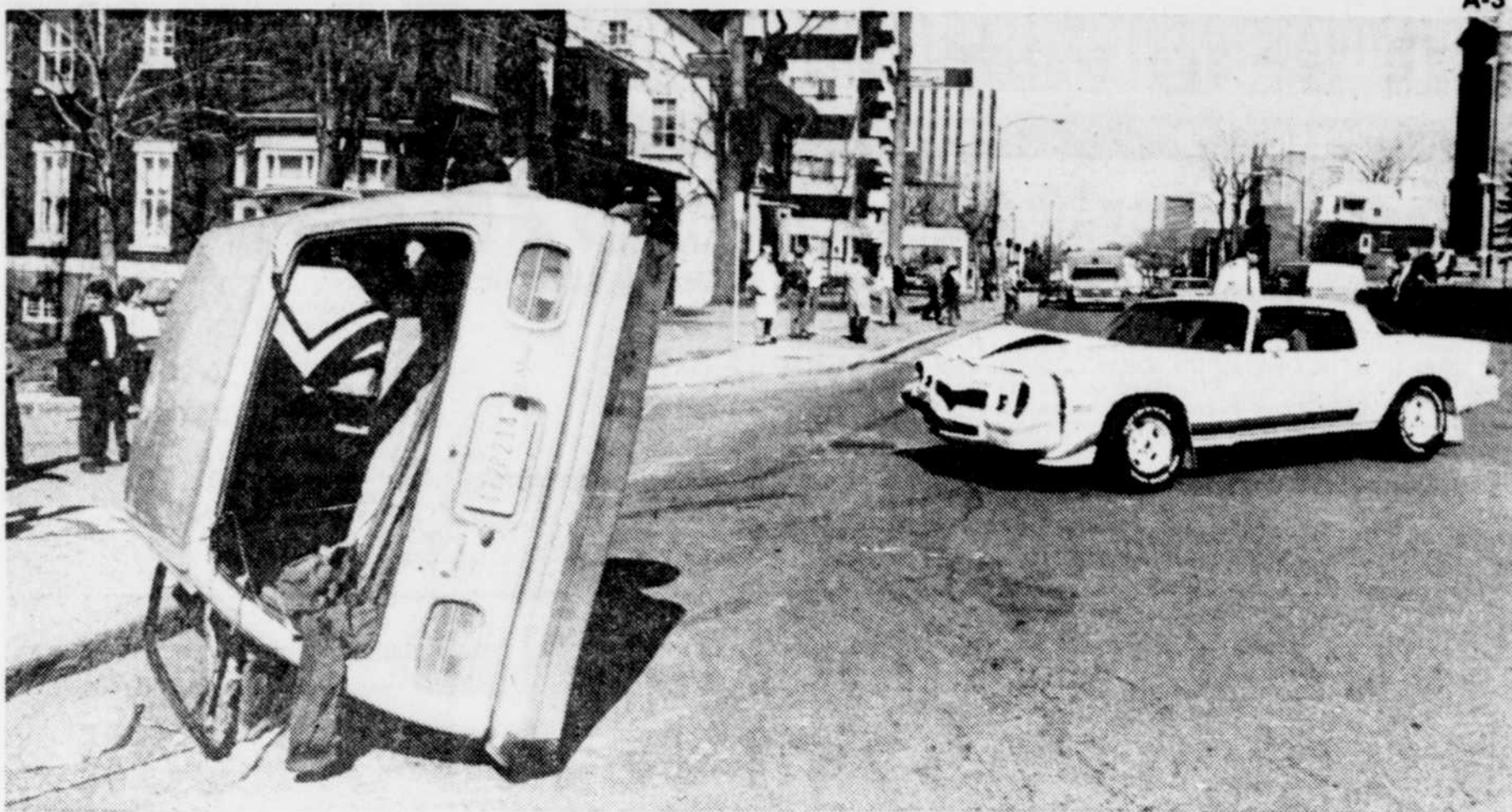
Gaétan Gagné, de Saint-Henri, a subi de graves blessures dans cet accident.

Deux autres personnes ont péri dans une collision entre deux automobiles survenue dimanche matin vers 2h, dans le rang Saint-Georges à Saint-Bernard, dans la Beauce. Il s'agit de Etienne Lévesque, âgé de 56 ans, de Sainte-Marie de Beauce, et de Brouard Guimond, âgé de 18 ans, de Saint-Bernard.

Jean Paquet, âgé de 24 ans, de Montmagny, a été tué lorsque le véhicule qu'il conduisait a capoté dans le fossé en bordure de la route 281 à Saint-Raphaël (circonscription de Belchasse), samedi matin.

Un accident semblable a coûté la vie à Mario Villeneuve, âgé de 18 ans, de Pont-Rouge dans la circonscription de Portneuf. L'accident s'est produit samedi dans le rang Saint-Denis-Garneau à Sainte-Catherine de Portneuf.

Serge Bard, âgé de 23 ans, de Edmundston au Nouveau-Brunswick, a perdu la vie dans un capotage survenu vendredi soir, sur la route 185 près de Dégelis.



On se serait cru à un spectacle de casse-cou automobile, hier en début d'après-midi, sur le chemin Sainte-Foy à l'intersection de la rue Désy, à Québec. Un des véhicules impliqués est resté sur le côté, et ses deux occupants, sérieusement blessés, ont été retirés par l'arrière de la famille.

Le Soleil, René St-Pierre

Davie met ses travailleurs en lock-out

Les 1.800 travailleurs des chantiers Davie de Lauzon font face à un lock-out de la part de la compagnie depuis samedi matin.

"La direction des chantiers Davie se voit forcée d'arrêter ses opérations qui sont perturbées depuis le 23 mars à la suite d'une décision de boycottage

de surtemps prise par 400 ouvriers réunis en assemblée générale, le dimanche 22 mars."

C'est en ces termes que le vice-président de la production, M. Marcel Lafrance, un des quatre propriétaires de l'entreprise, faisait connaître la décision aux travailleurs.

Toutefois, les deux parties se sont rencontrées hier soir en présence du conciliateur, M. Jean des Trois-Maisons, mais il semble qu'on n'ait pu en venir à une quelconque entente.

De leur côté, les syndiqués doivent se réunir en assemblée générale demain matin à l'auditorium du col-

lège de Lévis.

Un porte-parole du syndicat a déclaré, hier, que la compagnie tente de forcer les travailleurs à accepter une convention collective inférieure à celle qu'ils ont déjà.

Les négociations ont débuté le 19 février mais après 20 séances, les travailleurs avaient pris leur décision de ne plus accepter de faire de surtemps afin de faire accélérer les pourparlers.

La compagnie avait alors demandé l'intervention d'un conciliateur et après deux rencontres en présence de ce dernier, Davie demandait au syndicat de revenir sur sa décision de ne plus faire de surtemps, ce qu'il a refusé.

La décision de la compagnie de décréter un lock-out a suivi. Celle-ci prive 1.800 travailleurs et la Rive-Sud de Québec d'une injection économique d'un demi-million de dollars par semaine.

Après plus de deux semaines de négociations au point mort, la semaine dernière, le président du syndicat, M. Yves Deschênes, affirmait que les travailleurs sont prêts à négocier et il rejetait le blâme sur la partie patronale pour la lenteur des négociations.

"Nous avons fait un compromis à la compagnie par l'entremise du conciliateur. Si la compagnie est réellement de bonne foi, qu'elle négocie pendant les 15 prochains jours", devait-il affirmer au SOLEIL.

Le carnet de commandes de la compagnie est plein jusqu'en 1984, incluant un contrat pour une plateforme de forage qui doit être terminée d'ici 15 jours.

Le dernier conflit de travail à la Davie remonte à 1976. Il s'agissait d'un autre lock-out.

Le CN pourra faire l'achat de Bussièrès

HALIFAX (d'après PC) — La Commission canadienne des transports a conclu, vendredi, qu'une filiale du Canadien national pouvait acheter une entreprise québécoise qui possède et gère 17 firmes de camionnage établies de l'Ontario aux provinces maritimes.

Le président de la commission, M. John Magee, a soutenu que le projet de Husband Transport (Québec) d'acquiescer Les Entreprises Bussièrès Limitée, était compatible avec les lois et règlements sur la concurrence, et l'intérêt public.

M. Magee a pris sa décision à l'issue de deux journées d'audiences tenues à Halifax pour écouter les objections déposées par la section 14 de la Fraternité canadienne des cheminots.

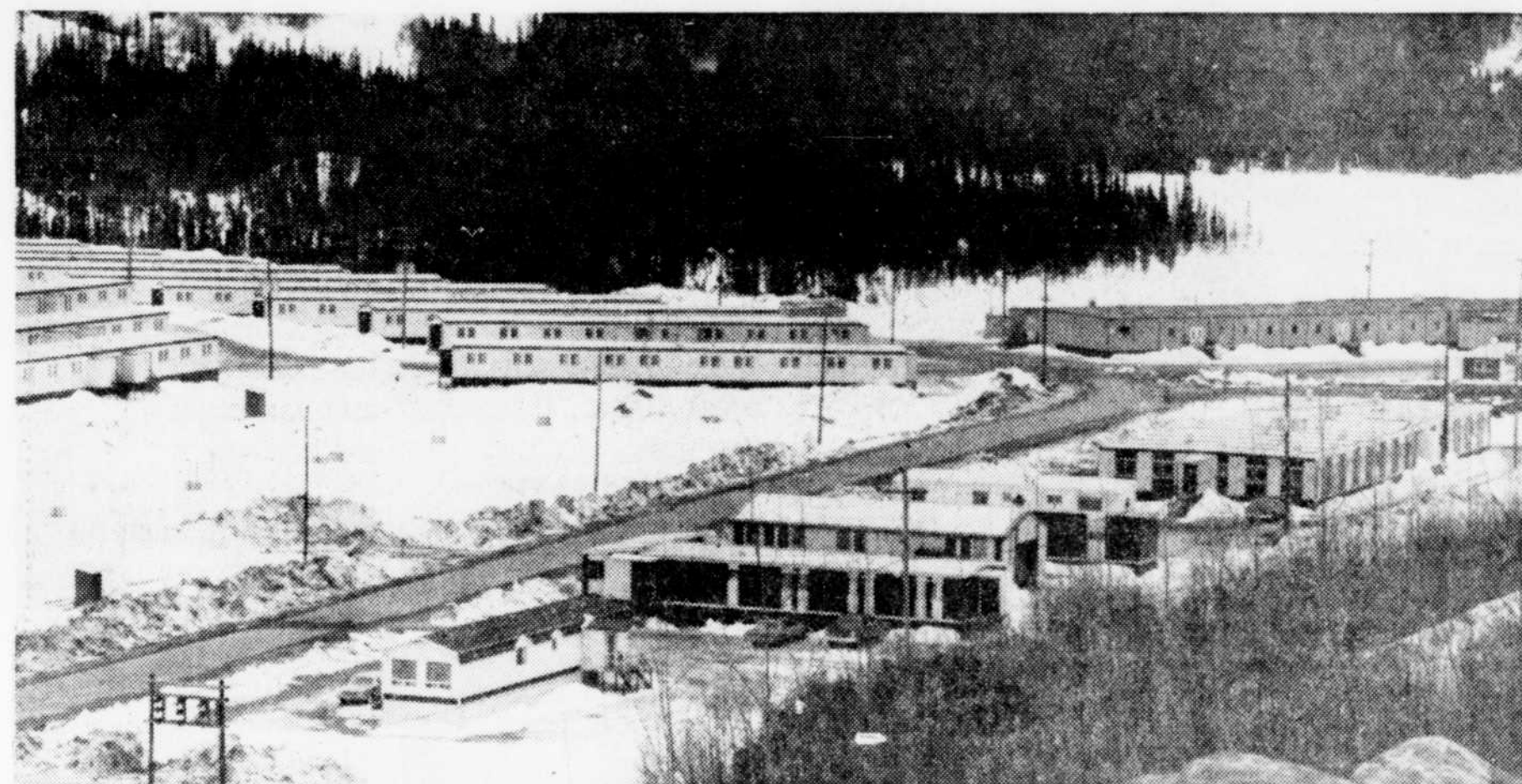
Le CN a soutenu que dès l'ac-

quisition de l'entreprise, dont le siège social est à Québec, il vendra la moitié de ses actifs au gouvernement québécois.

Les cheminots affirment que cette acquisition fournirait au CN un prétexte pour supprimer les services déjà réduits de messagerie. Le CN disposera alors de deux entreprises de camionnage, soutiennent les cheminots, dans les Maritimes, ce qui lui permettra d'éliminer son service de messagerie.

Dans son verdict, M. Magee a rappelé que le syndicat des cheminots est un groupe d'intérêt privé et qu'il peut difficilement évoquer dès lors l'intérêt public.

Il a rappelé que les messageries du CN express enregistraient de lourdes pertes depuis plusieurs années.



Une partie des installations du chantier de Manic 5 dévastées par un incendie au cours de la dernière fin de semaine.

\$1 million de dommages

Enquête sur l'incendie à Manic 5

La Sûreté du Québec a entrepris une enquête relativement à l'incendie qui a détruit le campement des cuisines de Manic 5, samedi, causant pour environ \$1 million de dommages et privant quelque 200 travailleurs du centre hydro-électrique de leur cafétéria.

Une vingtaine de roulettes servant de cuisines ont été presque complètement détruites. Assemblées les unes aux autres, ces roulettes formaient une grande cafétéria au projet de Manic 5. Ces équipements avaient été amenés de LG-4 à la Baie James, en juin dernier.

Un chimiste de l'ins-

titut médico-légal de Montréal devait se joindre aux agents Normand Tremblay et Guy Bilodeau, du détachement de la SQ à Baie-Comeau, pour tenter de déterminer l'origine de l'incendie avec précision.

La Sûreté de Baie-Comeau ne détenait aucun indice précis, en-

core hier soir, quant à la cause du feu qui aurait commencé dans les cuisines de la cafétéria, vers 2h30 samedi.

Il n'y avait personne sur les lieux à ce moment-là, a-t-on rapporté. Quant à l'origine du feu, certains avançaient la possibilité d'une défectuosité électrique alors que d'autres

personnes parlaient de l'explosion d'une fournaise.

Deux policiers-pompier d'Hydro-Québec, le sergent Paul Dionne et le constable Claude LaVoie, ont subi des blessures en combattant l'incendie, qui a fait rage pendant plus de trois heures. Des volontaires parmi la population de

Manic 5 et des travailleurs de la compagnie Sintra ont aidé les pompiers dans leur combat contre l'élément destructeur.

Des mesures ont été prises immédiatement par les dirigeants du chantier, afin que le service de restauration soit

assuré par la brasserie Le Boucanier et le motel L'Energie de Manic 5.

Cité Bellevue

CONDOMINIUMS
(entre boulevard St-Cyrille, arrière du Collège Bellevue)

Studio \$33,000 à \$36,000
1 chambre \$37,000 à \$51,600
2 chambres \$58,900 à \$69,600
3 chambres \$67,800 à \$70,800

Prix sujets à changement sans avis

Bureau de vente: (418) 687-3231 - Jacqueline L. Boutet Inc.
SUR RENDEZ-VOUS: LE CLARIDGE 220 GRANDE-ALLÉE EST - QUÉBEC

Promoteurs:
LA LAURENTIENNE
Compagnie mutuelle d'assurance
Bourget, Bourget et Fréchette

SPECIAL!

FIN DE SEMAINE DE PÂQUES

2 nuits
2 déjeuners
2 soupers
Taxe et service compris

à partir de **\$62**
(2 personnes par chambre)

Chambre avec foyer sur demande. Piscine intérieure, sauna, solarium, salle de billard, danse.

Auberge Normande
LAC-BEAUPORT
849-4486

AUJOURD'HUI

Voyez le cahier publicitaire de

TOWERS

INSERE DANS CETTE EDITION

dépôts à terme

1 à 4 mois

15 1/4 verse à l'échéance.

Taux sujet à changement.
Aucuns frais. Montant minimum 1000 \$.

Demandez nos taux pour d'autres périodes

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec

CAISSE D'ÉPARGNE ET D'ENTRAÏDE ÉCONOMIQUE DE QUÉBEC
229 est. boul. Charest / 529-3353

La maison de la semaine

Très luxueuse résidence, 12 pièces, piscine intérieure, grand terrain boisé, hypothèque 10 3/4%, 3 ans.

Marc Doré, 871-8766
Desmarais, 831-5826

MORIN & ASSOCIES COURTIER INC.

1121, Chemin Ste-Foy
Québec, Qué.
G1S 2M2
Tél.: 683-2103

6/36 NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
3	4	6	12	19	26
6 sur 6	GAGNANTS 1	LOTS '432,459.00		N° COMPLEMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6+ 31 VENTES TOTALES:	
5 sur 6	248	'818.40			
4 sur 6	9316	'60.50			
5 sur 6+	12	'11,276.00			
GROS LOT			\$100,000		
Approximatif vendredi					

Provincial	
6711378	500 000\$
711378	50 000\$
11378	1 000\$
1378	100\$
378	25\$
78	10\$

ENCAISSEMENTS: Tous les billets gagnants sont encaissables, au comptoir ou par courrier, au siège social de Loto-Québec, 2 000, rue Berri, Montréal, H2L 4M5. Les billets gagnants de 1 000\$, 250\$, 100\$, 50\$, 25\$ et 10\$ sont encaissables à toute succursale de la BNC. Les billets de Provincial ainsi encaissés seront automatiquement enregistrés et inscrits pour les tirages subéquents, jusqu'à échéance. On peut également encaisser les billets gagnants de 10\$ chez le détaillant, à l'échéance seulement.

Mise	
Numéro	Possibilité de
863685	3 Gagnants de 50 000\$
63685	30 Gagnants de 5 000\$
3685	306 Gagnants de 250\$
685	3051 Gagnants de 50\$
85	30510 Gagnants de 5\$

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Québec en fête

Festival de l'érable Plessisville
19 au 26 avril

On y sera... y serez-vous?

un des 63 événements commandités par

loto québec

LES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

Les résultats de 1976 dans l'Est du Québec

Voici les résultats du scrutin du 15 novembre 1976 pour les 27 circonscriptions de l'Est du Québec. Ces résultats sont tirés du rapport du directeur général des élections du Québec. Les abréviations qui suivent les noms des candidats indiquent leur affiliation politique: PQ (Parti québécois), PLQ (Parti libéral du Québec), UN (Union nationale), PNP (Parti national populaire), Créd. (Créditiste), PTQ (Parti des travailleurs du Québec), Ind. (Indépendant). Après le nom de chaque circonscription on peut lire le nombre d'électeurs ayant droit de voter au 15 novembre 1976; sous la liste des candidats apparaît la majorité du vainqueur.

BEAUCE-NORD (35,287)	Gourde, G. (UN)	6,412
Ouellette, A. (PQ)	10,974	
Sylvain, D. (PLQ)	10,562	
Majorité: 412		

BEAUCÉ-SUD (30,768)	Roy, F. (PNP)	17,220
Lebel, G. (PLQ)	5,665	
Pelletier, G. (PQ)	2,356	
Majorité: 11,573		

BELLECHASSE (28,768)	Goulet, B. (UN)	8,501
Mercier, P. (PLQ)	7,703	

CÔTÉ, J.-R. (PQ)	5,881
Fradette, S. (Créd.)	692
Plante, P.E. (PNP)	294
Majorité: 798	

BONAVENTURE (25,265)	Lévesque, G.-D. (PLQ)	9,771
Audet, J.-P. (PQ)	6,168	
Roy, L.-G. (UN)	3,836	
Fortin, M. (Créd.)	318	
Majorité: 3,603		

CHARLESBOURG (46,567)	Belleval, D. de (PQ)	19,985
Harvey, A. (PLQ)	15,200	
Gingras, H. (UN)	4,078	
Tarçali, S. (Créd.)	1,301	
Lafleur, C. (PNP)	285	
Majorité: 4,785		

CHARLEVOIX (27,829)	Mailloux, R. (PLQ)	12,419
Drouin, G. (PQ)	7,520	
Dion, G. (UN)	1,670	
Emond, A. (Créd.)	1,146	
Majorité: 4,899		

CHAUVEAU (51,975)	O'Neill, L. (PQ)	21,472
Lachapelle, B. (PLQ)	16,418	
Barrette, M.-P. (UN)	4,829	
Tremblay, M. (Créd.)	2,507	
Majorité: 5,054		

DUPLESSIS (44,739)	Perron, D. (PQ)	20,100
Boudreau, H.-P. (PLQ)	8,776	
Gauthier, R. (UN)	3,050	
Nungak, Z. (Ind.)	1,916	
Quirion, J.A. (Créd.)	461	
Majorité: 11,324		

FRONTENAC (32,766)	Grégoire, G. (PQ)	11,047
Bergeron, M. (UN)	9,489	
Lecours, H. (PLQ)	6,395	
Godin, F. (Créd.)	1,494	
Majorité: 1,558		

GASPE (29,720)	LeMoignan, M. (UN)	8,305
Fortier, G. (PLQ)	7,885	
Bélanger, J. (PQ)	7,630	
Gagnon, M. (Créd.)	233	
Majorité: 420		

ILES-DE-LA-MADELEINE (8,224)	Leblanc, D. (PQ)	3,387
Lacroix, L.-P. (PLQ)	3,327	
Tremblay, P.H. (UN)	298	
Cotten, J. (Créd.)	60	
Majorité: 60		

JEAN-TALON (33,573)	Garneau, R. (PLQ)	14,339
Beaudoin, L. (PQ)	11,532	
Boucher, C. (UN)	2,706	
Rodrigue, V. (Créd.)	417	
Majorité: 2,807		

KAMOURASKA-TEMISCOUATA (29,844)	Lévesque, L. (PQ)	7,862
Pelletier, J.-M. (PLQ)	7,552	
Pelletier, R. (UN)	4,957	
Dionne, C. (Créd.)	2,837	
Majorité: 310		

LEVIS (41,188)	Garon, J. (PQ)	17,227
Chagnon, V.F. (PLQ)	11,340	
Dubé, C. (UN)	5,585	
Campagna, G. (Créd.)	1,375	
Majorité: 5,887		

LIMOILLOU (37,839)	Gravel, R. (PQ)	14,424
Houde, F. (PLQ)	10,717	
Trotter, M. (UN)	4,656	
Gravel, J.-N. (Créd.)	1,723	
Dulac, L.-O. (PNP)	176	
Bilodeau, J. (PQ)	74	
Demers, M. (Ind.)	52	
Majorité: 3,707		

LOBTINIÈRE (27,469)	Biron, R. (UN)	12,355
Massicotte, G. (PLQ)	5,642	
Majorité: 5,063		

Théberge, G. (PQ)	4,605
Judd, G. (Créd.)	1,055
Majorité: 6,713	

LOUIS-HEBERT (43,984)	Morin, C. (PQ)	22,850
Marchand, J. (PLQ)	13,307	
Cantin, R. (UN)	2,705	
Rhéaume, J.P. (Créd.)	386	
Majorité: 9,543		

MATANE (28,178)	Bérubé, Y. (PQ)	11,042
Côté, M.-Y. (PLQ)	8,358	
Lévesque, J.-M. (UN)	2,319	
Simard, R. (Créd.)	598	
Boulay, L. (PNP)	316	
Majorité: 2,684		

MATAPEDIA (23,750)	Marquis, L. (PQ)	10,741
Arsenault, B. (PLQ)	5,283	
Bélanger, G. (UN)	1,552	
Gagnon, G. (Créd.)	1,512	
Majorité: 5,458		

MONTMAGNY-L'ISLET (24,629)	Giasson, J. (PLQ)	9,220
Rousseau, A. (UN)	6,850	
Chouinard, M. (PQ)	6,849	
Avoine, C. (Créd.)	1,710	
Majorité: 2,370		

MONTMORENCY (39,743)	Richard, C. (PQ)	17,300
Bédard, M. (PLQ)	12,110	
Deslauriers, D. (UN)	3,187	
Bélanger, A. (Créd.)	1,713	
Majorité: 5,190		

PORTNEUF (29,210)	Pagé, M. (PLQ)	10,362
Naud, G. (PQ)	7,579	
Dussault, A. (UN)	3,815	
Godin, R. (Créd.)	3,741	
Castonguay, P. (PNP)	106	
Majorité: 2,783		

RIMOUSKI (33,963)	Marcoux, A. (PQ)	15,232
St-Hilaire, C. (PLQ)	10,086	
Voyer, R. (UN)	1,664	
Martel, A. (Créd.)	1,651	
Tronstad, I. (Ind.)	87	
Majorité: 5,146		

RIVIERE-DU-LOUP (29,550)	Boucher, J. (PQ)	9,415
Lafrance, P. (PLQ)	7,511	
Gronin, R. (UN)	5,230	
Roy, G. (Créd.)	2,281	
Majorité: 1,904		

SAGUENAY (29,276)	Lessard, L. (PQ)	15,491
Tremblay, J.-G. (PLQ)	4,279	
St-Laurent, R. (UN)	2,054	
Hélie, C. (Créd.)	575	
Majorité: 11,212		

TASCHEREAU (28,453)	Guay, R. (PQ)	9,929
Bonnier, I. (PLQ)	8,097	
Drouin, M. (UN)	2,531	
Brouard, S. (Créd.)	1,179	
Lemoyne, J. (PNP)	151	
Morin, L. (PTQ)	107	
Majorité: 1,832		

VANIER (39,226)	Bertrand, J.-F. (PQ)	16,640
Dufour, F. (PLQ)	11,577	
Lachance, J.-Y. (UN)	3,372	
Bertrand, A. (Créd.)	1,827	
Majorité: 5,063		

Nouveau dépliant touristique pour la région de Saint-Jean-Port-Joli

par **Réal LABERGE**
SAINT-JEAN-PORT-JOLI — A 100,000 exemplaires, dont 60,000 de langue anglaise, la Commission industrielle et touristique de Saint-Jean-Port-Joli a procédé ces jours derniers au lancement d'un nouveau dépliant en couleurs de la "Capitale de l'artisanat et ses environs".

Ce nouveau feuillet documentaire innove par sa vocation régionale, se déplaçant d'une part du genre commercial antérieur pour mettre l'accent sur un aspect plus aéré et stylisé.

Une carte routière plus visuelle que factuelle regroupe les principaux îlots des attraits touristiques, historiques, de sculpture et autres activités artisanales situées dans l'axe de la route 132 longeant le fleuve, et cela, depuis le Musée maritime de L'Islet-sur-Mer jusqu'à la Seigneurie des Aulnaies.

Autre élément de nouveauté, la carte schématisée va même jusqu'à suggérer des circuits panoramiques et de plein air conduisant à l'arrière-pays, du lac Trois-Saumons à Saint-Damase de L'Islet.

Un effort de concertation

De fait, le dépliant réalisé au coût de \$25,000 implique une contribution financière et un effort de concertation de la part de cinq municipalités, soit Saint-Jean-Port-Joli, L'Islet-sur-Mer, Saint-Roch-des-Aulnaies, Saint-Aubert et Saint-Damase.

Outre de donner un aperçu historique et descriptif des principaux éléments caractéristiques de chaque municipalité, le dépliant présente un choix suggestif des personnes, des activités et des lieux dominants du territoire, avec entre autres des médaillons des pionniers de l'artisanat qu'ont été Médard Bourgault, Emélie Chamard et Eugène Leclerc, ainsi que des photos du manoir des Aulnaies, de son moulin à farine, de l'église aux toits en pyramide de Saint-Jean-Port-Joli, du théâtre d'été de la Roche-à-Veillon, du Musée maritime de L'Islet, d'un jeu de mâts typique de son environnement, des grandes oies blanches des battures, ou du belvédère panoramique du lac Trois-Saumons.

Selon le président de la corporation industrielle et touristique, M. André Rousseau, cette initiative se veut un geste positif dans le sens qu'il appartient aux gens du milieu de se préoccuper et de s'engager dans le développement, "et non d'attendre que d'autres viennent faire notre travail chez nous".

De son côté, le publicitaire de la commission municipale, M. Jocelyn Caron, a remarqué qu'il s'agissait d'un investissement pour essayer de démystifier l'idée que Saint-Jean-Port-Joli c'est seulement de la sculpture sur bois, alors qu'on y retrouve en outre une variété et une forte diversité d'autres métiers d'art et d'artisanat, de même qu'une concentration d'attraits naturels et historiques. C'est pourquoi on a voulu en faire une action de



Dans l'ordre habituel, M. Michel Guimond, secrétaire de la commission industrielle et touristique de Saint-Jean-Port-Joli, M. André Rousseau, président, et Jocelyn Caron, publicitaire.

collaboration régionale et de publicité conjointe.

Budget de \$76,000

Par ailleurs, le secrétaire de la Commission industrielle et touristique de Saint-Jean-Port-Joli, M. Michel Emond, a révélé que l'organisme municipal s'était proposé pour la nouvelle saison un budget relativement important de \$76,000.

Les revenus proviendront d'une contribution de \$26,000 de la municipalité de Saint-Jean, d'une de-

mande de subvention de \$28,000 du gouvernement provincial, d'une participation de \$7,000 du commerce local, de \$2,000 de profits de la Coopérative des métiers d'art, de \$5,000 de la Commission touristique du Port-Joli Inc., (en plus de l'aide financière apportée par la Roche-à-Veillon au kiosque touristique), de \$5,500 venant des quatre autres municipalités collaborant au dépliant touristique, et d'un solde d'activités diverses.

Quant aux déboursés, la dépense principale sera le coût du nouveau

dépliant, ainsi que des prévisions de \$2,000 pour sa distribution, de \$2,500 pour les fêtes d'été de Saint-Jean, de \$7,000 pour les fonctions administratives de la corporation, de \$3,500 en frais de représentation et de voyages, de \$6,000 en publicité, de \$2,500 pour le secrétariat, et de \$24,000 pour des aménagements projetés au quai et aux abords de l'hôpital de Saint-Jean-Port-Joli et à l'entrée de la route 204, où on projette l'installation de tables, d'une halte routière et la préparation d'un sentier pédestre en bordure du fleuve.

Plage Germain

Ville de Lac-Saint-Joseph veut un statut particulier

par **Raymond GAGNE**

Le gouvernement du Québec devrait faire exception pour la plage Germain du lac Saint-Joseph et contrairement à sa politique officielle de s'appuyer sur les villes pour exploiter de tels endroits, acquiescer cet équipement à caractère régional, le seul à exister encore dans la région de Québec.

Telle est la position exprimée pour une nième fois récemment par le maire de Lac-Saint-Joseph, J.-Arthur Bédard, et celui de Fossambault-sur-Lac, Fernand Lucchesi.

Les deux administrateurs municipaux insistent pour que les partis

politiques en présence dans la présente campagne électorale prennent conscience du rôle régional hautement important que remplit la plage Germain et qu'ils fassent connaître leurs couleurs quant à son avenir.

MM. Bédard et Lucchesi trouvent que le problème de la plage Germain a suffisamment été étudié. "Nous en discutons depuis 1975", de dire le maire de Lac-Saint-Joseph.

Les pourparlers relatifs à la reconnaissance de la vocation régionale de la plage Germain remontent, en fait, au ministre Victor C. Goldbloom, alors qu'il était ministre des Affaires municipales et responsable des Ser-

vices de protection de l'environnement.

Les maires du lac Saint-Joseph rappellent à nouveau que ce ne sont pas les contribuables de leur municipalité respective qui profitent de la plage Germain. "Ce n'est donc pas à eux, disent-ils, de prendre les risques financiers pour une opération qui profite exclusivement à des gens de l'extérieur".

"C'est un dossier à caractère nettement régional, de dire les deux maires, et nous voulons, une fois de plus, que ce soit reconnu par les partis politiques en présence".

«J'en mange du saint-germain»

Nos spaghetti ont toujours bonne bouche! Il vous suffit de choisir: à la viande, à la viande et champignons frits, le gratiné. Les spaghetti à la viande et le gratiné sont également présentés en demi-portion. N'oubliez pas de mouiller le tout d'un bon vin rouge.

saint-germain

STE-FOY chemin ste-foy SILLERY sheppard CHARLESBOURG boul. h. bourassa

VERRES DE CONTACT
Lentilles cornéennes

Souples Hydrophiles Ultra-minces

Prix régulier \$250
SPECIAL: \$189

Cette offre expiré le 15 avril

— Analyse préliminaire et évaluation de cas graves
— Adaptation facilitée grâce aux techniques de l'hypnose
— Etui et solution d'origine gratuits
— Corrections et modifications gratuites pendant les 3 premiers mois d'adaptation
— Contrôle vision-confort

Yves R. Girard
Opticien d'ordonnances

1307, Ch. Sainte-Foy
681-3578

par Gilles OUELLET

Compte tenu de la force des candidats et des partis dans la lutte, de la performance qu'affichera l'Union nationale, de l'absence cette fois dans la mêlée du Ralliement chrétien et du Parti national populaire, et des conséquences du remodelage de la carte électorale, ces majorités de 3.000 voix ou moins peuvent être améliorées ou renversées, estiment des observateurs politiques. Ces circonscriptions seraient donc à surveiller plus particulièrement ce soir lors du dé-

Dans la région de Québec et dans l'Est de la province, ces élus qui ont récolté moins de 3.000 voix de majorité sont sept péquistes, trois libéraux et deux unionistes: dans Jean-Talon, le libéral Raymond Garneau a gagné avec 2.807 voix de majorité; dans Portneuf, le libéral Michel Pagé avec 2.783; dans Matane, le péquiste Yves Bérubé est sorti vainqueur avec 2.684; dans Montmagny-L'Islet, le libéral Julien Giasson a été réélu avec 2.370 voix de majorité; dans Rivière-du-Loup, le péquiste a obtenu une majorité de 1.904 voix; dans Frontenac, le péquiste Gilles Grégoire a gagné avec 1.558 voix de majorité; dans Bellechasse, l'unioniste Bertrand Goulet a été élu avec 798 voix de majorité; dans Gaspé, l'unioniste Michel Le Moignan est sorti vainqueur.

Dans ces 12 circonscriptions où le sort de la dernière élection s'est décidé par moins de 3,000 voix, un seul élu ne se trouve pas sur les rangs ayant quitté la vie politique avant la fin de son mandat; il s'agit de M. Raymond Garneau dans Jean-Talon où le libéral Jean-Claude Rivest a pris la relève en remportant une élection complémentaire en 1979.

Il faudra surveiller les résultats notamment dans Bellechasse où le député défait en 1976, le libéral Pierre

Des statistiques

Pour ceux qui affectionnent les statistiques, signalons que les régions de Québec et de l'Est de la province comptent aujourd'hui 28 circonscriptions contre 27 au dernier scrutin général. La nouvelle carte électorale a donné la circonscription de La Peltre, dans la banlieue nord de Québec.

Le 15 novembre 1976, pas moins

Au dernier appel au peuple, la circonscription la plus peuplée était Chauveau avec 51,975 électeurs inscrits, alors que la moins peuplée était les Iles-de-la-Madeleine avec 8,224 électeurs; aujourd'hui, c'est Lévis qui a le plus d'électeurs avec 48,371 personnes inscrites, pendant que les Iles-de-la-Madeleine demeure la plus petite circonscription avec 9,435 électeurs.

Lors des élections de novembre 1976, un total de 119 candidats, dont 10 femmes, se livraient la lutte dans les 27 circonscriptions de nos régions; aujourd'hui, l'on dénombre 104 can-

Les électeurs les plus courtisés en 1976 étaient ceux de Limoilou puisque sept candidats étaient sur les rangs; pour l'élection d'aujourd'hui, le siège le plus convoité est celui de Taschereau où six personnes briguent les suffrages.

En 1976, c'est le péquiste Claude Morin, dans Louis-Hébert, qui avait recueilli le plus grand nombre de votes dans nos régions, soit l'appui de 22.850 personnes; par contre, Mlle Manon Demers, candidate indépendante dans Limoilou, avec le soutien de 52 électeurs, avait recueilli le plus petit nombre de votes pour l'ensemble des circonscriptions de nos régions.

par Paul-Henri DROUIN

C'est ce qu'a révélé, la semaine dernière, M. Normand Poulin, directeur général de la Société d'expansion de Nouvelle-Beauce Inc (SENB), à l'assemblée générale annuelle de cet organisme régional, tenue à Ville Sainte-Marie de Beauce, et qui regroupait des représentants de 22 municipalités, soit le territoire desservi par SENBI.

Il s'agit des entreprises suivantes: Equipements industriels de Beauce, les Industries Tremtex Ltée, Confection Saint-Jules Inc., Rayco Ltée, Offset Beauce Ltée et Synteoh Beauce Inc.

Ces investissements auront permis la création de 200 nouveaux emplois. M. Normand Poulin a souligné que le ministère de l'Expansion économique Régionale (MEER) a versé sous forme de subventions directes, un montant de \$880.000.

Aussi, d'autres programmes gouvernementaux ont participé à la réalisation de ces projets soit: la Société de développement industriel (SDI), le programme OSE, le ministère de l'Agriculture du Québec et le ministère de l'Industrie et du Commerce tant au niveau fédéral que provincial.

Autres réalisations

On a aussi appris que l'étude de revalorisation du centre ville de Sainte-Marie a permis d'apporter des correctifs et améliorations, ce qui a permis aux marchands de connaître leurs points forts et d'accentuer leurs efforts vers une stratégie orientée.

La SENBI a également pris part à certaines études de dossiers d'ordre général tels que: le CLSC, la loi du zonage agricole, la loi sur les municipalités régionales de comté (MRC), le bureau d'assurance-chômage (dont nous attendons toujours une réponse du gouvernement fédéral).

On a de plus mis à jour le dossier économique par un programme Canada au travail, lequel permet de préciser les caractéristiques de l'agglomération et d'y mettre en évidence les facteurs de développement économique tels, le milieu physique, sa population, son intense activité industrielle et ses services.

Tourisme

Dans le domaine du tourisme, il y eut la formation du comité de personnes bénévoles "Tourisme Nouvelle-Beauce Enr", la réalisation pour une deuxième année consécutive du "djeuner beauceron" qui a connu un franc succès en raison de la participation exceptionnelle du comité de personnes bénévoles, et enfin, la mise en marche du programme de Développement communautaire du Ca-

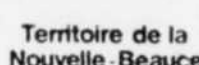
La construction

En 1980, dans le secteur de la construction l'on peut conclure que la région de la Nouvelle-Beauce a connu une certaine diminution, et ce, en raison des taux d'intérêts qui ont atteint un point culminant, mais par contre les autres secteurs ont progressé de façon normale.

Comme l'a souligné M. Poulin, tout porte à croire que le rythme de croissance sera des plus intéressants en 1981.

Projets annoncés
Depuis le début de la présente année, dans le secteur industriel, plus de \$12 millions de projets d'investissements ont été annoncés.

Il s'agit des entreprises suivantes: la compagnie Arlana \$5.5 millions, la compagnie Québec-Téléphone \$6 millions, l'entreprise Derec & Fils \$500,000 et une nouvelle entreprise à Saint-Isidore \$250,000.



par Paul-Henri DROUIN

région de Sainte-Marie.

Ces renseignements ont été donnés par M. Michel Carrier, président sortant de SENBI à l'assemblée générale annuelle de cet organisme régional tenue, la semaine dernière, à Ville Sainte-Marie-de-Beauce.

Dans le domaine commercial, SENBI saura être présente afin d'agir comme consultante auprès des nouvelles réalisations et des commerces en place, et poursuivra le travail concernant la revalorisation du centre-ville de Sainte-Marie, car l'on croit que si de nouveaux emplois sont créés dans le secteur manufacturier, indirectement le secteur commercial bé-

néficiaire des retombées et la demande fera en sorte que de nouveaux commerces et services seront créés.

En ce qui a trait au tourisme, SENBI a pour objectif de créer un circuit touristique qui permettra aux visiteurs de demeurer plus longtemps dans la région de Sainte-Marie engendrant ainsi des retombées intéressantes pour le milieu.

Actuellement, a-t-on appris, une équipe travaille à trouver les lieux intéressants à visiter et effectue des recherches historiques sur la région de Sainte-Marie.

Un journal

Dorénavant, SENBI aura son

journal interne "Information SENBI" lequel sera distribué trois fois par année et dont le but est de faire connaître les services et programmes d'aide existants qui peuvent être offerts aux entreprises, commerces, professionnels et autres institutions impliqués dans le développement commercial et industriel.

Finalement, M. Carrier a annoncé que SENBI vise à développer l'entrepreneuriat local afin que de nouvelles entreprises s'implantent dans le milieu. Actuellement, on travaille sur quatre projets d'entreprises ma-

nufacturrières qui, espère M. Carrier, pourront être mises en marche en 1981.

Nouvel exécutif

Avec un budget de \$99,000 en 1981, le nouveau conseil d'administration de SENBI sera formé comme suit: Oliva Marcoux, président; Simon Turmel et Michel Carrier, vice-présidents; Mlle madeleine Faucher, trésorière; Renald Vachon, secrétaire, Philippe Vachon, Jean-Denis Turmel, Jean-Pierre Fontaine, François Lessard et François Vachon, tous directeurs.

13 fleur d'été

Une exclusivité,
bien féminisée, détails
délicats, chevreau
souple, coloris mode,
le tout sur un petit
talon nouveau.

\$95.00

*Disponible dans la majorité de nos magasins

Simard & Voyer

LA QUALITÉ PORTE LE NOM SIMARD & VOYER

Guerre et paix depuis Columbia



Jacques Dumais

Après deux ans de retard et d'innombrables difficultés techniques, stratégiques et financières, la navette spatiale américaine "Columbia" et ses deux cosmonautes, John Young et Robert Crippen, décollaient enfin de Cap Canaveral par une belle journée ensoleillée, hier matin. Cette mission expérimentale de très courte durée marque à la fois une étape cruciale vers des vols commerciaux dans l'espace et dans l'escalade de la guerre froide à laquelle se livrent les États-Unis et l'Union soviétique, depuis l'avènement du président Ronald Reagan.

En réalité, le décollage d'hier avait une forte saveur symbolique puisque le 12 avril 1961, Moscou prenait les devants dans la conquête de l'espace en y propulsant son cosmonaute Youri Gagarine, une première qui blessa tellement l'orgueil des Américains que ceux-ci mirent tout en oeuvre pour devenir les pionniers de la lune, huit ans plus tard. Vingt ans après Gagarine, six ans après leur dernier vol habité et quelques mois après l'humiliant échec de la mission "Skylab", les États-Unis entendent bien redorer à nouveau leur blason, aujourd'hui.

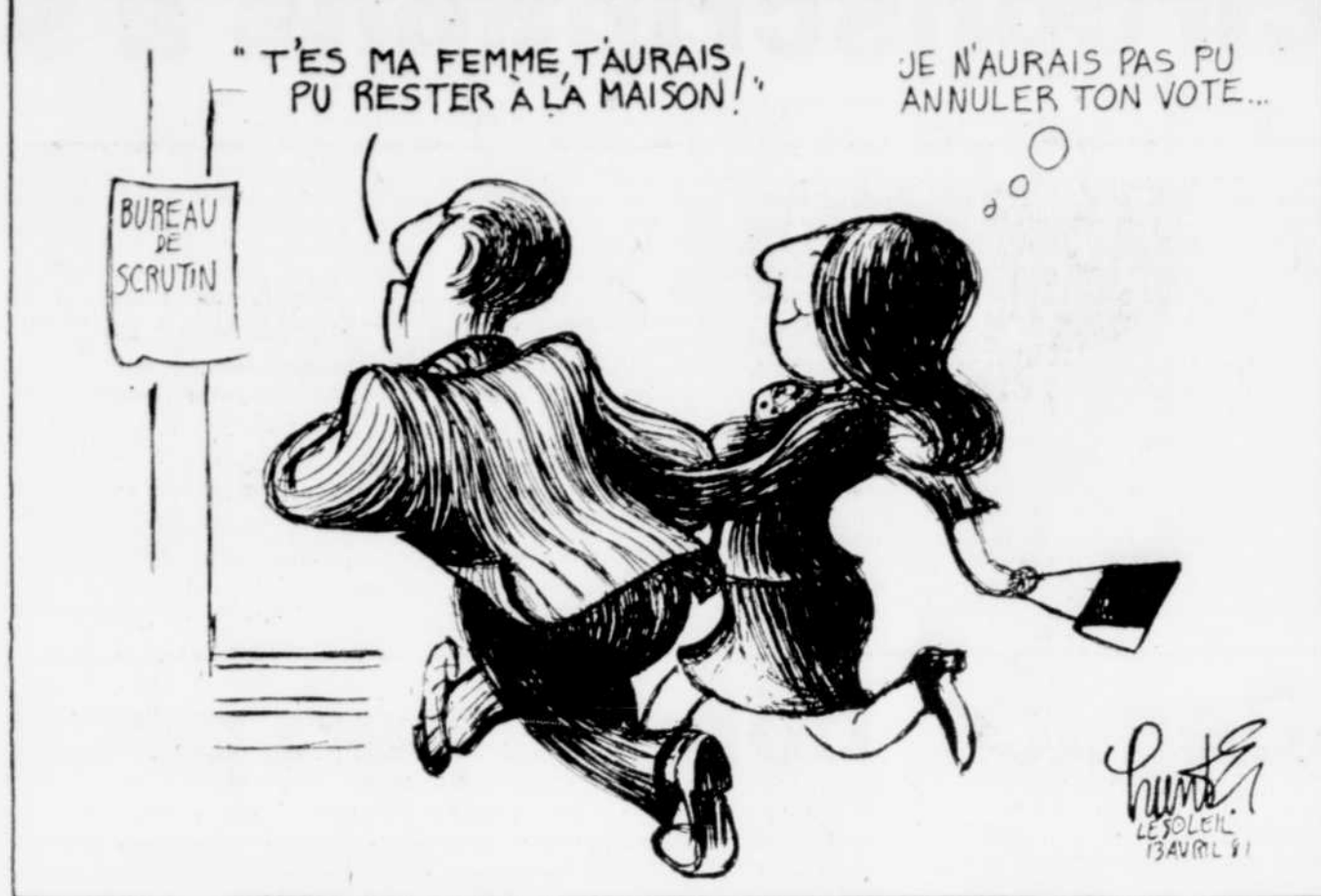
On ne peut dire toutefois que les débuts de la mission "Columbia" furent particulièrement spectaculaires tant pour les milliers de curieux venus admirer le grand départ hésitant en Floride que pour les millions de téléspectateurs du monde entier qui s'étaient branchés sur le nième "show" de l'espace. Peut-être a-t-on saturé le commun des mortels par tant de descriptions antérieures des missions Mercury, Gemini et Apollo.

Ce ne sont plus des lancements stéréotypés ou quelques tuiles manquantes au fuselage de "Columbia" qui passionneront quand on a déjà goûté aux suspenses du "petit pas" de Neil Armstrong sur le sol lunaire et, en 1975, de la jonction historique Apollo-Soyouz dans l'espace, l'un des derniers joyaux véritables de la "détente" est-ouest, aujourd'hui révolue.

La mission "Columbia" constitue néanmoins une avant-première, bien concrète, de quelques "Star wars", à l'aube de l'an 2000. Sachant que d'ici 1986, le tiers des vols de la navette ont été réservés par l'armée américaine, il y a tout lieu de craindre que, progressivement, cette part ne s'accroisse et rende négligeable celle dévolue à des objectifs scientifiques de paix. Non seulement veut-on surveiller adéquatement les missiles et sous-marins soviétiques mais, ultimement, on pourrait tout aussi bien détruire ou neutraliser, de cette base spatiale, les satellites "nuisibles" ou objets jugés offensifs de l'autre camp.

Pour le moment, la NASA entretient le rêve chez les civils au gré de ces 400 vols prévus d'ici 1990. On aura ainsi une meilleure planque pour prévoir les ouragans dévastateurs, admirer le système solaire, utiliser l'apesanteur dans le but de fabriquer matériaux et médicaments introuvables sur terre et, qui sait, préparer le premier vol habitable sur Mars au début du siècle prochain.

Cette mission, bien sûr, intéresse les Canadiens qui y collaborent scientifiquement. Mais à l'heure de copieuses coupures dans les budgets visant à soulager la misère des Américains les plus pauvres, il est plutôt scandaleux de songer aux \$10 milliards déjà engloutis par les États-Unis dans "Columbia" pour sauver leur suprématie d'ores et déjà en régression aux yeux du monde...



LES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

Un mot aux 403



Gilles Lesage

Au terme de cette drôle de campagne ordinaire — un immense baillement, selon des confrères — je ne pense pas aux 122 élus, tout à leur joie, entourés et cajolés. Je veux plutôt verser une larme, une seule, avec les autres, cette majorité déçue, ces 403 oubliés et laissés pour compte. Ne vous en faites pas pour votre triste sort d'un soir. Nous sommes plus de quatre millions comme vous, qui n'avons pas l'honneur d'avoir été élus entre tous, qui n'avons pas le droit de parler au nom des autres, mais au nôtre seulement.

Mais quatre millions qui peuvent maintenant passer aux choses sérieuses, puisque les 122 s'occupent du reste, sans répit, sans vacances, affairés à remplir leurs promesses, pardon, leurs engagements. "Gens du pays, c'est votre tour..." C'est ainsi que le poète national Gilles Vigneault a terminé une assemblée de M. Lévesque, à Repentigny, samedi soir, mais c'est aussi de la même manière que l'organiste du Collège de la victoire-surprise des Nordiques, hier soir. C'est ça qui est important: se faire parler d'amour et que les chandails fleurdelisés gagnent, maintenant que la sainte flanelle unifoliée des Canadiens a mordu lamentablement la poussière...

J'espère au moins que vous avez pris vos précautions, comme les trois chefs, et que le ciel ne vous tombe pas sur la tête ce soir. Magasinant sur la rue Saint-Hubert, à Montréal, M. Lévesque s'est acheté un manteau de pluie, au cas improbable où, ce soir... Inspiré par l'évangile du dimanche des Rameaux, qui marque le début de la semaine sainte, M. Ryan a souhaité que la volonté du Père se fasse... Quant à M. LaSalle, qui n'a plus besoin qu'on lui fasse de dessin, il a confessé: "Il serait peut-être plus facile pour moi de vivre en dehors de la politique". Fort bien, formidable!

Voilà l'exemple à suivre, mes chers 403: un parapluie pour les soirs d'orage comme celui-ci pour vous; la soumission à la volonté de son "boss", quel qu'il soit; et apprendre à vivre hors de la politique comme un poisson dans l'eau. Il y en a quatre millions comme vous, pour qui la constitution est aussi indigeste que le mot anticonstitutionnellement, pour qui la seule victoire qui importe vraiment est celle des Nordiques, et pour qui le printemps n'arrive pas avec la première hirondelle mais avec les Expos au Stade olympique, demain.

M. Ryan a bien raison. Une élection, ce n'est qu'une manche dans une longue partie de baseball: on en gagne une, on perd l'autre, parfois le lanceur est bon, parfois il a besoin de relève... Mais il y a toujours moyen de se faire une raison ou de célébrer. Prenez M. Lévesque, marié il y a deux ans aujourd'hui même avec Mme Corinne Côté: c'est sûr que s'il perd, il filera un mauvais coton, mais s'il gagne, il sera léger comme de la porcelaine...

Depuis un mois, mes 403, vous avez travaillé très fort pour nous sauver malgré nous. Mais vous avez négligé vos semis et votre jardin. Vite, les 400 coups! Les affaires de la nation ne vous accaparent pas comme les 122 élus, ne vous lamentez pas sur votre triste sort, chantez plutôt avec la merveilleuse Clémence: "Cet été, je ferai un jardin..." Sinon, vous ne pourrez jamais reprendre avec le patriarche Félix: "Les fruits sont mûrs dans les vergers de mon pays..."

Cette étrange campagne par à-coups de sondages s'estompe déjà. Un cauchemar, dites-vous? Les petits oiseaux et les tulipes, qu'en faites-vous? Empruntez la voie du bon sens. Restez forts dans l'adversité: c'est ça, le vrai progrès!

revue de presse

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse canadienne.

Made in Canada

Le gant est de nouveau aux pieds du premier ministre Pierre Trudeau. Il l'a assez souvent jeté aux pieds des premiers ministres provinciaux, raillant ce qu'il appelait leur incapacité à cesser de faire passer leurs intérêts individuels avant l'unification de leurs positions sur la révision constitutionnelle et le rapatriement.

Le premier ministre du Manitoba, M. Sterling Lyon, a annoncé que les huit premiers ministres qui ne sont pas d'accord avec la résolution constitutionnelle de M. Trudeau ont mis au point une proposition de renouveau pour amender et rapatrier la cons-

titution, et se réuniront le 16 avril à Ottawa pour y mettre la touche finale.

M. Lyon dit qu'il avait invité le premier ministre à rencontrer les premiers ministres provinciaux immédiatement après les entretiens du 16 avril, et qu'il avait exhorté M. Trudeau "à suspendre l'étude parlementaire de la résolution et à accepter de se joindre aux premiers ministres provinciaux à la table de conférence, pour réaliser l'objectif d'une constitution made in Canada". Nous espérons que les premiers ministres de l'Ontario et du Nouveau-

Brunswick auront aussi le bon sens d'y assister...

Le leader conservateur, M. Joe Clark, qui a assuré aux premiers ministres provinciaux le temps nécessaire pour agir, doit avoir l'impression qu'il avait, finalement, un rendez-vous avec le destin.

Les Canadiens commenceront peut-être même à espérer que la bonne volonté d'hommes compétents les mènera, avec honneur, au grand moment de leur histoire constitutionnelle. — Le 4 avril.

The Globe and Mail

"Je suis en charge..."

Au milieu de la confusion et du choc causés par la tentative d'assassinat de lundi dernier à Washington, un fait mineur mais significatif ressort: encore une fois le puissant ego du général Alexander Haig a été mis en évidence.

Pendant qu'on s'occupait de soigner le président Reagan à l'hôpital, le secrétaire d'Etat prenait en charge la Maison-Blanche. Il a déclaré aux reporters: "A partir de maintenant je suis en charge ici... en attendant le retour du vice-président, et je suis en contact avec lui."

Cette présomption d'un pouvoir qu'il ne possède pas — mais que de toute évidence il aimerait avoir — n'est pas la première tentative de la part du général Haig pour s'accaparer de pouvoirs que son poste ne justifie pas. Même avant que l'administration Reagan soit entrée en fonction, il avait envoyé une note à la Maison-Blanche, stipulant comment l'appareil

de la politique étrangère du gouvernement devait être réorganisé, de manière à donner au secrétaire d'Etat une complète liberté de pouvoir...

En tant que membre du Conseil national de sécurité des États-Unis pendant la guerre du Vietnam, il était le plus faucon des faucons. Il était absolument en faveur de l'invasion du Cambodge en 1970, et du bombardement de Hanoi en 1972. Et au moment où le scandale du Watergate était à son plus creux, il garda une attitude extrêmement prudente pour protéger Richard Nixon.

Depuis qu'il occupe son poste, il n'a pas cessé d'être fidèle à son propre personnage, avec une succession de déclarations belliqueuses qui n'étaient pas de nature à diminuer les tensions internationales.

Dans l'exercice de son emploi, comme l'a fait remarquer un observateur, Alexander Haig s'est comporté comme s'il n'y avait pas de

commandant en chef nommé Ronald Reagan. Quand le président a nommé George Bush, le vice-président, comme "superviseur des états de crise" pour l'administration, M. Haig était furieux.

Tout cela ajoute de la crédibilité aux rumeurs selon lesquelles M. Haig aurait menacé jusqu'à neuf fois de démissionner, parce qu'il ne pouvait pas faire à sa guise, et cela en seulement deux mois.

En soulevant un tel chahut dans les avenues du pouvoir, M. Haig renforce l'impression qu'on a de lui à l'étranger, à savoir qu'il est beaucoup plus un soldat en quête d'une guerre qu'un homme d'Etat qui cherche à en prévenir une.

Un grand nombre de gens dormiraient peut-être plus paisiblement si, en fait, il démissionnait. — Le 3 avril.

The Saint Joseph Telegraph

Les policiers en colère

Quand des agents de police commencent à brandir le poing dans leur intérêt collectif — comme le font présentement les policiers du Québec — il est presque inévitable que l'ordre et la sécurité en souffrent.

A cause de cela, la plupart des citoyens ne peuvent retenir un frisson d'appréhension quand ils entendent les leaders de la Fédération des policiers du Québec parler de "radicaliser" leurs 10,000 membres, dans 160 syndicats de la police municipale à travers la province, y compris la Fraternité des policiers de Montréal.

La Fédération, irritée de l'échec de la convention collective au sujet des

fonds de retraite et de l'assurance-groupe, croit qu'il s'agit d'un complot de la part des municipalités pour briser les syndicats de policiers.

Cette dispute se poursuit depuis quatre ans, et les gouvernements, tant municipal que provincial, n'ont pas levé le petit doigt pour la régler. Au lieu de cela, ils l'ont laissé s'envenimer jusqu'au degré de violence qu'elle atteint aujourd'hui.

Les chefs syndicaux prétendent qu'ils ont épuisé les recours légaux, dans leur lutte pour améliorer les pensions. La loi leur interdit de se mettre en grève. Leurs griefs doivent être réglés par arbitrage. Mais la

commission d'arbitrage a décrété qu'il est au-delà de ses pouvoirs de modifier les lois établies par les règlements municipaux sur les pensions.

Le seul gouvernement qui pouvait amener un débloqué dans cette dispute malsaine, le gouvernement du Québec, a continuellement failli à sa promesse de le faire.

Les ministres du Québec sont ceux qui possèdent la clé d'une solution dans l'intérêt du public, et ils ont la responsabilité de s'en servir. — Le 6 avril.

The Gazette

ABC DES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

Pot-pourri de Jacques Carl Morin (fin)

(Collaboration spéciale)

Plus de 85 pour 100 des citoyens québécois inscrits sur les listes électorales ont exercé leur droit de vote au scrutin de 1976. Dans Chambly, Beauharnois, Louis-Hébert, Mille-Isles et Richelieu de 90 à 91 pour 100 des électeurs ont manifesté leur choix politique. Par contre, les électeurs de Abitibi-Est (69 pour 100), Pontiac-Témiscamingue (75 pour 100), Saint-Jacques (75 pour 100) et Saint-Louis (75 pour 100) furent moins nombreux à se présenter aux urnes.

Ministres battus

Détenteurs de responsabilités importantes au sein d'un gouvernement, les ministres sont la cible privilégiée des partis d'opposition et des électeurs. Ces derniers font parfois mouche le soir des élections. Ainsi, en novembre 1976, quatorze membres du cabinet, incluant le premier ministre ont été défaits dans leur propre circonscription comparativement à treize ministres unionistes battus lors du changement de gouvernement de 1970. Aux scrutins de 1960 et de 1966, soit au terme des gouvernements dirigés respectivement par Antonio Barrette et Jean Lesage, dans les deux

cas, cinq ministres furent chassés du pouvoir et perdirent leur siège de député.

Revirements

Lors des élections générales de 1976, douze candidats ont remporté la victoire par plus de 10,000 voix sur leur plus proche adversaire. Dans Taillon, le chef du Parti québécois, René Lévesque, a battu le libéral par 22,345 voix. De telles avances, si confortables peuvent-elles paraître, n'assurent pas ces députés sortants d'une victoire au scrutin suivant. En effet, en 1973, les candidats du Parti libéral étaient sortis gagnants dans les circonscriptions de Laprairie, Papineau et Pointe-Claire par une marge variant entre 10,254 et 24,316 voix. Ces trois comtés ont échappé aux libéraux à la consultation électorale de 1976.

Moïse Houde (1811-1885) fut candidat à la députation dans la circonscription de Maskinongé au scrutin général de 1867. Il manqua lamentablement son coup en recueillant trois votes contre 674 pour le candidat élu. À l'élection suivante, en 1871, il remporta la victoire contre le député sortant par une majorité de 171 voix

sur son unique adversaire, soit 809 voix contre 638. Il s'agit sans doute de l'une des plus belles remontées par un candidat.

Vire-capots et kangourous

Le vire-capot est ce politicien qui, par principe ou par ambition, change son allégeance politique. René Lévesque et Jérôme Choquette ont été à une époque des vire-capots; après un purgatoire de six ans à l'extérieur de l'Assemblée nationale suite à des échecs aux élections de 1970 et 1973, ils ont finalement été élus députés au dernier scrutin général. Quant à Jérôme Choquette, moins chanceux que Fabien Roy, il a connu la défaite en 1979 à la suite des résultats électoraux les plus serrés de notre histoire: 32 libéraux, 32 conservateurs et 1 indépendant.

Par ailleurs, parmi les parlementaires qui ont siégé à l'Assemblée nationale depuis la Confédération, une soixantaine sont nés à l'étranger, principalement aux États-Unis, en Angleterre, en Écosse et en Irlande; quelques autres sont nés de la France, de l'Italie, de la Roumanie, de la Russie, d'Haïti et des îles anglo-normandes.

des kangourous, sautent d'un siège de député à la Chambre des communes aux banquettes de l'Assemblée nationale, ou vice versa. Au scrutin de 1976, les tentatives de Jean Marchand et de J. Rolland Comtois se sont soldées par un échec, et d'un même bond ceux-ci sont retournés au Parlement fédéral.

Députés néo-québécois

Un seul de nos premiers ministres a vu le jour à l'extérieur du Québec: il s'agit de Henri-Gustave Joly de Lotbinière (1829-1908) né à Epervan en France. Il dirigea les destinées du Québec du 8 mars 1878 au 31 octobre 1979 à la suite des résultats électoraux les plus serrés de notre histoire: 32 libéraux, 32 conservateurs et 1 indépendant.

Par ailleurs, parmi les parlementaires qui ont siégé à l'Assemblée nationale depuis la Confédération, une soixantaine sont nés à l'étranger, principalement aux États-Unis, en Angleterre, en Écosse et en Irlande; quelques autres sont nés de la France, de l'Italie, de la Roumanie, de la Russie, d'Haïti et des îles anglo-normandes.

Dépenses électorales

Aux élections générales de 1976, le Parti libéral a dépensé \$963,563.51, dont \$862,141.01 uniquement en publicité. De son côté, le Parti québécois a engagé \$757,388.65 en dépenses électorales, dont un peu plus de la moitié en publicité, soit \$458,218.10.

Règle générale, les candidats ont droit au remboursement d'une partie de leurs dépenses électorales s'ils recueillent au moins 20 pour 100 des suffrages exprimés. À l'occasion de la consultation électorale de 1976, vingt candidats de l'Union nationale n'ont pas recolté ce pourcentage et se sont endettés pour plus de \$10,000. Le candidat unioniste dans Duplessis a perdu ses élections, son cautionnement de \$200, \$23,175.67 et n'a obtenu aucun remboursement de l'Etat.

Varia

Philidor Quimet (né en 1909) a été élu député libéral à l'Assemblée législative dans la circonscription de Saint-Jean aux élections de 1960, puis réélu en 1962. Le hasard a voulu qu'il récolte à chacun des scrutins exactement le même nombre de voix, soit 8,869.

A chaque élection, le sort du gouvernement voire même de certaines formations politiques est scellé par le jugement rendu par les électeurs de circonscriptions clés. Celle d'aujourd'hui ne fait pas exception à la règle. Lise Lachance nous parle d'un certain nombre de circonscriptions de l'Est de Montréal qui sont particulièrement à surveiller. Michel David fait un tour d'horizon du sombre paysage unioniste à commencer par celui de la circonscription de son chef, Roch LaSalle. Florent Plante enfin laisse entrevoir la possibilité, à moins d'un raz de marée libéral, de l'instauration d'une tradition péquiste dans la région de Québec.

Ça se joue à Montréal

du bureau du Soleil

MONTREAL — Le sort du prochain gouvernement sera scellé, aujourd'hui, dans l'agglomération montréalaise où se trouve concentrée plus de la moitié de l'électorat québécois.

Plusieurs circonscriptions de l'est de l'île sont à surveiller. Nous en avons retenu quelques-unes, y ajoutant celle de Vachon, sur la Rive-



lise lachance

Sud, où l'on risque d'assister à l'élection du premier député péquiste de langue anglaise.

Maisonneuve

On saura ce soir si Maisonneuve était un château fort péquiste — ou un château de cartes. En effet, après avoir élu pendant une dizaine d'années Me Robert Burns devenu ministre dans le gouvernement Lévesque, la population a opté, lors de la démission de son député, pour le candidat libéral Georges Lalande. Le jeune avocat, qui a piloté la clause Canada relative à la langue d'enseignement, affronte Me Louise Harel, vice-présidente du PQ. On verra si la circonscription la plus francophone de Montréal était véritablement péquiste ou pro-Burns.

Sauvé

Deux gros canons livrent bataille ici: le ministre sortant Jacques-Yvan Morin et M. Jacques Mongeau, président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec ainsi que du Conseil scolaire de l'île de Montréal. Ce sont deux adversaires de longue date au plan scolaire. Le candidat libéral a axé sa campagne en grande partie sur cette question et tente de discréditer l'ancien ministre de l'Éducation, qui avait été envoyé à l'Assemblée nationale avec la confortable majorité de 13.372 voix. Par contre, le NON l'a emporté par 4.000 voix au référendum. Le quart de la population du comté n'est pas francophone.

Mercier

Mercier est une circonscription qui, à première vue, devrait aller au Parti libéral à cause de son fort taux ethnique. Mais il ne faut surtout pas parier sa chemise. Le ministre sortant, Gerald Godin, a beaucoup travaillé pour les Grecs, la minorité la plus importante, et tous le respectent. Un prêtre grec orthodoxe a d'ailleurs exhorté ses ouailles, il y a quelques jours, à voter pour le PQ. Son adversaire libéral: Yves Bériault, un jeune avocat dynamique, ancien conseiller juridique de la Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, et coauteur du Livre beige du PLQ.

Bourassa

Le Parti libéral présente dans Bourassa un candidat vedette qui sera sans doute le ministre des Affaires sociales si cette formation prend le pouvoir — et si lui-même arrache la circonscription du député sortant, Patrice Laplante, un ancien commissaire scolaire à la CECM. Il s'agit du Dr Augustin Roy, président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec. Les deux candidats mènent une lutte acharnée dans ce comté de cols bleus où près du quart de la population n'est pas francophone et où le NON l'a emporté en mai dernier par une majorité écrasante. L'Union nationale avait recueilli 3855 voix en 1976. On croit que, cette année, si l'unioniste (qui mène une bonne campagne) décroche 15 pour 100 des suffrages, le comté restera aux mains des péquistes. Sinon, il rentrera dans le giron libéral.

Dorion

Le plus petit comté de Montréal avait permis à Lise Payette, en 1976, d'accéder au premier cabinet péquiste de l'histoire du Québec. L'attachée politique de Mme Payette, Huguette Lachapelle, a repris le flambeau de la démissionnaire. Son expérience de députée avant la lettre (c'est elle qui réglait presque tous les problèmes au niveau du comté) l'a fait connaître de plusieurs et pourrait lui valoir des dividendes électoraux. Son adversaire libéral, l'ancien président du NPQ-Québec, Henri-François Gauthier, compte beaucoup sur le vote italien, qui représente 20 pour 100 des voix.

Laurier

Forteresse libérale à première vue avec ses 55 pour 100 d'allophones principalement grecs, cette circonscription du centre de Montréal pourrait bien nous réserver des surprises. La raison? La division. Huit des dix candidats sont d'origine grecque, dont celui du Parti libéral, M. Christos Sirros. Or, M. Sirros n'a pas été capable de refaire l'unité du parti. Défait à l'assemblée de mise en candidature, l'ancien président de la Communauté grecque de Montréal, Me Basile Papachristou, a décidé de se présenter comme libéral indépendant. Par ailleurs, beaucoup d'Italiens ne digèrent pas que le candidat de leur ethnie ait été évincé lors de la même assemblée. Ils pourraient donc voter pour un autre parti. Sans compter que l'Union nationale a une candidate d'origine italienne et que le Freedom of Choice Party leur offre un programme à la mesure de leurs attentes... linguistiques. Il ne serait pas étonnant que la candidate péquiste, la sociologue Nadia Assimopoulos (professeur à l'université de Montréal, consultante de l'Unesco) se faufille dans cet écheveau et remporte la victoire.

Vachon

Le PQ pourrait y faire élire son premier député anglophone en la personne de David Payne, conseiller politique du ministre Camille Laurin, un des concepteurs de la charte de la langue française. Vachon, qui recoupe la ville de Saint-Hubert sur la Rive-Sud de Montréal, a été découpé à même Taillon, le comté de René Lévesque. Les sections de vote maintenant comprises dans la nouvelle circonscription avaient accordé 55 pour 100 des voix au PQ en 1976. Même si une bonne partie de ces suffrages peuvent être attribuables au prestige du candidat d'alors, il demeure que M. Payne, en tant qu'anglophone, semble séduire bien des francophones indécis. Près de 14 pour 100 des électeurs ont entre 20 et 34 ans, ce qui en fait une clientèle cible pour le PQ. En outre, 6.500 jeunes viennent d'arriver à l'âge de voter. Si le PQ prend le pouvoir, David Payne deviendra sûrement ministre advenant son élection. C'est un aspect qui peut en attirer certains. A noter, enfin, la division qui règne dans les rangs libéraux.

Les yeux rivés sur Berthier

MONTREAL — C'est d'abord vers la circonscription de Berthier, où M. Roch LaSalle est candidat, que se tourneront les yeux unionistes ce soir.

Contrairement aux deux autres chefs de parti, M. LaSalle ne pouvait pas compter sur un "comté sûr", de sorte qu'il a dû mener sa campagne nationale en gardant un oeil vigilant sur sa propre circonscription.



michel david avec LASALLE

En choisissant Berthier plutôt que Joliette, M. LaSalle espérait profiter de la division du vote péquiste, suite à l'assemblée d'investiture qui a écarté le député sortant Jean-Guy Mercier. S'il est exact que certains organisateurs péquistes ont rallié les rangs unionistes, le candidat Alain Gagnéux semble quand même en mesure de conserver le gros des voix de 1976.

Dans l'entourage de M. LaSalle, on a même été surpris de la vigueur de la campagne péquiste. Sans qu'il n'y ait eu entente, on ne s'attendait pas à ce que le PQ lui fasse la vie si dure, encore moins que M. René Lévesque vienne lui-même appuyer son candidat.

Quant au libéral Albert Houde, il a certainement perdu des plumes en refusant de participer à un débat avec ses adversaires, mais il peut compter sur la machine du député fédéral Antonio Yannakis, qui est lui-même intervenu dans la campagne.

Conscient de la fragilité de sa position, le chef de l'UN a passé quatre des six derniers jours de la campagne dans Berthier, misant exclusivement sur sa personnalité. S'il l'emporte, il s'agira d'une victoire strictement personnelle.

Nicolet et Bellechasse

Ce sont les seules autres circonscriptions où l'UN conserve quelques chances de succès. Les députés sortants Serge Fontaine et Bertrand Goulet y sont très populaires et peuvent s'appuyer sur les meilleures organisations de l'UN au Québec. Tous deux souffrent cependant du même handicap: l'absence totale de crédibilité de leur parti. S'ils l'emportent, ce sera d'extrême justesse.

Gaspé et St-Hyacinthe

Ces deux circonscriptions étaient également représentées par des députés unionistes, mais on voit mal comment l'UN pourrait les conserver. En 1976, M. Michel Le Moignan avait pu se faufiler dans Gaspé grâce aux voix des anglophones. Elles se reporteront vraisemblablement sur le libéral Robert Pidgeon cette année. Dans le contexte plus favorable de 1976, M. Fabien Cordeau l'avait emporté par 58 voix dans Saint-Hyacinthe. Il terminera sans doute troisième cette année.

Rousseau et Maskinongé

L'UN devrait faire bonne figure dans la nouvelle circonscription de Rousseau, où M. André Auger a mené une bonne campagne aux côtés du vainqueur Johnny Rougeau. Il causerait une véritable surprise en l'emportant, mais il pourrait permettre au péquiste René Blouin de coiffer l'ancien député libéral Gérard Martin au fil d'arrivée.

Dans Maskinongé, l'UN présente une candidate dynamique en Liliane Lessard, la meilleure vendeuse du Trust Royal l'an dernier. Elle ne gagnera certainement pas, mais pourrait enlever des voix au libéral Yvon Picotte.

Frontenac et Arthabaska

L'organisation unioniste fait grand état de ses chances dans Arthabaska et surtout dans Frontenac, où l'ancien député Marc Bergeron a mené une campagne agressive, mais on ne voit pas comment elle pourrait menacer les actuels députés Gilles Grégoire (Frontenac) et Jacques Baril (Arthabaska).

Matapédia et Abitibi-Est

L'intérêt de ces deux circonscriptions réside dans le fait que l'UN y présente d'anciens députés crédites. MM. Eudore Allard et Armand Caouette. Leurs chances sont minces, mais le résultat dans ces circonscriptions permettra de voir si l'UN pourra récupérer une partie des votes crédites, sur lesquels elle comptait beaucoup.

Montmagny-L'Islet et Lotbinière

Dans Montmagny-L'Islet, le jeune candidat Jean-Pierre Caron a mené une campagne très dynamique et pourrait faire perdre de nombreuses plumes à M. Julien Chiasson.

Dans Lotbinière, il sera intéressant de voir comment se comporteront les vrais unionistes de 1976. Appuieront-ils le jeune candidat à l'allure bien peu unioniste qu'est Denis Lacasse ou voteront-ils libéral pour faire battre le transfuge Rodrigue Biron?

Une tendance qui se dessine

Les spécialistes, les analystes et les commentateurs suggèrent habituellement toute une série de circonscriptions à surveiller, le soir de l'élection. Chacun interprète les résultats à sa façon, et à la limite, il y a autant de points de départ ou de grilles d'analyse que de circonscriptions.

Ce soir, par exemple, après que l'électeur de la région de Québec aura vérifié la performance du candidat qu'il a appuyé et du parti qu'il



florent plante

préfère, il voudra ensuite surveiller et réfléchir sur la tendance qui se dessine dans le Québec métropolitain.

Parce que c'est un parti politique jeune, sans attache électorale préalable à 1976, la performance des candidats péquistes et de leur parti dans la région est à surveiller.

Dans l'est de Montréal, il y a déjà une série de circonscriptions (Sainte-Marie, Saint-Jacques, Lafontaine et quelques autres) que l'on affuble régulièrement du titre de "château fort, bastion, forteresse" du Parti québécois. Les candidats péquistes y ont obtenu deux ou trois succès consécutifs.

On dit la même chose de la circonscription de Saguenay. Depuis 1970, le péquiste Lucien Lessard s'y fait élire avec la régularité d'un métronome. Chicoutimi est un autre exemple. On parle maintenant du "fief" de Marc-André Bédard, péquiste qui a déjà deux victoires derrière lui (1973 et 1976).

Mais dans la région de Québec, pourtant fortement représentée par des députés péquistes depuis 1976, le vocabulaire électoral des observateurs n'a pas changé.

En fin de soirée cependant, à moins d'un balayage libéral total, une certaine tradition péquiste poindra dans la région de Québec. Puisqu'il faut tracer une ligne quelque part, prenons comme exemple les circonscriptions où les candidats péquistes ont obtenu 5.000 voix de majorité et plus en 1976.

Claude Morin, dans Louis-Hébert, a obtenu 9.543 voix de majorité en 1976. Jean Garon, dans Lévis, 5.887. Clément Richard, dans Montmorency, 5.190 voix, et Jean-François Bertrand, dans Vanier, avec 5.063 voix. Louis O'Neill avait aussi obtenu plus de 5.000 voix (5.054), mais cette circonscription a été substantiellement modifiée pour permettre la création de La Peltre.

Ce soir, si les résultats montrent que les électeurs ont réélu certains de ces candidats péquistes avec autant sinon plus de voix qu'en 1976, pour la première fois on parlera d'une tradition péquiste dans la région.

Les chiffres

Les autres péquistes sortants revendiqueront eux aussi leur admission dans le club sélect des "châteaux forts" s'ils sont réélus et augmentent leur majorité. Toutefois, pour les candidats d'un parti encore très jeune, la barrière de 5.000 voix à deux élections consécutives constitue un minimum pour obtenir ces lettres de noblesse.

Sauf peut-être pour la circonscription de Charlesbourg, où Denis de Belleval a obtenu 4.785 voix de majorité, les autres circonscriptions péquistes sont alléchantes pour les adversaires. Il s'agit de Limoilou, où le péquiste Raymond Gravel a obtenu 3.707 voix, et de Taschereau, où Richard Guay n'a eu que 1.832 voix de majorité en 1976.

A l'inverse, parce que le Parti libéral du Québec a une très longue histoire électorale, les observateurs sont toujours plus prompts à décrier telle ou telle circonscription comme une forteresse libérale.

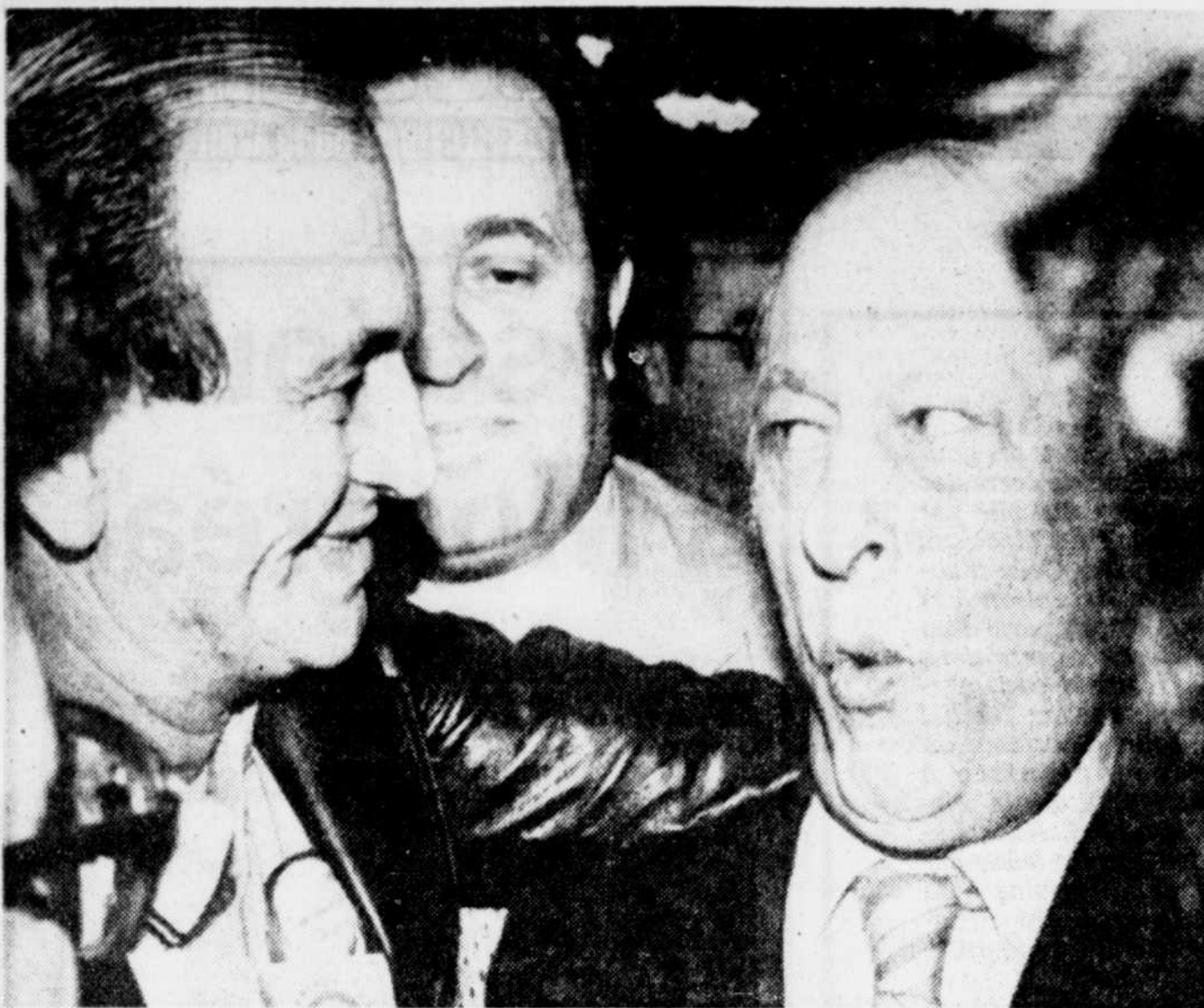
Dans l'est, par exemple, qui oserait douter que Bonaventure constitue un fief libéral alors que pourtant Gérard-D. Lévesque fut élu avec moins de 3.000 voix de majorité en 1976. Le même phénomène se produit avec Portneuf, où Michel Pagé a vu sa majorité de 1973 fondre à 2.783 voix en 1976.

Pourtant, ces circonscriptions de Bonaventure (Gérard-D. Lévesque), Charlevoix (Raymond Mailoux), Portneuf (Michel Pagé), Jean-Talon (Jean-Claude Rivest), bénéficient toutes d'une excellente réputation libérale.

C'est pourquoi, ce soir, pour que la défaite d'un député péquiste sortant constitue une surprise, il faudra qu'il ait été dépouillé d'une majorité de 5.000 voix et plus. Par contre, si par exemple le libéral Michel Pagé, qui n'a obtenu que 2.783 voix dans Portneuf en 1976, est battu, ce sera également considéré comme une surprise.

De toute façon, les stratégies politiques considèrent toujours avec égard les circonscriptions où les adversaires ont été élus avec une majorité inférieure à 5.000 voix à l'élection précédente. Celles-là, elles sont toutes à surveiller.

Comme a dit un électeur libéral dans Taschereau, si Florence Levers arrache 917 voix à la majorité de 1.832 voix du péquiste Richard Guay en 1976, elle gagne un vote. Bonne soirée.



Honte... semble dire le premier ministre René Lévesque à ce Québécois d'origine grecque qui vient de lui déposer un baiser sur la joue. M. Lévesque faisait hier campagne dans le quartier grec de Montréal.



Accompagné d'un partisan de Shawinigan, le chef libéral Claude Ryan fait le signe de la victoire, en dépit des derniers sondages qui ne le favorisent guère.

Ryan s'en remet à la volonté du Père

par Bernard RACINE

LONGUEUIL (PC) — Le résultat de l'élection d'aujourd'hui, quel qu'il soit, sera l'expression de la volonté de Dieu, a dit hier matin M. Claude Ryan.

Alors qu'il participait à un brunch avec quelque 500 personnes, le chef libéral a fait connaître à ce sujet "le fond de sa spiritualité" et a affirmé qu'il était prêt à servir le Québec là où l'amènera la volonté de Dieu.

"Il y a une chose bien importante, c'est que la volonté du Père se fasse, a-t-il dit, rappelant que c'était là l'essence de l'évangile du jour.

"Si c'est sa volonté que nous servions ici ou là, c'est très bien. On y

va avec tout le coeur, toute la force dont on est capable. Si sa volonté, c'est qu'on serve autrement, c'est très bien aussi.

"Si on gagne, on va essayer de garder ce même esprit-là. Ça sera pas

Claude Ryan qui aura gagné, pas du tout. Ce sera parce qu'il y a une volonté supérieure" qui voudra que notre énergie s'en aille dans une autre direction, a-t-il dit.

Coeur à coeur

Il a ajouté que son intention était de mettre toute son énergie "au service de cette volonté populaire pour qu'elle s'exécute le plus possible en conformité avec ce que nous avons promis de faire".

Affirmant qu'en ce dimanche matin, il parlait coeur à coeur et "dans un esprit d'ouverture totale" comme à une réunion de famille, à une réunion d'amis, il a averti de ne pas interpréter ses paroles dans un sens ou dans l'autre, parce qu'il continuait "à être très confiant dans nos méthodes".

"Si nous gagnons l'élection demain soir (ce soir), c'est comme ça que nous gouvernerons le Québec, pas à coups d'équivoques, d'ambiguïtés, de restrictions mentales, de faux fuyants ou de réponses évasives.

"Ceci est, ceci n'est pas, on va dire les choses comme elles sont et on va les faire comme elles doivent être faites, non pas simplement pour le plaisir de gagner des élections ou de battre l'autre."

Sondages

Faisant campagne dans la Mauricie, samedi, M. Ryan a prédit que le Parti libéral sera porté au pouvoir aujourd'hui.

Les pointages du PLQ, a révélé M. Ryan, donnent 47 pour 100 du vote

aux libéraux, 25 au PQ, 4 à l'Union nationale tandis que 24 pour 100 des électeurs sont indécis ou ne veulent pas parler.

De toute façon, le PLQ va remporter l'élection, seul véritable sondage, pour cinq grandes raisons, a dit M. Ryan à quelque 750 personnes, à Shawinigan.

D'abord parce que les méthodes électorales du PLQ sont les bonnes. Le Parti libéral mène une campagne "au ras du sol", par contacts personnels et par messages de bouche à oreille. A ce sujet, M. Ryan a révélé que les militants libéraux, en faisant du porte à porte, ont effectué cette année deux millions de visites au bas mot. Une telle méthode ne peut pas manquer de donner des résultats.

Le PLQ va remporter l'élection parce que, deuxièmement, c'est le parti qui a les meilleures formules pour redresser l'économie du Québec. Une de ces formules sera de redonner au secteur privé son rôle moteur et de mettre fin à la socialisation et à l'étatisation dans lesquelles le PQ nous entraîne.

Le PLQ s'engage aussi à mettre de l'ordre dans les finances publiques et à rogner les dépenses inutiles.

"Le Québec vivra davantage à la mesure de ses moyens. Nous l'avons fait longtemps et nous n'en sommes jamais morts" a-t-il dit.

En matière de développement collectif de notre avenir, le PLQ a aussi la meilleure solution, la meilleure orientation et l'avantage de la franchise.

Lévesque compte sur 20% du vote néo-québécois

par Norman DELUSLE

MONTREAL (PC) — C'est par une visite à la communauté grecque de Montréal que le chef du Parti québécois, le premier ministre René Lévesque, a complété sa tournée électorale, le jour même de son anniversaire de mariage.

Devant quelque 500 membres de la communauté hellénique réunis à la Salle des Crétos, au coeur du quartier grec de Montréal, M. Lévesque a affirmé que sa formation politique n'avait pas été "hypocrite" avec les Néo-Québécois.

"Nous ne sommes pas hypocrites et nous disons la même chose en anglais et en grec qu'en français, a dit M. Lévesque. Nous croyons toujours que la voie la meilleure pour le Québec est la souveraineté-association mais nous allons respecter la volonté populaire exprimée en mai dernier."

M. Lévesque s'est exprimé en anglais devant son auditoire tandis que ses candidats, M. Gérald Godin, de Mercier, et Mme Nadia Assimopoulos, de Laurier, se sont exprimés en grec.

En conférence de presse, M. Lévesque a évalué à "au moins 20 pour 100" la part des suffrages que le Parti québécois recueillera dans l'électorat néo-québécois au scrutin d'aujourd'hui.

C'est avec beaucoup de chaleur et d'enthousiasme que M. Lévesque a été accueilli chez les Québécois d'origine grecque.

Le ministre Gérald Godin, qui compte environ 30 pour 100 d'électeurs de cette origine dans sa circonscription de Mercier, a rappelé qu'il avait présenté à l'Assemblée nationale un projet de loi privé réclamé depuis longtemps par la communauté grecque.

70 à 72 sièges

A la suite de la publication des derniers sondages, samedi, M. Lévesque a invité ses partisans à ne pas se montrer trop confiants et à travailler jusqu'à la dernière minute. La victoire, c'est lundi (ce soir) seulement, a-t-il dit à tous ses interlocuteurs, notamment à Re-

pentigny, où il a été accueilli par 2.000 partisans enthousiastes, samedi.

Le chef péquiste a toutefois admis que les sondages ressemblaient à ceux de son parti et au pointage des électeurs. Mais il s'en tient à sa prédiction de 70 à 72 sièges pour le PQ ce soir. Dans le sondage du SOLEIL, M. Maurice Pinard prédit au moins 75 sièges pour le PQ.

M. Lévesque attribue le succès de sa campagne à la confiance des Québécois envers le gouvernement. "Nous n'avons pas changé le monde mais nous avons été un gouvernement progressiste et honnête." Il fait aussi état de l'arrangement et de la panique libérale, au lendemain des premiers sondages, et du fait que plusieurs Québécois se sont sentis trahis par M. Trudeau au cours de l'automne, après avoir dit NON au référendum.

Anniversaire

M. Lévesque et son épouse, Corinne, se sont rendus en après-midi dans la circonscription de Taillon, où le premier ministre est candidat de son parti.

Dans le quartier Fatima, de Longueuil, des partisans ont remis au couple un gâteau pour marquer leur deuxième anniversaire de mariage.

M. Lévesque s'est rendu ensuite à l'aréna local où il a fait la mise au jeu officielle lors d'une partie éliminatoire de calibre junior entre les Sieurs de Longueuil et les Maskas de Saint-Hyacinthe.

Taillon

Enfin, le chef péquiste s'est rendu à son local d'organisation de Taillon, où il a rencontré une dernière fois la presse avant le jour du scrutin.

M. Lévesque a révélé qu'il avait pris un pari sur les résultats dans une des circonscriptions. Il a misé \$50 mais il a refusé de dire pour qui et dans quel comté.

Il s'est également déclaré satisfait de la longueur de la campagne électorale qui a duré quatre semaines. C'est la première fois que la durée d'une campagne est limitée à un mois en vertu de la nouvelle loi électorale.

ÉLECTIONS QUÉBEC

avis

À toute personne ayant l'intention de voter sans droit

- quiconque vote plus d'une fois à une même élection;
- quiconque vote sans en avoir le droit;
- quiconque vote ou tente de voter en prenant fausement le nom et qualité d'un électeur ou en empruntant le nom d'une personne fictive ou décédée.

Toute personne qui contrevient à ces dispositions est passible des peines prévues par la Loi.

Aux commissions scolaires et aux institutions d'enseignement

Le jour du scrutin est jour de congé dans toute institution d'enseignement publique située dans une circonscription électorale où se tient une élection.

Toute institution d'enseignement doit, le jour du scrutin, donner congé aux étudiants qui sont électeurs.

Aux employeurs

L'employeur doit accorder à l'électeur à son emploi, pendant les heures d'ouverture des bureaux de vote, au moins quatre (4) heures consécutives pour voter, sans tenir compte du temps normalement accordé pour les repas.

Aucune déduction de salaire ni aucune sanction ne peut être imposée à l'employé en raison de ce congé. L'employeur qui contrevient à cet article commet une infraction et est passible des peines prévues par la Loi.

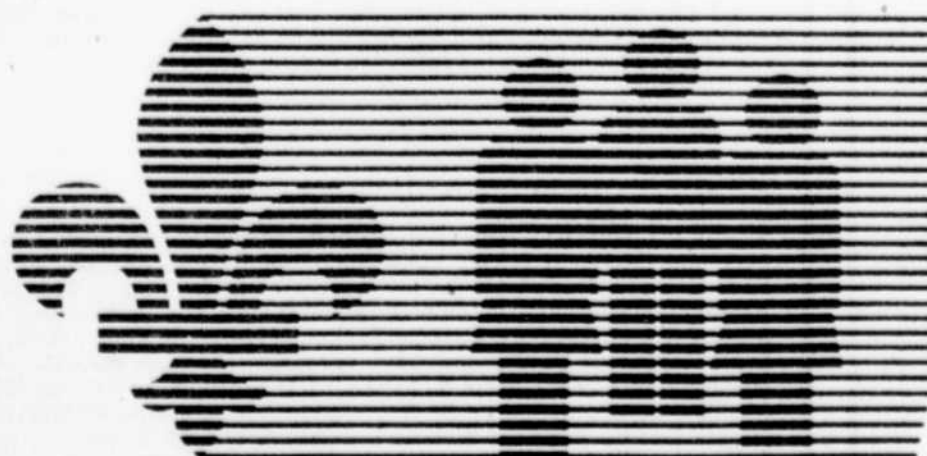
Les bureaux de vote par anticipation sont ouverts de 14h à 22h, les 5 et 6 avril. Les bureaux de vote sont ouverts de 10h à 20h, le 13 avril, jour du scrutin.

Aux détenteurs des permis de la Régie des permis d'alcool du Québec

Aucun permis délivré en vertu de la Loi sur les permis d'alcool ne peut être exploité durant les heures d'ouverture des bureaux de vote, soit de 10h à 20h, le 13 avril.

Tout détenteur d'un permis d'alcool qui contrevient à cette disposition est passible de la peine prévue par la Loi.

Pour plus de renseignements, composez SANS FRAIS: 1-800-463-4378



parce qu'un vote, ça compte



Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

La parole est enfin à l'électeur

Plus de 1,500 personnes de la circonscription de Taschereau travaillent aujourd'hui à l'élection: la moitié sont payées par le directeur général, les autres le font bénévolement pour une formation politique.

Ceux qui touchent un salaire pour leurs efforts sont au nombre de 738 et ils se partageront un peu plus que \$42,000 pour la journée d'aujourd'hui. Les autres réussiront sans doute à se faire payer le plein d'essence s'ils passent la journée à trimbalier des gens entre leur maison et le bureau de vote.

Pour tout le monde, le menu sera le même. Un repas de sandwiches et pour le souper, une petite gâterie. Du bon poulet bien chaud dans une boîte de carton.

Les travailleurs d'élections sont habitués. Le poulet a été l'essentiel de leur régime alimentaire depuis trois semaines et ils jurent tous de ne plus jamais manger de poulet de leur vie... Personne ne tient promesse. Lors de la prochaine campagne, dans trois ans, ils vont recommencer.

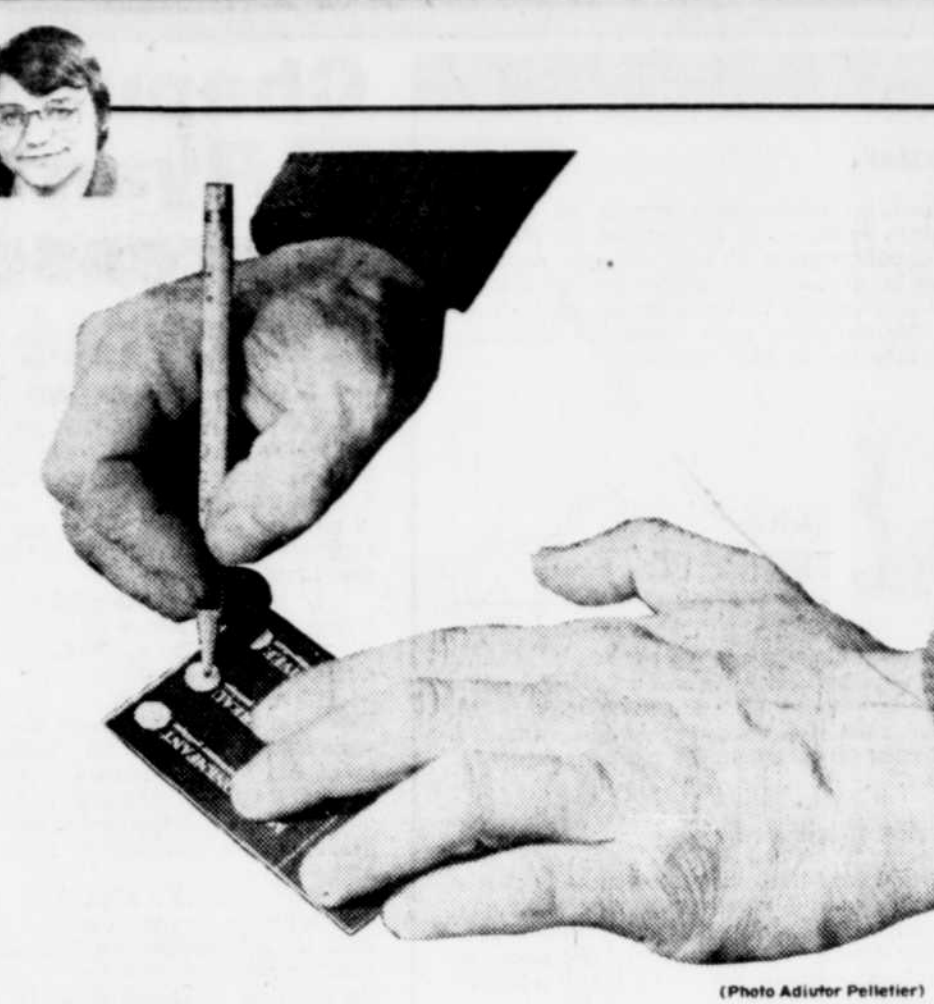
Le personnel

S'il y a autant de monde qui travaille à l'élection, seulement dans Taschereau, et si ça coûte si cher, vous vous demandez certainement ce que le gouvernement va déboursier pour faire fonctionner ses 20,529 bureaux de scrutin dans 3,000 endroits surveillés par 122 directeurs de scrutin et leur équipe?

Hier matin, on n'avait pas fini de tout compiler au bureau du directeur général des élections, à Québec. Selon mes chiffres, ça ira chercher dans les \$5,226,960 distribués entre plus de 100,000 personnes. On doit publier un communiqué à ce sujet aujourd'hui, pour tous les médias, sauf les journaux qui avaient besoin de cette information hier...

Là où il y a un bureau de vote, on se heurte à l'entrée à un "primo". Ces messieurs pas très souriants n'ont rien à voir avec la célèbre famille Primeau de la Beauce. Ce sont des "préposés à l'information et au maintien de l'ordre", c'est-à-dire des "agents de sécurité".

Le primo touche \$60 par jour. Il peut être assisté de deux aides à \$50 par jour. Toute l'équipe fait 14 heures de travail, le jour du scrutin. Dans



(Photo Adjuvier Pelletier)

Enfin, c'est aujourd'hui que l'on vote.

Taschereau, on vote à 25 endroits différents et l'escouade des "pinkerton" comprend 75 personnes.

A l'intérieur du bureau de vote, le "patron" c'est le scrutateur, désigné par le parti politique qui a obtenu le plus grand nombre de votes à la dernière élection. Il est assisté d'un secrétaire désigné par le parti qui s'est classé deuxième lors de la dernière élection.

Les scrutateurs touchent \$75 par jour et les secrétaires \$55. Il y a autant d'équipes scrutateur-secrétaire que de bureaux de vote, c'est-à-dire 156 dans Taschereau.

Les deux partis qui ont obtenu le plus grand nombre de votes à la dernière élection ont droit chacun à un représentant payé par l'Etat dans chaque bureau de vote. Les représentants touchent \$55 pour veiller au grain...

Les autres formations peuvent aussi déléguer des représentants à leurs frais... ce qu'ils ne font pas.

Théoriquement, les organisations peuvent aussi affecter des escortes à l'équipe de primos et déléguer des "runner de polls", ce qu'ils font.

Les "runner de polls" sont mentionnés sous ce nom dans la loi électorale pour que les organisations sachent bien de quoi il s'agit. Depuis le temps qu'il y a des runner au Québec... Graduellement, on va tenter de les reconnaître sous le nom de chasseurs ce qui fait beaucoup plus chic.

Les chasseurs effectuent d'heure en heure un relevé des noms des personnes qui ont voté, avec la complicité des représentants de partis infiltrés dans l'équipe officielle.

Grâce à ces relevés, on peut téléphoner aux gens qui n'ont pas encore voté pour prendre des nouvelles de leur santé, s'assurer qu'ils n'ont pas encore voté (on ne sait jamais...) et finalement leur offrir un "lift" de la part du parti X, sans façon.

Si vous avez une petite course à faire dans le voisinage, profitez-en. Aujourd'hui, à compter de 16 heures, on vous offre limousine et chauffeur à moins que vous ayez déjà voté. Le chauffeur ne vous refusera pas le petit détour, il a pour consigne "d'être aimable et de ne pas vous bousculer".

Le maestro

Toute cette organisation est sous la responsabilité du directeur du scrutin de la circonscription. C'est M. Lucien Saint-Laurent qui dirige l'orchestre dans Taschereau.

C'est lui le "grand patron". Il peut "clairer" un travailleur à tout moment si ça ne marche pas à son goût. Il a prévenu tout le monde à ce sujet. M. Saint-Laurent n'est pas payé à la journée, il va recevoir \$9,000 à raison de \$19.89 l'heure pour effectuer le travail d'organisation, engager les travailleurs d'élection et même les mettre à la porte au besoin.

LaSalle supplie qu'on ne le laisse pas seul

par Donald CHARETTE

NICOLET (PC) — La difficile campagne électorale de l'Union nationale a pris fin hier dans la circonscription de Nicolet-Yamaska devant un millier de personnes survoltées, qui ont applaudi chacune des paroles de leur chef, M. Roch LaSalle.

M. LaSalle a repris le discours qu'il livre depuis quelques semaines: donnez la balance du pouvoir à un parti qui a toujours été le champion de la classe ouvrière et agricole.

Un peu plus tard, au cours d'un arrêt à Louiseville, dans la circonscription de Maskinongé, il a été plus clair, affirmant devant 250 personnes: "Ne me laissez pas encore une fois aller tout seul au Parlement. Je sais ce que c'est d'être seul, car je l'ai été à Ottawa. Envoyez-moi des hommes et des femmes comme votre candidate Liliane Lessard, qui va m'épauler pour surveiller les abus du gouvernement et je me fous qu'il soit libéral ou péquiste."

Le chef de l'UN a également dit que son parti saura jouer un rôle important à l'Assemblée nationale avec "une équipe modeste".

A Nicolet, circonscription de M. Serge Fontaine, il a souligné qu'il avait été choqué de voir que les libéraux ont répété tout au long de la campagne que l'UN fait le jeu du PQ. Je vais arracher Berthier au PQ, tandis que M. Fontaine ne laissera pas passer son adversaire péquiste, devait-il faire valoir.

Sondages

La veille à Berthierville, M. LaSalle a demandé à ses partisans de ne pas se laisser impressionner par les sondages qui n'accordent que trois ou quatre pour 100 de la faveur populaire à son parti.

"Je vous dis que la lutte est encore très serrée entre les libéraux et les péquistes et qu'ils sont à égalité en ce qui a trait au nombre de sièges. Il n'y a aucune vague en perspective. Je vous demande donc d'être prudents avec ces deux partis qui ont prouvé leur incompétence. Avec un gouvernement majoritaire, vous serez pendant quatre ans les otages de politiciens sans scrupules", a-t-il lancé.

Le chef unioniste en a profité pour inviter les fédéralistes qui ne se reconnaissent pas dans le parti de M. Ryan, les péquistes déçus ainsi que les créditistes qui cherchent leur voie, à faire confiance à l'Union nationale.

Depuis quelques jours, M. LaSalle répète que les sondages ne rendent pas justice à son parti qui a des racines dans les régions rurales loin des grands centres comme Montréal et Québec.

Il a promis à ses militants de faire mentir les spécialistes des sondages aujourd'hui.

Par contre, si l'UN devait baisser pavillon, a assuré M. LaSalle, "j'accepterai comme un homme, comme un ouvrier sait le faire, la réponse de la population dans Berthier et au Québec...". ajoutant "il serait peut-être plus facile pour moi de vivre en dehors de la politique".

Devant ses partisans, le chef de l'UN a repris les thèmes qu'il développe depuis un mois, mais il a noté que cette campagne fut difficile.

Il a déploré le fait que l'UN n'ait pu trouver les fonds nécessaires pour diffuser sa campagne de publicité à la grandeur du Québec.

Les appels de dernière minute

Aux dernières heures de la campagne élec-



Le Soleil, Raymond Lavoie

Le chef unioniste, Roch LaSalle, a promis de faire mentir les spécialistes des sondages.

torale, M. LaSalle a reçu samedi l'appui du président du Conseil du trésor du Nouveau-Brunswick, M. Jean-Maurice Simard, ainsi que celui du président de l'Association du Parti progressiste-conservateur du Québec, M. Marcel Danis.

Curieusement, M. Simard, dont le gouvernement appuie le projet de rapatriement de la constitution, a soutenu que, au Québec, les partis politiques, et surtout celui de M. Ryan, doivent combattre le projet Trudeau.

M. Danis, quant à lui, était assis parmi les invités d'honneur mais il n'a pas été invité à prendre la parole. M. LaSalle a vivement reproché cette semaine aux milieux financiers acquis au Parti conservateur de l'avoir laissé tomber.

Interrogé samedi, M. Danis a confirmé qu'effectivement ces hommes d'affaires préfèrent accorder leur appui au Parti libéral du Québec.

M. LaSalle est entré à Joliette samedi soir et tôt ce matin il se rend voter dans son village de Crabtree.

BOULEVARD DE LA CAPITALE
AUTOROUTE N° 40

SORTIE NORD OU SUD
BOUL. PIERRE-BERTRAND

BOULEVARD LAURENTIN
AUTOROUTE N° 73

SORTIE LEBOURGNEUF

VOYAGE FANTASTIQUE

DU 9 AU 19 AVRIL

A place lebourgneuf

UN VOYAGE FANTASTIQUE A BORD DE L'ARCHE DE NOÉ

Venez admirer vos animaux préférés

UN VOYAGE FANTASTIQUE dans l'univers cosmique D'ANDRÉ FONTAINE

Exposition de 30 oeuvres de l'Art cosmique exprimant des images presque réelles de l'univers, accompagnée d'une présentation son et lumière

GRATUITS pour les jeunes: cours d'introduction à la peinture, tous les jours, à 10h et à 14h

UN VOYAGE FANTASTIQUE A GAGNER

Une semaine à Pompano, Floride

Pour 2 personnes (comprenant transport aérien et condominium)

Avec chaque achat de plus de \$1 dans l'un ou l'autre des magasins de Place Lebourgneuf, on vous remettra un bon de participation au concours que vous devrez déposer dans le baril à cet effet, près de l'Arche de Noé. Voir les règlements du concours sur place. Le tirage aura lieu le dimanche 19 avril 1981, à 16 heures. Ce concours est régi par la loi des loteries et concours publicitaires.

PLACE LEBOURGNEUF sera ouvert le dimanche, de 9 h 30 à 17 heures

Une collaboration:

anne marie

En vente au **Syndicat** Mail St-Roch seulement

anne marie, compagne de vos sorties...

a) Lait Hydratant	5.95
b) Lait Jeune Femme	5.95
c) Lait Sensass	5.95
d) Lysing mask	5.95
e) Fond de teint	5.95

Représentante anne marie sur place

La représentante anne marie sera à notre comptoir des cosmétiques du Syndicat du Mail St-Roch, les 16, 17 et 18 avril prochains. Venez et profitez de ses conseils éclairés.

Offre spéciale

Avec tout achat de \$8.00 et plus de produits anne marie, vous recevrez gratuitement un coffret de maquillage comprenant un traceur pour les yeux, un mascara, un fard à joues et un fard à paupières, le tout d'une valeur de \$10.00.

R/16-Cosmétiques

Joyeuses Pâques

j'y reviens



Lévesque s'habille

Le premier ministre, M. René Lévesque, a profité d'un moment de répit, samedi, pour faire un peu de magasinage sur la rue Saint-Hubert, à Montréal. Comme il fallait s'y attendre, son passage a vite provoqué un attroupement de badauds.

La foule était déjà dense dans le secteur commercial de la rue Saint-Hubert au moment où M. Lévesque, accompagné de son épouse Corinne, s'est rendu dans une boutique où il a payé \$87,50 pour un imperméable de couleur beige.

Au moment de payer, M. Lévesque a paru surpris de constater qu'il n'y avait pas de taxe de vente sur son achat. Son gouvernement a pourtant aboli la taxe de vente sur les vêtements depuis 1978.

"On voit que tu ne magasines pas souvent", lui a lancé Corinne avec un grand sourire.

Puis, le chef péquiste a fendu une foule de plus en plus dense pour se rendre dîner dans un restaurant grec en compagnie de la candidate dans Dorion, Mme Huguette Lachapelle.

Un revenant

Même s'il n'est pas candidat à l'élection, l'ex-député libéral des Îles-de-la-Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix, a tenu à colorer les derniers moments de la campagne de sa présence qu'on pourrait charitablement qualifier d'exotique.

Devant quelque 500 personnes réunies à Sainte-Agathe, dans la circonscription de Lotbinière, M. Lacroix a repris une vieille rengaine, en faisant valoir à son auditoire essentiellement agricole que les producteurs laitiers perdraient la subvention fédérale de \$2,66 du 100 livres de lait, soit l'équivalent de \$16,000 par année, si le parti "séparatiste" était élu.

Fidèle au style qu'on lui connaît, M. Lacroix s'est ensuite livré à une attaque en règle contre le député sortant de Lotbinière, M. Rodrigue Biron, qu'il a qualifié de "girouette", contre le député de Frontenac, M. Gilles Grégoire, qu'il a décrit comme une "viande avariée", contre MM. René Lévesque et Jacques Parizeau, qui sont "des hypocrites et des menteurs", et enfin contre Claude Charron. Dans ce dernier cas, les qualificatifs utilisés par M. Lacroix sont tellement grossiers qu'il est préférable de les laisser dans la bouche de celui qui les a proférés.

Parmi les personnes présentes à cette assemblée du bon vieux temps, on remarquait la présence de l'ancien lieutenant-gouverneur Huguette Lapointe. M. Lacroix n'a pas manqué de rappeler le bon temps "où je le rencontrais pour lui faire sanctionner des projets de loi et où nous prenions ensuite un verre ensemble".

Fausse publicité

Le Parti québécois de la région de Québec a tenu, hier, à mettre les électeurs en garde contre des "centaines" de circulaires du Parti libéral qui ont été distribuées et qui indiqueraient un mauvais endroit comme lieu de votation des électeurs. De telles circulaires erronées auraient notamment été repérées dans les circonscriptions de Chauveau et Jean-Talon. Rappelons que la meilleure façon pour les électeurs de savoir où aller voter est de consulter l'avis adressé à chaque électeur par le directeur général des élections, où l'on donne la liste des candidats pour chacune des circonscriptions ainsi que le numéro et l'adresse du bureau de scrutin. Sinon, vous pouvez toujours appeler au bureau du président d'élection de votre circonscription.

Une légère erreur s'est glissée dans un texte publié samedi dans LE SOLEIL sur la façon de voter. On y disait en effet que le bulletin de vote serait rejeté si l'électeur y inscrivait un "trait vertical" dans le cercle prévu à cette fin.

Or vous pouvez sans problème inscrire un trait vertical ou horizontal ou oblique, comme vous voulez. Ces marques sont aussi valides qu'une croix, un X ou une coche. Le bulletin est rejeté seulement si le cercle est noirci par le votant ou encore si le votant fait un autre cercle dans le cercle ou, enfin, s'il inscrit plusieurs choix.

Canular

Tous les coups sont permis en période électorale. Ainsi, en fin de semaine, les libéraux de la circonscription de Saint-Jacques faisaient circuler la rumeur que le député sortant, Claude Charron, songerait à démissionner après le 13 avril. Une circulaire avait même été distribuée faisant mention de cette rumeur.



paul bennett

Le candidat péquiste n'a pas mis longtemps à réagir et, dès hier, organisait un défilé à partir du parc Lafontaine afin de démontrer que "M. Charron a bel et bien l'intention de continuer à représenter efficacement les citoyens de Saint-Jacques".

Permis d'alcool

Afin de dissiper tout malentendu, la Sûreté du Québec tient à informer la population qu'il est défendu d'exploiter un permis d'alcool "pendant les heures d'ouverture des bureaux de scrutin", aujourd'hui, de 10h ce matin à 20h ce soir.

Cependant, avant et après ces heures, il est permis aux détenteurs de permis d'alcool (épiciers, restaurateurs ou propriétaires de bars, tavernes et brasseries) de vendre des boissons alcooliques.

La Journée des chefs

Le chef du Parti québécois, M. René Lévesque, se rend voter, vers 13h, accompagné de son épouse Corinne, à l'église Erskine and American United Church, dans la circonscription de Saint-Louis. Dans l'après-midi, M. Lévesque fera la tournée des bureaux de scrutin. Puis, ce soir, il sera au centre Paul-Sauvé pour accueillir les résultats du scrutin.

Le chef du Parti libéral, M. Claude Ryan, voté vers 10h à l'école Nouvelle Québec, à Outremont, avant de faire une tournée des bureaux de scrutin de sa circonscription d'Argenteuil. Il sera au cégep du Vieux-Montréal, en soirée, pour écouter les résultats de l'élection.

Quant au chef de l'Union nationale, M. Roch LaSalle, il vote dans son village de Crabtree, dans la circonscription de Berthier, avant d'effectuer lui aussi la tournée des bureaux de scrutin et d'écouter chez lui, en soirée, les résultats du scrutin.

Chaput-Rolland et Ryan accusent la presse d'avoir déformé les faits

par Bernard RACINE

SAINT-AGATHE-DES-MONTS (PC) — Le chef libéral Claude Ryan et la députée de Prévost, Mme Solange Chaput-Rolland, ont accusé hier soir la presse québécoise de ne pas avoir rapporté honnêtement la campagne électorale.

Le chef libéral a accusé la presse d'être à la remorque du Parti québécois et Mme Chaput-Rolland l'a accusée de ne pas avoir tout dit.

"Jamais la presse n'a été aussi libre que quand il y avait des gouvernements libéraux au Québec, a lancé M. Ryan. Jamais elle n'a été l'objet de tant de flirts et de séductions que sous un gouvernement péquiste. Malheureusement, elle a succombé assez souvent."

Rappelant qu'il avait pendant 15 ans dirigé Le Devoir, il a assuré que, sous les gouvernements libéraux, on avait connu des périodes de grande floraison de la liberté et de la créativité de la presse.

"Les années péquistes, au point de vue de la presse, auront été des années de conformisme et de monotonie", a-t-il dit.

C'est Mme Chaput-Rolland qui avait, quelques minutes auparavant, tiré les premiers coups de canon contre les médias.

Elle a commencé par accuser les journalistes d'avoir sous-estimé le nombre de personnes assistant aux assemblées libérales et d'avoir photographié les salles quand elles étaient à moitié vides. Elle s'en est prise ensuite aux sondages qui, au dernier moment, annoncent que le PLQ va perdre l'élection d'aujourd'hui.

"Je n'ai jamais vu du monde perdre avec autant d'éclat qu'aujourd'hui", a-t-elle affirmé en parcourant du regard l'assistance de quelque 500 personnes.

Elle a rappelé que, la veille de son élection dans Prévost en novembre 1979, des sondages mettaient les péquistes en avant. Elle n'en a pas moins été élue dès 7h30 le lendemain soir, avec 11,500 voix de majorité. Elle a rappelé que la même situation s'était produite au référendum.

"Il y a des choses que je ne comprends pas. Il y a des choses que je n'accepte pas que l'on ait dit durant



S'en prenant hier à la presse, la candidate libérale dans Prévost a déclaré qu'il y avait "des bouts" et que ce qu'elle a lu n'a rien à voir avec la réalité.

cette campagne. Il y a des choses qu'on n'a pas dites dans cette campagne..."

De plus, "on a dit des choses très belles qui ne sont pas sorties. Quand on vient me dire que cette campagne a été terne, je demande: bon Dieu, qui a écouté qui?"

Ce qu'elle a entendu au cours des trois derniers jours alors qu'elle voyageait à travers la province, a-t-elle ajouté, n'avait "rien à voir avec ce que j'ai lu, avec ce que j'ai entendu."

La presse, quand elle informe, est une des choses les plus précieuses d'une démocratie, a dit Mme Chaput-Rolland.

"Mais quand, sciemment, c'est une presse qui déforme, j'ai le regret de dire que c'est la démocratie qui en souffre, ce n'est pas le Parti libéral."

"Si je le dis, ce n'est pas que ça m'est facile. Je dis qu'il y a des bouts et je dis que ce que j'ai lu, ça n'a rien à voir avec la réalité que vous, peuple du Québec, nous avez dite depuis un an."



L'art de la beauté s'exprime chez Lise Watier par de nouveaux coloris translucides: "Les Aquarelles". Cette riche palette de teintes tantôt douces, tantôt intenses avivra votre beauté printanière.

- | | |
|--|------|
| Fard à joues en poudre, rose aquarelle. | 7.50 |
| Fard à paupières, rose boréal, lavande. | 5.50 |
| Rouge à lèvres, rose pivoine, vermill, rose sorbet. | 5.00 |
| Vernis à ongles, rose pivoine, vermill, rose sorbet. | 4.00 |
| Fond de teint, beige rose. | 8.00 |



Offre-prime

Avec tout achat de 9.50 ou plus de produits Lise Watier vous recevrez, sans frais supplémentaires, un ensemble "Bouquet printanier" comprenant: un crayon à lèvres "Bordeaux", un rouge à lèvres rose pivoine, un lait hydratant à l'aloevera 30 ml, un bain moussant parfumé Andrade 40 g.

Eaton, Place Ste-Foy, Rayon 216
Venez ou téléphonez 653-9331

EATON



Payot donne à votre visage un éclat printanier

Les excellents produits de soins de beauté Payot protégeront votre visage contre les agressions quotidiennes (intempéries, pollution...) et contribueront à lui donner une fraîcheur remarquable.

Base fluide Hydriane: aux extraits de melon d'eau, elle aide à maintenir un taux d'hydratation idéal.

60 ml, 12.00 ch.;

Lait démaquillant "Golden Rays": émulsion adoucissante aux extraits de rose et de fleur d'oranger, spécialement conçue pour les peaux sensibles.

100 ml, 12.00 ch.;

190 ml, 20.50 ch.

350 ml, 31.00 ch.

Crème de nuit Aubelia: vitaminée et hydratante, elle contribue à ralentir la formation des rides.

25 g, 24.00 ch.;

42 g, 30.00 ch.

Offre-prime: Avec tout achat de 12.50 ou plus de produits de soins de beauté Payot, vous recevrez sans frais supplémentaires une crème de jour Hydriane, 30 ml.

EATON

Denise Gauthier
conseillère
Jean-Louis Lévesque
conseiller

Seule?
Seul?
Faites confiance à
SPS
enr.

Société de rencontre
à but sérieux

Question: Quels sont les risques monétaires que je prends en signant un contrat avec SPS?

REP.: Vous pouvez résilier votre contrat en tout temps (loi 72). Vous ne payez alors qu'en fonction du temps de service. De plus, si on ne réussit pas à vous jumeler, on vous remet 80% de vos déboursés.

Connaitre - Apprécier - Aimer
694-1883

de 13h à 20h30
900, Place d'Youville
Suite 120, Québec

Hésitant? Conservez ce message.

Nous avons les mots qu'il faut pour vous donner la parole. Rapidement!

Nous n'irons pas par quatre chemins. Nous allons tout de suite vous apprendre mots, phrases, expressions essentielles. Une langue de tous les jours, des phrases simples et correctes. Puis, nous vous ferons penser dans cette nouvelle langue avec laquelle vous deviendrez vite familier. Prenez vite rendez-vous. La parole est à vous.

BERLITZ

5, Place Québec, Bureau 193, Québec
101 529-6161

Immersion Totale® et leçons particulières. Service de traduction et d'interprétation. Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt.

© Berlitz et Immersion Totale® sont des marques déposées des Écoles Berlitz. Les droits de reproduction sont réservés. Tous droits de culture personnelle ne sont pas réservés.

La Presse accorde son appui à Ryan

MONTREAL — Le quotidien La Presse a accordé, samedi, son appui au Parti libéral de M. Claude Ryan dans le cadre de la présente élection.

Dans un éditorial, l'éditeur Roger Lemelin écrit que ce journal a toujours été opposé aux "options fondamentales" du Parti québécois depuis que ce parti a été élu en 1976 et qu'il continue d'y être opposé.

L'éditorialiste accuse le gouvernement du Parti québécois d'avoir accumulé un déficit record au cours des quatre dernières années en voulant expérimenter des théories social-démocrates.

"Le PQ, sous le couvert du nationalisme et de la culture, s'est battu farouchement pour faire du Québec un Etat souverain, écrit Lemelin, afin d'avoir tous les pouvoirs pour imposer son idéal de société social-démocrate collectiviste.

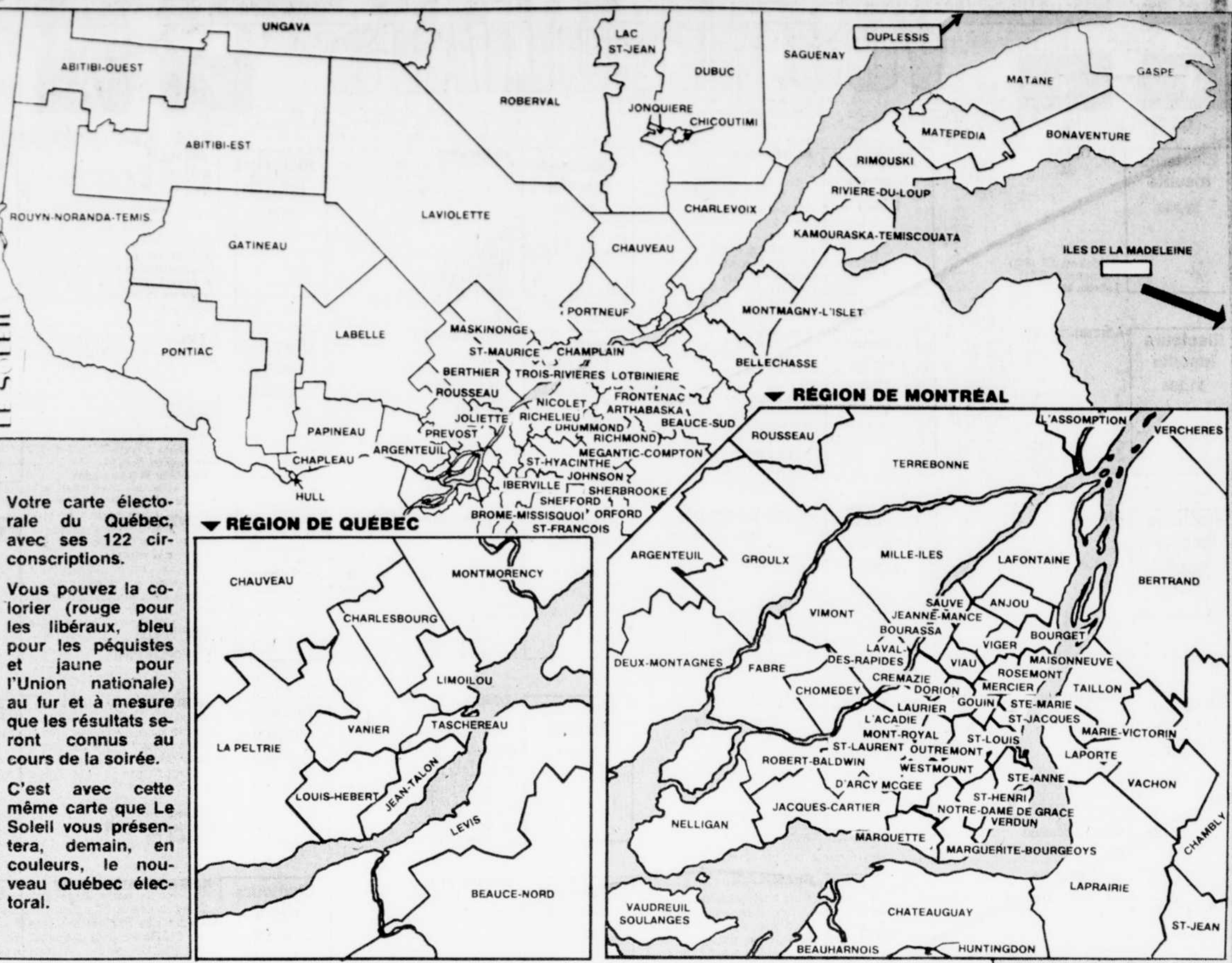
La social-démocratie collectiviste, explique M. Lemelin, est un vocable récent emprunté par la gauche en France pour ne pas effrayer ceux que le terme "socialisme" effraie.

Or, pour la social-démocratie collectiviste, poursuit l'éditeur de La Presse, le système capitaliste, "basé sur la notion de profit et où les plus travailleurs, les plus compétents, les plus rigoureux connaissent le succès, doit être réévalué et soumis à une société aplanie dans l'égalité".

M. Lemelin espère que le Parti libéral "fera triompher un libéralisme équilibré, nourri des notions de tolérance et de liberté, où notre économie retrouvera un certain équilibre".

"Si M. Ryan est élu, estime M. Lemelin, La Presse montrera envers lui la même sévère vigilance que nous avons eue à l'endroit de M. Lévesque, s'il s'avérait qu'il n'est pas à la hauteur de la situation et qu'il nous a laissés désenchantés".

"Car les options fondamentales garanties de l'avenir du Québec surviendront à ceux qui sont mandatés pour les défendre", conclut l'éditeur.



Votre carte électorale du Québec, avec ses 122 circonscriptions.

Vous pouvez la colorier (rouge pour les libéraux, bleu pour les péquistes et jaune pour l'Union nationale) au fur et à mesure que les résultats seront connus au cours de la soirée.

C'est avec cette même carte que Le Soleil vous présentera, demain, en couleurs, le nouveau Québec électoral.

Petite Addition

Grand restaurant

***6,95\$**

mini-soupe à l'oignon gratinée ou soupe du jour

un service au bar-salade

au choix:

- tranche de rosbif (servie avec sauce)
- boeuf bourguignon
- bifteck de surlonge hache (10 oz/283 g)
- lasagne
- spaghetti a la viande (avec champignons)
- filet de sole meunière

* Pour notre menu du midi, soustaire 50c

LE FIACRE

boul. Laurier/rue Fourrier
Ste-Foy 651-4055

... à des prix qui vous permettent de manger encore au restaurant

MAIGRIR

OBTENEZ UN CADEAU DE \$19.95 POUR APPRENDRE A PERDRE DU POIDS

CEINTURE DE CUIR GRATUITE EN JOIGNANT MAINTENANT LES RANGS DES WEIGHT WATCHERS

NOUVEAU! CEINTURE EN CUIR VÉRITABLE WEIGHT WATCHERS (pour hommes et dames) S'AJUSTANT A LA PERFECTION A MESURE QUE VOTRE TOUR DE TAILLE S'AMÉLIORE

Rejoignez-vous à un cours des Weight Watchers au Québec

Offre débutant le 6 avril 1981 et recevez en cadeau une ceinture de cuir Weight Watchers, tout à fait ajustable, valant **\$19.95**

Ste-Claire d'Assise Salle des Chevaliers de Colomb 21, boul. des Allées mercredi 19h30	Charlesbourg Patro de Charlesbourg 400, 77e Rue est mardi 19h30	Québec Sous-sol Eglise Notre-Dame du Chemin 215, Parc-Marquette mercredi 19h30	Ste-Foy Eglise St-Denis 1100, route de l'Eglise lundi et mercredi 19h30 mardi 13h30
Lévis Salle des Chevaliers de Colomb 14, Larochelle mercredi 19h30	Donnacoona Domaine du Souvenir 250, Gauthier, Donnacoona mardi soir 19h30	Beauport Secteur de l'Éclair de Beauport rue du Temple mercredi 19h30	Ste-Foy Salle paroissiale Notre-Dame de Foy 814, route de l'Eglise mardi 19h30
Loretteville Sous-sol de l'église St-Étienne rue Racine jeudi 19h30	Montmagny Centre Le Bucheron mardi 19h30	Les Saules Couvent Ste-Monique rue De Muxet mercredi 19h30	St-Romuald Couvent Notre-Dame 40, de l'Eglise lundi 19h30
St-Rodrigue 4640, des Loisirs Charlesbourg lundi 13h30 mercredi 19h30	Québec Syndicat de Québec 7e étage, Maréchal-Bélisle mercredi 11h00	St-Raymond de Portneuf Hôtel de Ville jeudi 19h30	Orsainville Eglise St-Pierre-et-Léon Coin av. des Rues et du Jardin lundi 19h30

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ
ENRÔLEZ-VOUS DES MAINTENANT

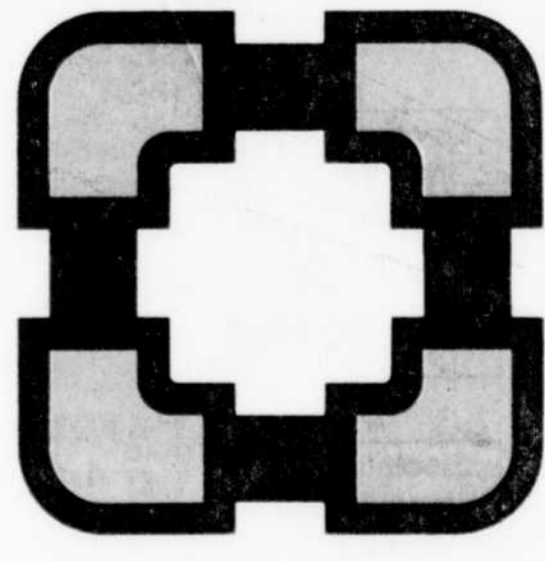
SOYEZ GRATIFIÉ
WEIGHT WATCHERS
LA VRAIE SOLUTION

Weight Watchers du Québec, l'été 1981, usage est enregistré. Tous droits réservés. Valable pour le Québec seulement.

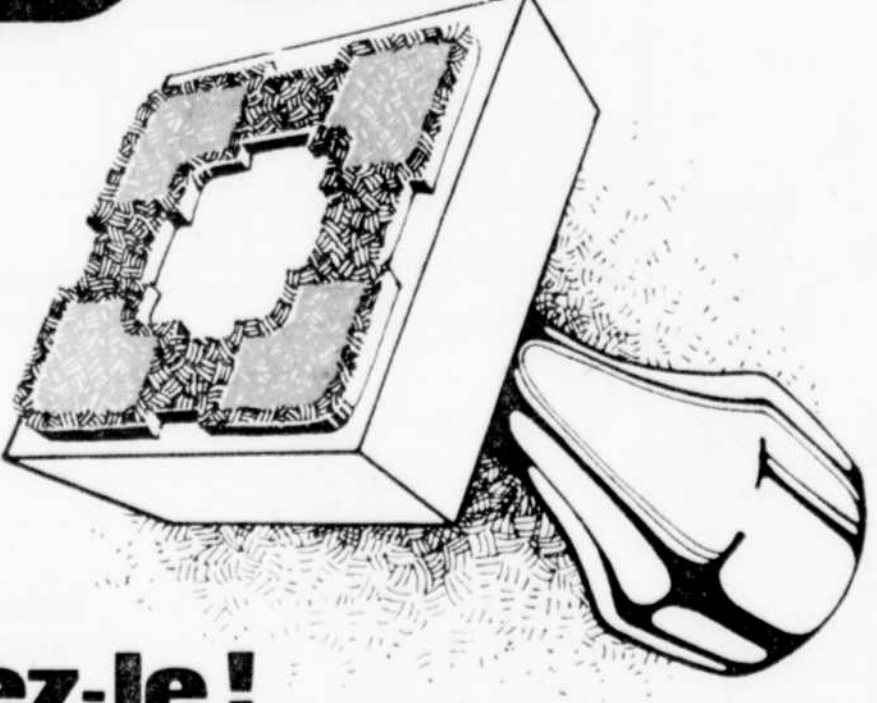
Pour renseignements
QUEBEC 651-9224

- aucun coût
- frais d'inscription \$10.00
- Caisse hebdomadaire \$2

un sceau de compétence et de sécurité



Corporation des
Maîtres
Mécaniciens en
Tuyauterie du
Québec



recherchez-le!

La corporation des Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie certifie la compétence de chacun de ses membres: Entrepreneurs en plomberie, chauffage, ventilation, brûleurs à l'huile, climatisation et réfrigération du Québec.

Une garantie de compétence et de

professionnalisme...

Recherchez toujours le sceau de la CMMTQ, il y va de votre sécurité.

CMMTQ
2475 Boul. Sir Wilfrid Laurier, Bureau 100
Québec (Québec) G1T 1C4
Tel. 1-800-463-3319

VOS RÉSULTATS

Electeurs inscrits
38,460

LABELLE

Héty, D. (L)
Labonté, R. (UN)
Léonard, J. (PQ)

Electeurs inscrits
29,835

ABITIBI-EST

Bordeleau, J.P. (PQ)
Caouette, A. (UN)
Labelle, N. (L)

Electeurs inscrits
37,435

BOURASSA

Boudreau, R. (CSU)
Laforest, C. (UN)
Laplante, P. (PQ)
Roy, A. (L)

Electeurs inscrits
38,768

CREMAZIE

Francoeur, R. (UN)
Perron, G. (L)
Tardif, G. (PQ)
Zapf, C. (Marx-Len)

Electeurs inscrits
42,373

GROULX

Fallu, E. (PQ)
Filiatrault, N. (L)
Giroux, M. (UN)
Saulnier, D. (PCO)

Electeurs inscrits
40,214

L'ACADIE

Durocher, J.M. (Ind)
Lavoie-Roux, T. (L)
Martel, J.P. (PQ)
Turcotte, R. (UN)

Electeurs inscrits
31,226

ABITIBI-OUEST

Croteau, G. (UN)
Gendron, F. (PQ)
Labrèche, C. (L)

Electeurs inscrits
33,552

BOURGET

Blouin, M. (Marx-Len)
Laurin, C. (PQ)
Mongrain, Y. (Ind)
Nadeau, G. (UN)
Rivard, J. (L)
Saulnier, R. (PCO)
Trudeau, P. (CSU)

Electeurs inscrits
36,398

D'ARCY MCGEE

Daoust, A. (PQ)
Holmes, J. (UN)
Lévis, V. (Ltre)
Marx, H. (L)

Electeurs inscrits
39,686

HULL

Bégin, G. (Ind)
Bonhomme, M. (PCO)
Bourque, G. (PTQ)
McGovern, J. (UN)
Ouellette, J. (PQ)
Rocheleau, G. (L)
Soubière, P. (Marx-Len)

Electeurs inscrits
36,694

LAC ST-JEAN

Brassard, J. (PQ)
Martel, B. (UN)
Paradis, M. (L)

Electeurs inscrits
42,437

ANJOU

Anselmo, F. (UN)
Brien, P. (L)
Johnson, P.M. (PQ)

Electeurs inscrits
31,325

BROME-MISSISQUOI

Harvey, M. (PQ)
McIntosh, B. (PLC)
Paradis, P. (L)
Peloquin, J.G. (UN)

Electeurs inscrits
35,833

DEUX-MONTAGNES

Bélair, Y. (L)
Berger, M. (Ind)
De Bellefeuille, P. (PQ)
Dunn, C. (Ltre)
Lacasse, V. (UN)

Electeurs inscrits
29,154

HUNTINGDON

Dubois, C. (L)
Faillie, Y. (PQ)
Laplante, R. (UN)

Electeurs inscrits
38,845

LAFONTAINE

Gagnon, J. (PCO)
Gourde, G. (UN)
Grenier, L.G. (L)
Léger, M. (PQ)

Electeurs inscrits
34,187

ARGENTEUIL

Dumas, M. (PQ)
Laroche, P. (UN)
Oulton, C. (PLC)
Ryan, C. (L)
Walsh, S. (Comm)

Electeurs inscrits
33,948

CHAMBLY

Fuyet, H. (Comm)
Tanguay, M. (UN)
Tremblay, L. (PQ)
Tremblay, M. (L)

Electeurs inscrits
34,997

DORION

Beaudoin, R. (Ind)
Bélisle, F. (CSU)
Boutet, G. (Marx-Len)
Fouy, S.B. (PCO)
Frenière, G. (PTQ)
Gautrin, H.F. (L)
Lachapelle, H. (PQ)
Lefebvre, F. (UN)

Electeurs inscrits
40,368

IBERVILLE

Beauséjour, J. (PQ)
Boulanger, Y. (UN)
Guité, J. (L)

Electeurs inscrits
36,522

LA PELTRIE

Carignan, J.G. (L)
Marois, P. (PQ)
Tardif, L. (UN)

Electeurs inscrits
40,471

ARTHABASKA

Baril, J. (PQ)
Beaudet, C. (UN)
Dubois, L. (L)
Dumont, M. (PCO)

Electeurs inscrits
39,674

CHAMPLAIN

Desrosiers, L. (Marx-Len)
Gagnon, M. (PQ)
Gravel, C. (UN)
Soucy, B. (L)

Electeurs inscrits
41,862

DRUMMOND

Chapdelaine, A. (UN)
Clair, Michel (PQ)
Desrochers, C.A. (L)
Ginchereau, J.P. (Marx-Len)

Electeurs inscrits
9,435

ILES DE LA MADELEINE

Arseneau, R. (L)
Fotéas, L. (UN)
Lapierre, R. (Ind)
Leblanc, D. (PQ)

Electeurs inscrits
38,671

LAPORTE

Bourbeau, A. (L)
Des Ruisseaux, C. (CSU)
L'Ecuyer, M. (UN)
Piette, A. (PQ)

Electeurs inscrits
41,763

BEAUCHE-NORD

Bertrand, Y. (UN)
Deschênes, P.E. (L)
Ouellette, A. (PQ)

Electeurs inscrits
37,889

CHAPLEAU

Alfred, J. (PQ)
Dandenault, C. (Marx-Len)
Kehoe, J. (L)
Lortie, A. (UN)

Electeurs inscrits
31,515

DUBUC

Desbiens, H. (PQ)
Halley, J. (L)
Tremblay, L.M. (UN)

Electeurs inscrits
39,466

JACQUES-CARTIER

Dougherty, J. (L)
Kendall, R. (Ltre)
Lévesque-Delcourt, P. (UN)
Shaw, W. (Ind)
Waye, D. (PQ)

Electeurs inscrits
45,747

LAPRAIRIE

Michaud, G. (PQ)
Perreault, A. (CSU)
Roy, J.P. (UN)
Saintonge, J.P. (L)

Electeurs inscrits
36,244

BEAUCHE-SUD

Béland, D. (UN)
Buteau, C. (Ind)
Mathieu, B. (PQ)
Mathieu, H. (L)

Electeurs inscrits
40,780

CHARLESBOURG

De Belleval, D. (PQ)
Forgues, L. (Marx-Len)
Guimont-Barry, V. (L)
Morin, J. (UN)

Electeurs inscrits
41,811

DUPLESSIS

Bolduc, J. (UN)
Couture, R.J. (L)
Paradis, L. (Marx-Len)
Perron, D. (PQ)

Electeurs inscrits
40,130

JEANNE-MANCE

Bissonnet, M. (L)
Laberge, H. (PQ)
Pennestri-Gauthier, V. (UN)

Electeurs inscrits
42,657

L'ASSOMPTION

Marsan, P. (UN)
Ouellette, A. (L)
Parizeau, J. (PQ)

Electeurs inscrits
40,335

BEAUHARNOIS

Filion, R. (UN)
Galipeau, R. (CSU)
Lavigne, L. (PQ)
Laviolette, M. (PCO)
Mercier, M. (L)

Electeurs inscrits
29,981

CHARLEVOIX

Jean, P.H. (PQ)
Lavoie, J. (UN)
Mailoux, R. (L)

Electeurs inscrits
33,746

FABRE

Bourque, L.D. (UN)
Leduc, M. (PQ)
Thibault, L. (L)

Electeurs inscrits
38,942

JEAN-TALON

Baillargeon, J. (Ind)
Cloutier, M. (PQ)
Drolet, R. (UN)
Rivest, J.C. (L)

Electeurs inscrits
36,428

LAURIER

Assimopoulos, N.B. (PQ)
Athanasios, S. (Ind)
Lebreux, R. (PCO)
Macrisopoulos, P. (Marx-Len)
Papachristou, B. (Ind)
Pontbriand, M. (UN)
Simos, C. (L)
Smith, S.J. (PLC)
Tsois, N. (Comm)
Vlahos, N. (Ltre)

Electeurs inscrits
29,848

BELLECHASSE

Goulet, B. (UN)
Lachance, C. (PQ)
Mercier, P. (L)

Electeurs inscrits
42,654

CHATEAUGUAY

Dumouchel, R. (Ind)
Dussault, R. (PQ)
Fleurent, Y. (L)
Houlihan, B. (UN)

Electeurs inscrits
36,379

FRONTENAC

Bergeron, M. (UN)
Gilbert, H. (PCO)
Grégoire, G. (PQ)
Nadeau, G. (L)

Electeurs inscrits
32,355

JOHNSON

Charest, M. (UN)
Juneau, C. (PQ)
Picard, C. (L)

Electeurs inscrits
38,348

LAVAL-DES-RAPIDES

Bourgoin, Y. (L)
Landry, B. (PQ)
Laurier, J. (UN)
Martel, E. (CSU)

Electeurs inscrits
33,780

BERTHIER

Généreux, A. (PQ)
Houde, A. (L)
LaSalle, R. (UN)

Electeurs inscrits
41,378

CHAUVEAU

Brouillet, R. (PQ)
Dussault, R. (L)
Villeneuve, J.P. (UN)

Electeurs inscrits
31,972

GASPE

Le May, H. (PQ)
Le Moignan, M. (UN)
Pidgen, R. (L)

Electeurs inscrits
36,773

JOLIETTE

Asselin, A. (L)
Chevrette, G. (PQ)
Desrochers, G. (UN)

Electeurs inscrits
35,384

LAVIOLETTE

Buisson, J. (L)
Duplessis, A. (UN)
Jolivet, J.P. (PQ)

Electeurs inscrits
35,992

BERTRAND

Bisaillon, A. (L)
Lazure, D. (PQ)
Leclerc-Babin, C. (UN)

Electeurs inscrits
41,885

CHICOUTIMI

Bédard, M.A. (PQ)
Lacroix, R. (UN)
Paré, L. (L)

Electeurs inscrits
27,758

GATINEAU

Archambault, G. (UN)
Gratton, M. (L)
Racine, A. (PQ)

Electeurs inscrits
43,099

JONQUIERE

Harvey, A. (L)
Lavallière, E. (PCO)
Trahan, J. (UN)
Vaillancourt, C. (PQ)

Electeurs inscrits
48,371

LEVIS

Dubois, S. (UN)
Garcia, C. (L)
Garon, J. (PQ)
Goulet, J. (Marx-Len)

Electeurs inscrits
27,259

BONAVENTURE

Lévesque, G.D. (L)
Martel, C. (PQ)
Racicot, D. (UN)

Electeurs inscrits
38,173

CHOMEDEY

Bacon, L. (L)
Lortie, G.L. (UN)
Scott, J.A. (PQ)

Electeurs inscrits
33,824

GOVIN

Baillargeon, L. (PCO)
Bonneau, L. (Ind-PQ)
Demers, C. (Comm)
Deslères, B. (Marx-Len)
Leblanc, G. (UN)
Longpré, J. (L)
Marquis, C. (CSU)
Rocheffort, J. (PQ)

Electeurs inscrits
34,737

KAMOURASKA-TEMISCOUATA

Dion, J.L. (UN)
Grandmaison, R. (L)
Lévesque, L. (PQ)

Electeurs inscrits
39,672

LIMOILOU

Dufresne, P.H. (UN)
Gravel, R. (PQ)
Lachance, J. (PCO)
Nolin, J.D. (Marx-Len)
Turcotte, Y. (L)

VOS RÉSULTATS

Electeurs inscrits 28,219 Biron, R. (PQ) Lacasse, D. (UN) Tremblay, J. (L)	LOTBINIERE	Electeurs inscrits 32,642 Caron, J.P. (UN) Giasson, J. (L) Leblanc, J. (PQ)	MONTMAGNY-L'ISLET	Electeurs inscrits 38,189 Bellavance, M. (Marx-Len) Cadorette, J.P. (PCO) Cordeau, J. (UN) Frappier, J. (L) Mandeville, G. (Ind) Martel, M. (PQ)	RICHELIEU	Electeurs inscrits 38,154 Cormier, L. (PQ) Couture, R. (Marx-Len) Delisle, J.H.C. (UN) Dusseau, D. (PTQ) Hains, R. (L) Langlois, H. (PCO)	ST-HENRI	Electeurs inscrits 36,794 Blais, Y. (PQ) Chartrand, J.Y. (L) Desjardins, G. (UN)	TERREBONNE
Electeurs inscrits 39,754 Dufresne, J.W. (UN) Morin, C. (PQ) Rousseau-Méhot, M. (L) Watkins, E. (Marx-Len)	LOUIS-HEBERT	Electeurs inscrits 42,146 Bédard, J. (Marx-Len) Boulet, G. (UN) Langlois, J. (L) Richard, C. (PQ)	MONTMORENCY	Electeurs inscrits 25,013 Beil, B. (UN) Lemire-Skoropad, D. (PQ) Vallières, Y. (L)	RICHMOND	Electeurs inscrits 39,334 Cordeau, F. (UN) Duceppe, R. (L) Dupré, M. (PQ)	ST-HYACINTHE	Electeurs inscrits 38,854 Deschênes, P. (PCO) Ethier, L. (Marx-Len) Francoeur, J. (UN) Levasseur, M. (Ind) Philibert, P. (L) Vaugeois, D. (PQ)	TROIS-RIVIERES
Electeurs inscrits 37,050 Chénier, P. (Marx-Len) Harel, L. (PQ) Lalande, G. (L) Lavoie, L. (PCO) Parret, M. (CSU) Rousseau, A. (PTQ) Roy, A. (UN)	MAISONNEUVE	Electeurs inscrits 34,807 Belcourt, S. (UN) Bowles, R. (Ltre) Ciaccia, J. (L) Normandeau, A. (PQ) Potter, W. (PLC)	MONT-ROYAL	Electeurs inscrits 39,507 Bouillon, M. (UN) Fafard, G. (L) Fournier, N. (Marx-Len) Marcoux, A. (PQ) Valois, R. (PCO)	RIMOUSKI	Electeurs inscrits 34,698 August, A. (Marx-Len) Charron, C. (PQ) Dugré, M. (Ind) Lortie, S. (PCO) Perreault, J. (PTQ) Poulin, A. (CSU) Simard, D. (UN) Tremblay, M. (L)	ST-JACQUES	Electeurs inscrits 29,588 Lafrenière, M. (PQ) Levasseur, L. (L)	UNGAVA
Electeurs inscrits 35,324 Carrier, S. (UN) Lalonde, F. (L) Maisonnette, M. (PQ) Robidoux, C. (Marx-Len)	MARGUERITE-BOURGEOIS	Electeurs inscrits 38,291 Bubniuk, I. (Ltre) Carter, D.J. (PLC) Cypilhot, D. (PQ) Guimond, C. (UN) Lincoln, C. (L)	NELLIGAN	Electeurs inscrits 29,176 Boucher, J. (PQ) Michaud, E. (L) Raymond, R. (UN)	RIVIERE-DU-LOUP	Electeurs inscrits 42,091 Barrière, R. (UN) Proulx, J. (PQ) Veilleux, J. (L)	ST-JEAN	Electeurs inscrits 37,058 Côté, J.P. (UN) Payne, D. (PQ) Roy, J. (L)	VACHON
Electeurs inscrits 36,798 Dufort-Ginchereau, M. (Marx-Len) Grandmaison, J.R. (UN) Marois, P. (PQ) Ranger, J. (CSU) Saulnier, A. (PCO) Vachon-Marcotte, L. (L)	MARIE-VICTORIN	Electeurs inscrits 31,276 Beaumier, Y. (PQ) Fontaine, S. (UN) Lambert, R. (L)	NICOLET	Electeurs inscrits 42,067 Boucher, H. (UN) Hurtubise, G. (PQ) Macdonald, D.C. (PLC) O'Gallagher, J. (L) Rowe, H. (Ltre)	ROBERT-BALDWIN	Electeurs inscrits 41,965 Drew, R. (UN) Foisy, J. (PQ) Forget, C. (L)	ST-LAURENT	Electeurs inscrits 40,222 Beaudoin, J. (UN) Bertrand, J.F. (PQ) Jones, H. (PCO) Latour, Y. (L) Moreau, C. (Marx-Len)	VANIER
Electeurs inscrits 32,069 Beccherini, A. (PLC) Dauphin, C. (L) Kentzinger, G. (PQ) Simard, A. (PCO) Verrier, R. (Marx-Len) Vermette, G. (UN)	MARQUETTE	Electeurs inscrits 38,834 Bonet, D. (Ltre) Henley, K. (PQ) Scowen, R. (L) Singh, R. (PLC) Tanguay, R. (UN)	NOTRE-DAME DE GRACE	Electeurs inscrits 40,267 Gagnon, I. (UN) Gauthier, M. (PQ) Lamontagne, R. (L)	ROBERVAL	Electeurs inscrits 33,298 Blank, H. (L) Claveau, M. (Marx-Len) Cloutier, F. (PCO) Cohen, P. (Ltre) Denis, P.P. (UN) Durand, C. (Comm) Provost, C. (Ind) Roop, T. (PLC) Ryan, P. (PQ)	ST-LOUIS	Electeurs inscrits 43,747 Cuerrier, L. (PQ) Johnson, D. (L) Prévost, G. (Ind) Ranger, D. (CSU) Rhéaume, A. (UN)	VAUDREUIL SOULANGES
Electeurs inscrits 33,484 Gélinas, P.E. (PQ) Lévesque, J.M. (UN) Pioette, Y. (L)	MASKINONGE	Electeurs inscrits 35,703 Bélair, Y. (PQ) Tardif, J. (UN) Vaillancourt, G. (L)	ORFORD	Electeurs inscrits 39,775 Caron, N. (UN) Labonté, R. (PTQ) Lachapelle, J. (PCO) Latulippe, G. (L) Paquette, G. (PQ) Tremblay, F. (Marx-Len)	ROSEMONT	Electeurs inscrits 30,087 Bisaillon, G. (PQ) Brunelle, C. (Marx-Len) Dion, J. (L) Gélinas, P.E. (UN) Gohier, M. (PTQ) Lavoie, J. (Ind) Paré, R. (CSU) Rondeau, L. (PCO) Trudel, G. (Comm) Verdier, S. (Ind)	STE-MARIE	Electeurs inscrits 39,775 Charbonneau, J.P. (PQ) Gaudette, M. (L) Ménard, Y. (UN)	VERCHERES
Electeurs inscrits 30,853 Bérubé, Y. (PQ) Lévesque, J.M. (UN) Turgeon, D. (Ind) Vézina, S. (L)	MATANE	Electeurs inscrits 34,355 Boily, N. (PQ) Bourassa, D. (PCO) Deschamps, F. (Marx-Len) Fortier, P.C. (L) Gervais, D. (Comm) Polanski, B. (UN) Sholzberg, M. (Ind)	OUTREMONT	Electeurs inscrits 38,539 Auger, A. (UN) Blouin, R. (PQ) Martin, G. (L) Schmidt, C. (Ind)	ROUSSEAU	Electeurs inscrits 34,316 Cardinale, G. (Marx-Len) Deschênes, D. (Ind) Duhaime, Y.L. (PQ) Lemire, Y. (L) Nollet, P.E. (UN)	ST-MAURICE	Electeurs inscrits 34,319 Bélanger, M. (Marx-Len) Caron, L. (L) Latour, M. (PCO) Pye, T. (PLC) Renaud, F. (PQ) Turpin, R. (UN)	VERDUN
Electeurs inscrits 25,344 Allard, E. (UN) Lévesque, A. (L) Marquis, L. (PQ)	MATAPEDIA	Electeurs inscrits 26,948 Assad, M. (L) Gauthier, M. (Marx-Len) Guindon, B. (PQ) Vallée, R. (UN)	PAPINEAU	Electeurs inscrits 36,893 Bari, G. (PQ) Bouchard, M. (Ind) Caouette, A. (UN) McLaren, T. (PCO) Pétrin, E. (Ind) Samson, C. (L)	ROUYN-NORANDA-TEMIS.	Electeurs inscrits 35,793 Daumery, P. (Marx-Len) Lafleur, R. (UN) Mongeau, J. (L) Morin, J.Y. (PQ)	SAUVE	Electeurs inscrits 37,435 Bronzati, V. (Comm) Cusano, W. (L) D'Alonzo, L. (PCO) Dominguez, R. (UN) Gagnon, A. (Marx-Len) Laporte, A. (PTQ) Lefebvre, C. (PQ)	VIAU
Electeurs inscrits 27,995 Bélanger, F. (L) Landry, N. (PQ) Labranche, J. (UN)	MEGANTIC-COMPTON	Electeurs inscrits 29,242 Bedwell, W. (PQ) Hodgins, L. (UN) Hodgins, S. (PLC) Middlemiss, R. (L)	PONTIAC	Electeurs inscrits 34,282 Lessard, L. (PQ) Maltais, G. (L) Martin, A.N. (UN)	SAGUENAY	Electeurs inscrits 39,410 Bouchard, L. (UN) Paré, R. (PQ) Poulin, J.P. (CSU) Verreault, R. (L)	SHEFFORD	Electeurs inscrits 37,847 Doyon, P. (PQ) Emond, J.F. (UN) Maciocia, C. (L)	VIGER
Electeurs inscrits 37,904 Bériault, Y. (L) Côté, G. (CSU) Côté, J. (Marx-Len) Courtemanche, R. (UN) Godin, G. (PQ) Lachance, G. (PTQ) Langlois, R. (Ind) Rashi, R. (PCO)	MERCIER	Electeurs inscrits 32,028 Bernatchez, Y. (UN) Girard, A. (PQ) Pagé, M. (L)	PORTNEUF	Electeurs inscrits 30,690 Bilodeau, J. (PTQ) Bras, F. (UN) Lacoste, J.M. (PQ) Michaudville, B. (PCO) Polak, M. (L) Tardif, C. (Marx-Len)	STE-ANNE	Electeurs inscrits 37,329 Cousineau, A. (L) Davignon, L. (Marx-Len) Fréchette, R. (PQ) Loubier, D. (UN)	SHERBROOKE	Electeurs inscrits 34,321 Desrosiers, E. (UN) Robillard, Y. (L) Rodrigue, J.G. (PQ)	VIMONT
Electeurs inscrits 35,692 Bélisle, J.P. (L) Champagne, J.P. (PQ) Thériault, G. (UN)	MILLE-ILES	Electeurs inscrits 37,404 Chaput-Rolland, S. (L) Dean, R. (PQ) Ménard, P. (Marx-Len) Pilon, Y. (UN) Poisson, L. (PCO)	PREVOST	Electeurs inscrits 37,491 Boisseau, R. (UN) Gagnon-Tremblay, M. (L) Lawler, Y. (Comm) Rancourt, R. (PQ)	ST-FRANCOIS	Electeurs inscrits 38,596 Arnault, P. (Ind) Bernard, G. (CSU) French, R.D. (L) Gibourey, L. (UN) Lévesque, R. (PQ) Ouellet, S. (PCO) Wilson, L.R. (L)	TAILLON	Electeurs inscrits 36,829 Archambault, M. (UN) French, R.D. (L) Métivier, P. (Ind) Milner, H. (PQ) Porter, L. (Ltre) Singer, A. (PLC)	WESTMOUNT

TASCHEREAU

Electeurs inscrits
31,726

Beauchesne, D. (PCO)
Gauthier, L. (UN)
Guay, R. (PQ)
Ievers, F. (L)
Paquet, D. (Comm)
Tremblay, S. (Marx-Len)

Deux incendies provoquent la panique à Saint-Léon

par Roch DESGAGNE

Un jeune homme de 22 ans de Lac-Etchemin a causé toute une panique dans la localité de Saint-Léon-de-Standon dans le comté de Belchasse, samedi soir, en allumant deux incendies qui ont détruit un hôtel, une maison voisine, et des bâtiments de ferme.

Le tragique événement s'est produit en fin de soirée samedi, et longtemps la population de Saint-Léon a craint que tout le village y passe. Le brasier qui s'est déclaré à l'hôtel Saint-Léon, un immeuble de deux étages, situé sur la rue Principale, vers 22h30, a pris des proportions dangereuses très rapidement.

Quelque 150 personnes se trou-

vaient dans l'établissement à ce moment, et toutes ont pu évacuer les lieux rapidement et en sécurité.

L'incendie a complètement rasé l'hôtel, causant des dommages évalués à au moins \$200,000, et s'est propagé à une maison voisine propriété de M. Jos Tawell. Le feu, la fumée et l'eau ont lourdement endommagé cette habitation familiale.

Un deuxième incendie

Immédiatement après avoir provoqué l'incendie de l'hôtel, le suspect retracé peu de temps après ses méfaits, se serait rendu sur une ferme située quatre maisons plus loin, pour y allumer un autre incendie.

Le feu a complètement détruit les

bâtiments de ferme de M. André Brousseau, ainsi que tout leur contenu. Dans ce cas aussi il s'agit d'une perte totale.

Appel à l'aide

Dès leur arrivée sur les lieux de l'incendie de l'hôtel Saint-Léon, les agents Michel Perreault, de la Sûreté du Québec de Saint-Malachie, et Rodrigue Pineault, de l'unité d'urgence de Québec qui travaillait dans ce territoire samedi, ont constaté l'ampleur du sinistre, et ont lancé un appel d'urgence aux pompiers des localités avoisinantes.

Les équipes de Saint-Damien, de Lac-Etchemin et de Saint-Malachie

sont venues prêter main-forte aux pompiers de Saint-Léon.

Suspect détenu

La sûreté détient un jeune homme de 22 ans, originaire de Lac-Etchemin, comme suspect. L'individu souffrirait d'aliénation mentale, et les enquêteurs, qui l'ont rapidement retracé, n'ont pu obtenir des précisions sur les raisons qui l'auraient poussé à commettre ce double crime d'incendie.

L'agent Roger Lessard, de la section des crimes contre la propriété de la SQ à Québec, s'est joint à l'agent Perreault de Saint-Malachie, afin d'approfondir les investigations policières.

Dubois dans un état satisfaisant après sa tentative de suicide

MONTREAL (d'après PC) — Le chanteur Claude Dubois repose dans un état satisfaisant à l'infirmerie du quartier général de la Sûreté du Québec, hier, où il est traité après avoir absorbé une quantité exagérée de pilules.

Dubois, âgé de 33 ans, est détenu au centre de détention Parthenais depuis qu'il a plaidé non coupable, la semaine dernière, à des accusations de possession de 50 grammes d'héroïne

avec l'intention d'en faire le trafic.

Mieux connu pour ses chansons satiriques, Dubois a été arrêté après avoir tenté de vendre de l'héroïne à un agent double de la police à l'extérieur d'un hôtel de Montréal.

Dubois serait parvenu à se procurer une quantité suffisante de pilules pour mettre son projet à exécution. On ne précise cependant pas de quel produit il s'agit.

Toutefois, un membre du per-

sonnel à l'infirmerie de l'institution Parthenais où le chanteur est détenu, aurait affirmé que tout allait bien pour l'instant quand on lui a demandé dans quel état il se trouvait.

D'autre part, citant certaines sources, l'hebdomadaire Progrès-Dimanche de Chicoutimi, soulevait, hier, l'éventualité que l'affaire Dubois ait des ramifications au Saguenay.

Le journal rappelle que l'un des

individus faisant présumément partie du même réseau que Dubois, a déjà été arrêté et condamné dans cette région, au mois d'août dernier.

Un responsable de Radio-Canada a par ailleurs déclaré, en fin de semaine, que l'entente antérieure prise avec Claude Dubois pour l'enregistrement d'un spécial télévisé n'avait pas été contremandée à la suite de son arrestation.



Recherches annulées

La rivière Saint-Charles est tumultueuse, particulièrement sur son parcours traversant les limites de Loretteville, à l'endroit où le jeune Joël Castonguay de Val-Bélair a fait une chute fatale, vendredi. Les fouilles pour retrouver le corps de l'adolescent de 14 ans ont été interrompues, en raison du fort courant et du niveau de la rivière gonflé par la crue du printemps. Les policiers de Loretteville effectuent régulièrement une surveillance dans l'espoir d'apercevoir le corps en bordure du cours d'eau.

Le Soleil, Gilles Lafond

Dans sa fuite, un conducteur se tue

NOTRE-DAME-DU-LAC (d'après PC) — Serge Bard, âgé de 23 ans, d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick, a été tué en fin de semaine, près de la frontière du Québec, quand son automobile, une Chevrolet 1980, a capoté à la suite d'une poursuite par la Sûreté du Québec et la Gendarmerie royale du Canada.

Selon un porte-parole de la SQ, le tout a commencé à Edmundston quand Bard a été forcé de se ranger sur le bas-côté pour excès de vitesse. Quand un agent de la GRC s'est approché de sa portière, il s'est enfui vers le Québec.

A des vitesses atteignant 150 km/h, Bard a zigzagué sur la route pour empêcher les policiers de passer devant lui. Après un demi-tour pour reprendre la direction du Nouveau-Brunswick, Bard a perdu la maîtrise et a pris le fossé.

Le conducteur a été projeté hors du véhicule, sur la route. Il

est mort sur le coup, d'une fracture du crâne entre autres.

Trois voitures de la patrouille routière de la GRC et deux voitures-fantômes, une de la police fédérale et une de la SQ ont participé à cette poursuite infernale.

La GRC devrait remettre aujourd'hui un rapport à la SQ sur cette poursuite.

A Vancouver, il neige en avril

VANCOUVER (d'après UPC) — Les habitants de la ville de

Vancouver, à leur réveil hier, 3,8 centimètres de neige recouvrant leurs narces et leurs terrains de golf. Le gel est descendu jusqu'à 1,500 pieds d'altitude, "ce qui est très bas pour cette période de l'année", selon M. Bill Rhodes, un porte-parole du bureau météorologique.

La neige n'est détrempée que quelques heures mais c'était assez long pour alarmer toute la population de la ville qui est plus habituée aux barbecues, à la plage durant le mois de mars qu'aux batailles de balles de neige en avril.

"Nous avons eu de basses températures qui sont demeurées ici plus d'une semaine ce qui nous a apporté un air froid instable", a dit M. Rhodes. "Tout cela a donné des averses ou des chutes de neige et parfois un mélange des deux, cela continue et dans les endroits où la température est descendue au point de congélation, il y a eu de la neige. C'était le cas à Vancouver ce matin."

DISPONIBLE et ACCESSIBLE

Les concessionnaires GM de la région de Québec et Lévis vous rendent la vie facile et agréable lorsque vient le temps de vous procurer un **nouveau véhicule**.

En plus, GM vous permet de bénéficier d'un taux d'intérêt que les banques et la plupart des autres manufacturiers n'osent même pas concurrencer. (14,2%)*. Calculez la différence, cela en vaut la peine!

Le personnel accueillant et compétent des concessionnaires GM vous conseille judicieusement sur le choix du véhicule qui vous convient.

Au volant d'une GM, finis les problèmes.
Entretien facile et peu coûteux.



C'est grâce à un éventail de choix complet qu'il devient facile de se procurer le véhicule dont on a envie quand on en a besoin.



GOUTEZ LE PLAISIR D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE D'UNE GM

VOTRE CONCESSIONNAIRE GM

LE CHOIX LOGIQUE

g
GILES BEDARD
AUTOS LTÉE
PONTIAC - BUICK

"L'EQUIPE A PART"
46, TRANS-CANADA
ROND-POINT, LEVIS
833-3201

* Pour une période limitée, taux réel sur la balance décroissante incluant l'assurance-vie

UN
VENT
NOUVEAU



ÇA "SERRE" À QUOI DE S'EN FAIRE AVEC L'IMPÔT?



Si le temps vous presse, rappelez-vous que l'an dernier, les spécialistes de H&R Block ont aidé plus de trois quarts de million de Canadiens à remettre à temps une déclaration d'impôt exacte, et ce, à un coût moyen de 20 \$.

Ce n'est pas cher pour se sentir libéré.

Pour être vraiment sûr!

H&R BLOCK®

LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT.

Québec 522-7121
40 St-Jean (Sudberr)
171 St-Vincent
569 de la Canadienne
Galeries de la Canadienne
Mail St-Roch

Les Saules
1036 boul. Masson
278 boul. L. Omer

St-Foy
Galeries Duplessis

Charlesbourg
111 27e Rue
Galeries Charlesbourg

Levis 833-1242
179 St-Georges
Mail Galeris Chagnon

Ouvrit en semaine de 9h à 21h — Le samedi de 9h à 17h
aucun rendez-vous nécessaire

Ainsi qu'aux heures de magasinage chez

Sears

EATON

Paquet-Syndicat

Autres bureaux:

St-Georges de Beauce
St-Anselme
Cap-Santé
St-Raymond
St-Agapit
St-Pamphile
La Pocatière

Rivière-du-Loup
Rimouski
Hauterive
Sept-Îles
Chicoutimi
Dolbeau
Chibougamau

ORDRE DES INGÉNIEURS
DU QUÉBEC
(section de Québec)
CONFÉRENCIER



Monsieur Pierre Delisle, ing., président de l'Ordre des Ingénieurs du Québec, sera conférencier invité lors de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de la section régionale de Québec qui aura lieu le

MARDI 14 AVRIL 1981
A 19h30 AU

QUALITY INN
3115, boul. Laurier
Ste-Foy

INVITATION À TOUS
LES INGÉNIEURS

(AN-2)

Une patrouille préventive pour freiner le vol

par Michel TRUCHON

La Sûreté du Québec a mis à l'essai un nouveau genre de patrouille préventive pour tenter de mettre un frein à l'épidémie de cambriolages qui affecte la région depuis plusieurs mois. L'expérience a commencé au début du mois de mars et a déjà apporté des résultats satisfaisants.

C'est le territoire de Val-Bélair et de ses environs immédiats qui a été choisi comme cible pour cet essai parce qu'on y enregistre le plus fort volume de vols par effraction.

Selon le caporal Raymond Parent, responsable des enquêtes criminelles pour la division Québec-Métro de la SQ, si l'expérience continue à être aussi concluante, elle sera étendue à la grande majorité du territoire qui englobe 26 municipalités.

"Notre but n'est pas de tendre des pièges, mais simplement de porter une attention cons-

ACHETONS VIEIL OR 10k 14k 18k

Le Soleil, Jean Vallières

"Nos interventions n'ont pas changé grand-chose et les marchands continuent d'acheter n'importe quoi de n'importe qui", affirme l'agent Pierre-Yves Bourgault, des relations publiques de la SQ.

tante de façon à découvrir les gens susceptibles de commettre des crimes", dit le policier.

Pour l'instant, deux voitures non identifiées, occupées par deux agents, parcourent le territoire pilote 24 heures sur 24. Leur seule tâche est de s'intéresser à tout ce qui peut attirer leur attention en ce qui regarde la préparation de cambriolages. Ils vérifient également les véhicules suspects et interrogent les personnes connues de la police, en plus de surveiller attentivement les habitations.

Des résultats
C'est ainsi que depuis le 2 mars plusieurs cambriolages ont été pris sur le fait par les patrouilleurs spéciaux et

que plusieurs autres ont été arrêtés à la suite de vérifications de voitures suspectes.

La patrouille préventive a également permis la découverte de plusieurs véhicules volés.

Cette patrouille, a précisé le caporal Parent, se fait dans les voitures banalisées ordinaires de la Sûreté du Québec. Pas question d'utiliser des véhicules de location ou de vieilles voitures pour passer encore plus inaperçues.

Les agents ne sont pas non plus nécessairement confinés au territoire pilote. "Si l'on signale une vague de vols ailleurs, la patrouille sera orientée vers cet endroit", note le policier.

Effet dissuasif

Le caporal Raymond Parent avoue qu'il est trop tôt pour affirmer que la vérification de l'identité d'un individu suspect est suffisante pour l'empêcher de commettre un vol.

"Tout ce dont nous sommes certains pour le moment, c'est que cette patrouille préventive va aider à diminuer le taux de criminalité. La comparaison des statistiques ne sera possible que dans quelques mois", dit M. Parent.

Du 1er janvier 1981 au 31 mars, 168 cambriolages ont été si-

gnalés aux enquêteurs de la Sûreté du Québec sur le territoire Québec-Métro. Ce chiffre est sensiblement le même que l'an dernier.

Ce nombre de cambriolages ne comprend pas les grosses villes comme Québec, Charlebourg ou Sainte-Foy où les cas sont beaucoup plus nombreux.

Toujours les bijoux

Une chose est certaine: les voleurs n'ont guère modifié leur façon

de "travailler". Leur cible première est toujours les bijoux, qu'ils vont d'abord chercher dans la chambre des maîtres. Le cambriolage se fait toujours très rapidement.

Les autres objets les plus fréquemment volés sont l'argent et les chaînes stéréophoniques. C'est ainsi que deux membres de la patrouille préventive ont récemment intercepté deux individus suspects qui marchaient sur le trottoir avec chacun un

sac de hockey. Dans les sacs, une chaîne stéréo qu'ils venaient de voler.

Les policiers déplorent que les gens ne fassent pas preuve d'imagination et ne trouvent pas de cachette qui échapperait aux voleurs. "Ils se contentent de mettre leur argent dans le réfrigérateur ou dans l'armoire de cuisine quand ils sortent..."

Les acheteurs

La facilité de vente des objets volés est en-

core une fois dénoncée. "Nos interventions n'ont pas changé grand-chose et les marchands continuent d'acheter n'importe quoi de n'importe qui", dit l'agent Pierre-Yves Bourgault, des relations publiques de la SQ.

Il met également en garde les gens qui seraient tentés par les affaires faciles qui leur sont offertes. "Les bijoux pas cher qu'on vous offre avec un air mystérieux sont souvent de la pacotille..."

Fulton accusé d'avoir conduit en état d'ébriété

VANCOUVER (d'après PC) — Un juge de la cour d'appel de Colombie-Britannique et ancien ministre de la Justice du Canada, M. Davie Fulton, a été accusé samedi d'avoir conduit en état d'ébriété.

M. Fulton, âgé de 65 ans, a été arrêté vendredi soir à la suite d'un contrôle de routine. Il a été emmené à un poste de police où un test à l'ivresse a révélé un pourcentage d'alcool supérieur à la limite autorisée.

M. Fulton a été autorisé à regagner son domicile après le test.

M. Fulton a déjà été accusé de conduite dangereuse, en février 1979, après un accident de voiture qui ne fit aucune victime et ne causa que d'insignifiants dégâts matériels. Il avait été condamné à une amende de \$500 et s'était vu retirer son permis de conduire pour trois mois.

Le juge en chef de la cour d'appel, M. Allan McEachen, l'avait également suspendu de ses fonctions durant toute la durée des procédures judiciaires.

Pour cette seconde accusation qui pèse sur lui, M. Fulton est passible d'une peine de prison qui ne peut être inférieure à deux semaines, et qui ne peut dépasser un an.

UN CENTRE D'IDÉES
pour toute la famille
place XXXXX
des quatre bourgeois
Angle Quatre-Bourgeois et boul. Duplessis

CRAVEN "A"

FILTRE MIEUX
pour votre bon goût!



CRAVEN "A", la première famille de cigarettes douces

Av. Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette — Filtré King Size: "goudron" 12 mg, nic. 0.9 mg. Filtré Régulière: "goudron" 8 mg, nic. 0.5 mg.

Le Confort de la Chaussure Classique.

Voici la nouvelle Mode du Printemps de Scholl... inspirée par la gent féminine qui sait ce qu'une chaussure Scholl procure de confort et de plaisir pour l'oeil et le pied.

Des chaussures mode aux couleurs d'une belle journée de printemps... offertes dans une plus grande gamme de pointures que n'en proposent la plupart des magasins de chaussures. Mais qui trouverait cela extraordinaire, connaissant Scholl?

Dans un magasin Scholl, non seulement prenons-nous votre pointure comme nul autre chausseur, mais aussi prenons-nous note pour la prochaine fois que vous voir partir du bon pied!

La Mode du Printemps de Scholl... à partir de \$49. Il n'y a jamais eu plus merveilleuse façon de "marcher sur des nuages" sans quitter la terre.



Le paradis sur terre

SCHOLL MAGASIN POUR LE CONFORT DES PIEDS

495, boul. Charest est (coin rue de l'Eglise)

525-7949

Muguet-Syndicat
Mail St Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys
Mail St Roch • Place Laurier • Galerie Chagnon

Coty

En vente à nos 6 magasins.

Enivrez-vous...
Muguet des Bois de Coty
a) Cologne, en aérosol. 108ml. 8.50
b) Parfum, en aérosol. 7ml. 5.00
c) Poudre de bain. 100g. 6.50
d) Ensemble de 2 savons. 5.00
R/16-Cosmétiques.

Joyeuses Pâques

j'y reviens

carrières et professions

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 30.

Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

647-3266

REPRÉSENTANT(E) DEMANDE(E)

Possédant une belle personnalité. Auto nécessaire. Possibilité de \$500 par semaine. Pour entrevue, 360, boul. Charest est, suite 101. Demander Marc-André Boutet, entre 9h30 et 16h30.

Compagnie de Québec recherche SPECIALISTE EN ISOLATION

avec licence d'entrepreneur en règle avec la Régie des entreprises en construction du Québec.

Faire parvenir curriculum vitae au:

DEPT 4714, Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec G1K 7J6

LE RESTAURANT SAINT-GERMAIN demande:

Assistant (e) Gérant (e)

Cuisinier (ère)

Pour travail de soir, fourneau, pizza et table à salade

Barman, Barmaid

Rendez-vous entre 14 et 16 h
2750, ch. Sainte-Foy
suite 106

M. Michel D'Amours.

saint-germain

AGENT DISTRIBUTEUR

Une des plus importantes maisons d'édition du Québec est à la recherche d'un agent distributeur pour la région de Rimouski et les environs.

Dynamique et autonome, le candidat choisi assumera l'entière responsabilité de la vente, du service et de la distribution du produit sur le territoire qui lui sera confié.

FONCTIONS

- Vendre et distribuer le produit afin d'en assurer une pénétration maximale sur tout le territoire;
- recruter, entraîner et diriger les personnes qui devront l'assister dans le travail de vente et de distribution;
- percevoir les argentés provenant de la vente du produit;
- participer aux campagnes de promotion sur son territoire.

EXIGENCES

- Secondaire V ou l'équivalent.
- 3 ans d'expérience dans la vente et/ou la distribution.
- Être résident de la région de Rimouski.
- Posséder (ou être prêt à acheter) une fourgonnette.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Les revenus sont proportionnels aux ventes effectuées. Le produit est déjà solidement implanté dans le territoire et le revenu de départ est avantageux. Les possibilités de développement sont très grandes et la personne qui saura exploiter le plein potentiel du territoire en retirera des bénéfices extrêmement avantageux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un curriculum vitae avant le 22 avril 1981 à:

Dépt 4716 — Le Soleil
390, St-Vallier est
Québec, Qué.
G1K 7J6



VILLE DE GAGNON

OFFRE D'EMPLOI

POSTE

La Ville de Gagnon est à la recherche d'un

Secrétaire-Trésorier

QUALIFICATIONS

La personne devra posséder un diplôme d'études universitaires en administration et détenir ou être en vue d'obtenir un titre professionnel. Un minimum de trois années d'expérience au sein d'une municipalité ou un secteur public, une bonne connaissance de la Loi des Cités et Villes et de la loi 57 ainsi qu'une bonne connaissance de la comptabilité municipale sont exigées.

Plusieurs années d'expérience pertinente peuvent compenser l'absence de diplôme universitaire ou de titre professionnel.

FONCTIONS

- Telles que stipulées par la Loi des Cités et Villes.
- Relève du Conseil Municipal.
- Budget 1981 - \$3,223,000.
- Population - 4,200 habitants.

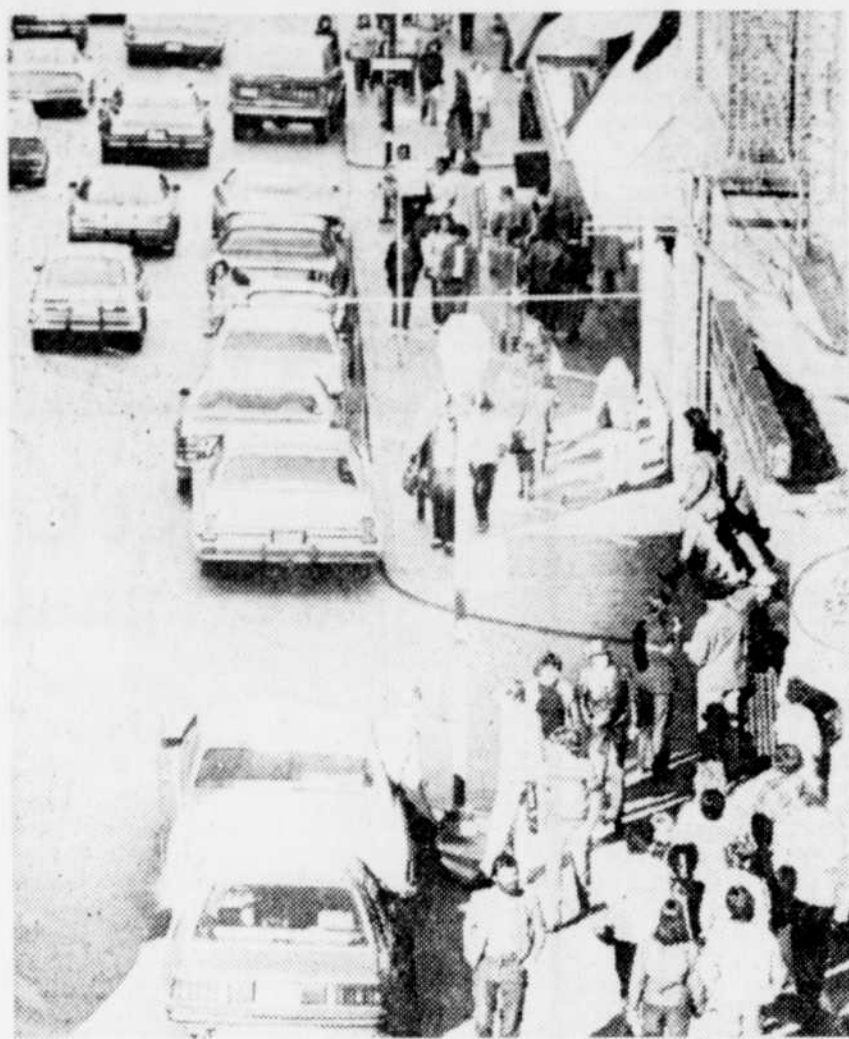
SALAIRE

- Excellent salaire est offert, en fonction de l'expérience et des qualifications.
- Régime complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 30 avril 1981, au bureau du soussigné en inscrivant la mention "Secrétaire-Trésorier" sur l'enveloppe.

VILLE DE GAGNON
Daniel W. Bruneau, C.G.A.
Directeur général
136 rue 2, Case postale 370
Ville de Gagnon, PQ G0G 1K0

Dans les rues de Québec, un gai rendez-vous avec le printemps



Les flâneurs s'en sont donné à cœur joie dans la rue Saint-Jean.



Il y avait foule dans les cafés-terrasses.

Les Québécois ont vécu dans l'enthousiasme la première belle fin de semaine de l'année.

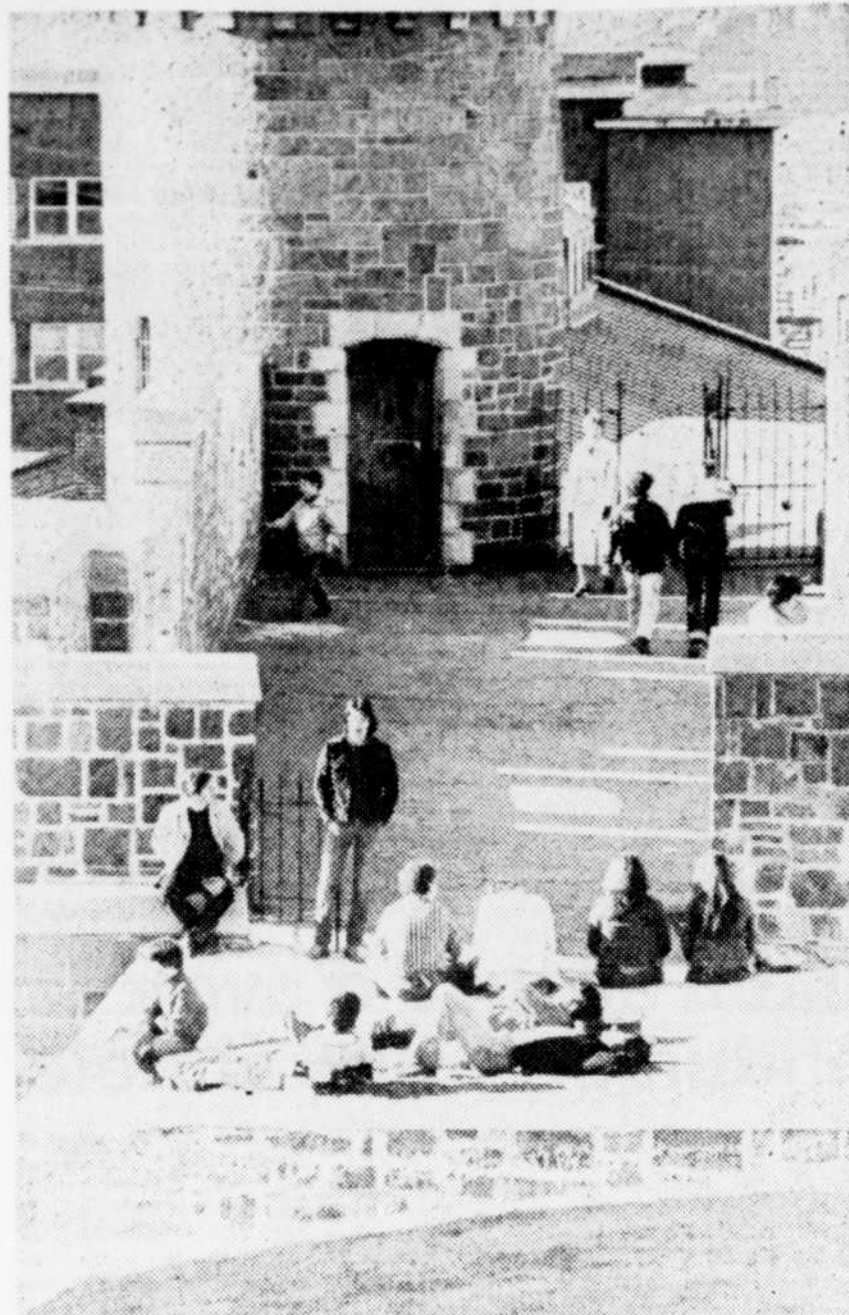
Surtout hier, toutes les places populaires ont été envahies par les promeneurs.

La rue Saint-Jean est vite redevenue le domaine des piétons. Seuls faisaient peine à voir ceux qu'appelaient leurs occupations professionnelles.

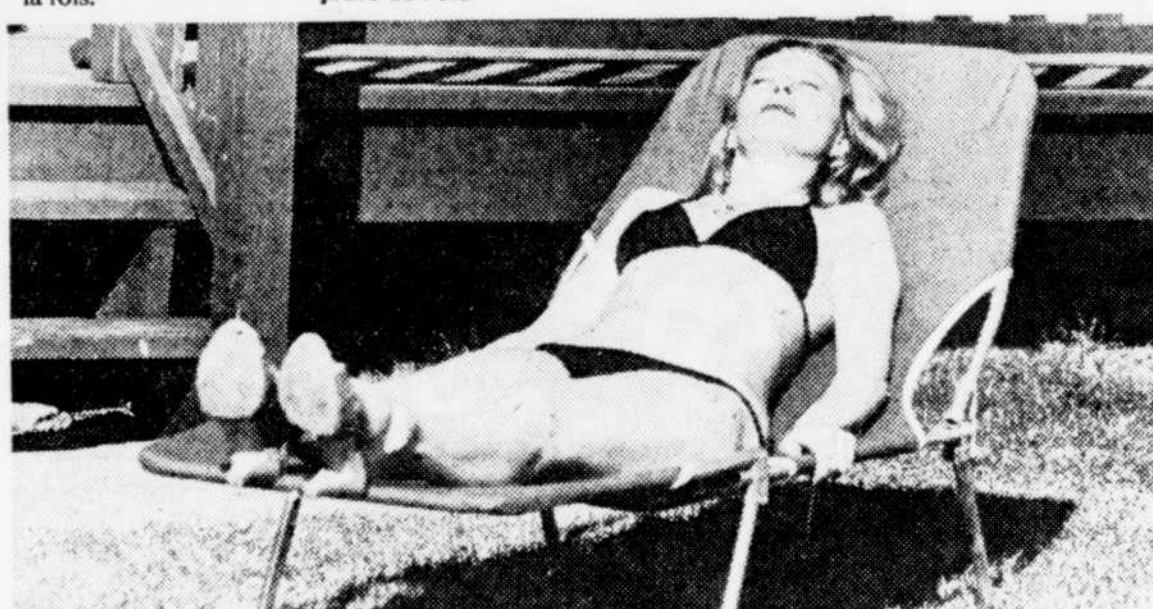
La plupart des promeneurs portaient des vêtements à manches longues non par nécessité mais par simple prudence pour le cas où...

Mais nombreux sont ceux et celles qui, succombant au soleil radieux qu'il faisait hier après-midi, ont présenté leur peau blanche à ses premiers rayons chauds, révélant du même coup une sensualité frémissante ne demandant peut-être qu'à être vécue.

Le sourire était en effet de rigueur dans les rues de Québec. Il pouvait tout aussi bien signifier un discret appel de la chair, au hasard d'une rencontre furtive et complice, une joie vibrante de voir enfin le vrai printemps déployer les ailes que la certitude d'une victoire aux élections du lendemain, où alors peut-être tout cela à la fois.



La porte Saint-Jean était envahie et occupée comme aux plus beaux jours de l'été.



Il faisait tellement beau que certaines n'ont pas hésité à ne garder que le minimum décent pour faire face aux rayons du soleil.

**VENTE
TRANS
CANADA
EATON**

Casio bat la mesure du temps

**Montre-réveil
au quartz musicale**

99.99^{ch.}

D'avant-garde, cette montre-réveil inédite fonctionne au rythme de 12 mélodies; pour les anniversaires, pour Noël... elle joue un air de circonstance. Vous pouvez alors voir se déplacer les notes sur la portée musicale. Des plus complètes, elle peut aussi servir de chronomètre. Au cadran numérique, apparaissent le jour et l'heure. Bracelet métallique réglable. Une petite merveille!

Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy. Rayon 215
Achat en personne seulement

EATON

Débat constitutionnel

Clark voulait provoquer un "schisme" chez les libéraux

(D'après UPC et PC) — Le chef du Parti progressiste-conservateur, M. Joe Clark, a déclaré, au cours de la fin de semaine, qu'il avait souhaité que le caucus libéral se divise au sujet de la constitution sous la pression des tactiques d'obstruction de son parti.

L'ancien premier ministre conservateur a précisé, lors de l'émission Question Period au réseau CTV diffusée hier, qu'il avait souhaité que quelques libéraux rebelles du Québec votent contre le gouvernement pour défaire la résolution constitutionnelle.

"La discipline de parti les a tenus ensemble et je n'ai rien vu qui aurait pu laisser croire qu'ils allaient la briser", a ajouté M. Clark. "Leur calendrier original prévoyait son envoi en Grande-Bretagne et son adoption avant Noël. Elle ne reviendra pas au Canada avant juin".

Cependant, M. Clark a affirmé qu'il s'agissait d'une victoire que d'avoir forcé le gouvernement à référer la question constitutionnelle à la Cour suprême afin d'obtenir un avis sur la légalité du rapatriement unilatéral de la constitution.

Il s'est dit d'avis que la force de son leadership au sein du Parti conservateur s'est accrue à cause du filibuster.

Après ce "succès" conservateur aux Communes, M. Clark désire maintenant demeurer à son poste de chef.

"Nous étions préoccupés par le débat parlementaire mais, l'une des choses que le parti doit juger est l'efficacité de son chef sous la pression et nous nous sommes prouvés que nous pouvons l'être".

"Il doit y avoir un chef qui croit pouvoir gagner et qui agit de cette façon et il doit y avoir un parti qui est préparé à collaborer avec lui".

"Je peux vous parler de mon état d'esprit. Je

ne peux pas vous parler de l'état d'esprit actuel du parti mais j'ai tendance à croire que j'ai démontré encore une fois que je peux mener ce parti à la victoire sur des questions importantes".

D'autre part, à Edmonton, le premier ministre albertain, M. Peter Lougheed, a indiqué samedi, que la réunion des premiers ministres provinciaux opposés au projet constitutionnel de M. Trudeau aura lieu le 16 avril indépendamment des résultats du scrutin d'aujourd'hui au Québec.

Les premiers ministres supposent que leur homologue québécois sera présent. Pour sa part, le ministre fédéral de la Justice, M. Jean Chrétien, a peu d'espoir que les huit premiers ministres en arrivent à une véritable entente cette semaine.

Il a ajouté qu'il ne s'inquiète pas de la décision que rendra la Cour suprême sur la légalité du geste fédéral.



Avant et après

Ces deux photographies de Madame Susan Owen montrent avec éclat l'efficacité de la cure d'amalgrissement, effectuée à l'aide d'un ballon placé dans l'estomac. Madame Owen, de Windsor, en Ontario, a perdu 80 livres en 30 semaines. Le ballon, en gonflant, obstrue l'estomac et donne l'impression d'avoir mangé à satiété même après un repas léger. Le ballon est soufflé grâce à un tube minuscule auquel il est fixé et dont l'autre extrémité sort par le nez.

L'impasse persiste au quotidien "Le Devoir"

MONTREAL (PC) — Le directeur du Devoir, M. Jean-Louis Roy, a annoncé hier que les négociations de la fin de semaine avec les journalistes en grève n'avaient pas abouti.

Les 35 journalistes membres d'un syndicat affilié à la CSN sont en grève depuis une semaine. Ils demandent des hausses salariales

de 15 pour 100, un meilleur droit de regard sur le contenu des articles et la fin de ce qu'ils appellent "la censure des textes par la direction".

Le président du syndicat, M. Gilles Provost, a précisé que les deux parties doivent à nouveau se rencontrer aujourd'hui en présence d'un conciliateur du ministère du Travail du Québec.

VENTE TRANS CANADA EATON

Offres en vigueur jusqu'à samedi 18 avril.
Venez ou téléphonez
653-9331

Pull blousant à bien bas prix

Prix Eaton
9.97 ● ch.

Le style en vogue interprété par Stanfield en polyester/coton molletonné. Encolure ronde, emmanchures raglan. Lavable/séchable en machine. Blanc, gris, bourgogne, bleu denim. Tailles: petite, moyenne, grande. Rayon 728.

Chemise habillée à manches courtes

Prix Eaton
7.97 ● ch.

La chemise de ville idéale en polyester/coton uni. Patte 7-boutons, poche supérieure, col à pointes fuselées de 2 1/2". Lavable-séchable en machine. Encolure 14 1/2 à 17 1/2. Blanc, bleu ou écru. Rayon 728.



Spécial! Pyjama court toute fraîcheur

Prix Eaton
8.97 ● ch.

Celui qu'il faut lorsqu'il fait chaud l'été sans air climatisé. Polyester/coton de belle qualité. Lavable et séchable à la machine. Choix de bleu clair, brun clair ou vert menthe avec liséré contrastant et poche supérieure. Tailles: petite, moyenne, grande. Achetez-en au moins deux au prix TransCanada! Rayon 728.

Eaton, Place Ste-Foy. Rayon 728



EATON

DANS NOS UNIVERSITÉS



par Jean-Claude RIVARD

Les efforts économiques du Québec profiteraient surtout aux Etats-Unis

Les efforts économiques des dernières décennies pour "bâtir le Québec", au cri des grands thèmes "maîtres chez nous" et "Québec souverain" n'ont en fait servi qu'à l'asservir à l'Oncle Sam, ce voisin géant et avide, de même qu'au Canada anglo-saxon, lui-même valet des Etats-Unis.

Ce constat s'est dégagé au colloque "Bâtir le Québec... pour qui?", organisé par le Bureau collectif des étudiants en sciences politiques de l'université Laval.

L'événement qui devait être une analyse critique de la politique économique au Québec a été organisé par des étudiants et ce sont eux qui ont décrit la situation telle qu'ils la voient.

On y a passé au crible l'évolution de la politique économique du Québec, la crise capitaliste et économique du PQ, les tensions fédérales-provinciales. On y a aussi parlé du choix des "bâtisseurs", lequel s'est traduit par l'apparition des coopératives, des petites et moyennes entreprises, des sociétés d'Etat dont cet Hydro-Québec qui a lourdement hypothéqué l'avenir et cette Société nationale de l'amiante actuellement aux prises avec un dossier fort brûlant.

Mais on y a aussi tâté le pouls de la dépendance économique du Québec.

A la fois outil de consommation et de production, la taxe de vente a bien mal servi les consommateurs québécois, une fois qu'on a levé son empreinte sur certains produits, a dit Louis Breton.

Les politiques de développement régional, télécommandées des grands centres ont mal servi les régions, a par ailleurs constaté Denis Robitaille en

déclarant: "Il est grand temps de donner aux régions les moyens d'agir démocratiquement sur leur territoire".

Philippe Aquin a révélé que les échanges internationaux prônés par les péquistes n'ont servi à rien d'autre qu'à accroître la dépendance du Québec de l'étranger. Constatant que 64 pour 100 des exportations québécoises sont allées aux Etats-Unis en 1979 (papier, minéral, pièces d'auto, amiante et aluminium), avec un taux d'accroissement de 30 pour 100, et plus spécialement un accroissement de 83 pour 100 dans le secteur des hydrocarbures, il est impérieux, dit-il, de voir un peu plus qu'on ne l'a fait au développement autogéré.

Mario Héroux est encore plus catégorique: le Québec est à la merci du capital américain et canadien-anglais. Les Etats-Unis exportent presque autant en matières premières qu'ils font entrer chez nous de marchandises finies et manufacturées. Le déficit est énorme du côté de la balance économique. Il juge déplorable l'attitude des gouvernements qui a consisté à accroître d'incroyables subventions d'implantation chez nous aux entreprises étrangères, sans les obliger à réinvestir au Québec.

Sherbrooke: pas de musique

La sourde oreille manifestée par le ministère de l'Éducation vient d'avoir raison du projet d'offrir un programme de baccalauréat en musique à l'université de Sherbrooke.

L'institution est cependant heu-

reuse d'annoncer qu'elle n'a pas tout perdu. A compter du trimestre d'hiver 1981, sa faculté de médecine pourra offrir un programme de diplôme en santé communautaire.

UQAR: baccalauréat de nursing dispensé à Lévis cet automne

De son côté, l'université du Québec à Rimouski annonce qu'elle se propose d'offrir à Lévis, dès l'automne, le programme de baccalauréat en sciences de la santé (nursing) pour les étudiants (tes) à temps partiel. Offert aux infirmiers et infirmières, autorisés à exercer leur profession, ce cours est donné depuis septembre dernier à Rimouski.

L'UQAR nous informe par ailleurs du lancement aux "Éditions du Jour" de l'ouvrage "Femmes et politiques", réunion de dix textes réalisés par des femmes universitaires décrivant l'ambivalence des pratiques culturelles, sociales et politiques des Québécoises dans la conjoncture particulière du Québec à la veille d'une campagne électorale.

Mmes Pauline Fahmy-Pomerleau de Laval, et Danielle Lafontaine, de l'UQAR, sont du nombre des auteurs.

L'ex-première ministre portugaise Maria Pintasilgo visitera Québec

L'ex-première ministre portugaise Maria Lourdes Pintasilgo visitera l'université Laval, mercredi 15 avril,

"AU LENDEMAIN DES ÉLECTIONS..."



En toute chose, il faut savoir être optimiste, dit cette invitation non équivoque affichée sur les murs des pavillons, à l'université Laval.

alors qu'elle sera l'hôte des départements des sciences politiques et de sociologie.

Ex-ambassadrice de l'UNESCO, elle s'adressera à deux reprises au public. La première fois, ce sera pour traiter de "la femme et la politique au Portugal" (pavillon De Koninck, salle 3472, 14h30).

Institut Laval: les cours de baccalauréat démarrent

Le mouvement est lancé: les cours offerts par l'université Laval pour permettre aux détenus de l'Institut Laval, près de Montréal, d'obtenir un baccalauréat général, sont maintenant commencés. Cette grande première a été marquée, ces derniers jours, par le passage derrière les grilles, de l'ancienne prison Saint-Vincent-de-Paul d'une délégation québécoise venue assister aux cérémonies d'usages.

Par ailleurs, les étudiants en droit de Laval ont appris que les restrictions budgétaires du cabinet Parizeau ont des effets jusque derrière les barreaux. Un groupe de détenus qui devaient les visiter, au bar Mammoth (pavillon De Koninck) pour y "jaser de choses et d'autres", dans une atmosphère décontractée, n'ont pu répondre à leur invitation. "Question de sécurité", a motivé la direction du centre de détention d'Orsainville, en ajoutant, en plus, que l'on ne disposait pas des crédits requis pour payer du temps supplémentaire aux agents de la paix qui devaient accompagner les détenus.



LE SOLEIL

vous aide à préparer vos LOISIRS NAUTIQUES

Le samedi 25 avril, les Annonces classées vous offrent des pages de publicité consacrées aux sports de l'eau, tels que:

PLANCHE A VOILE - PEDALO - CANOTAGE - SKI AQUATIQUE - PLONGEE SOUS-MARINE - EXCURSIONS EN CANOT - YACHTING - ETC.

Aussi, équipement, vente, fabrication, location et réparation de bateaux. Cours de navigation, location de voiliers, boutiques marines, matériel de sécurité, revues spécialisées.

Un guide pour tous les amateurs de sports nautiques.

Consultez également la rubrique

685 - YACHTS ET BATEAUX dans

LES ANNONCES CLASSEES

Pour vendre, louer ou acheter: **647-3311**

LE SOLEIL

Un journal ben correct!

Elections 81 à Radio-Québec



à 20h

• SIMON DURIVAGE donne les résultats du scrutin et transmet les nouvelles pertinentes à l'élection.

• Autour de lui, des commentateurs aux allégeances politiques connues: Louise Beaudoin (P.Q.), Jean-Noël Lavoie (P.L.Q.), Fernand Grenier (U.N.).

• Gilles Gougeon analyse les résultats du vote avec Jean-V. Dufresne de L'Actualité, Lysiane Gagnon de La Presse et Vincent Lemieux, politologue de l'Université Laval.

• Jean Cournoyer et Matthias Rioux discutent de cette élection en compagnie d'ex-organisateurs politiques et d'invités représentant les milieux de l'économie, de la culture, du sport, du syndicalisme et de la politique.

• Trois équipes de journalistes chevronnés suivent le déroulement des événements dans chacun des points de ralliement des grands partis: Monique Belzil et Raymond Provencier au Parti québécois, Aime Boivin et Gisèle Lalonde au Parti libéral du Québec, Monic Lessard et Jacques Veronneau à l'Union nationale.

Producteur délégué: Luc Harvey.
Réalisateur: Jacques Cholette, Marielle David, Normand Gagné, Guy Lamarche, Normand Nicol, Pauline Payette.

15 Québec
Câble 8

**L'AUTRE
TÉLÉVISION**

**Radio
Québec**

C'est tout un monde à regarder

Le Renoir "québécois" en vente

par Roch DESGAGNE

Jean-Marie Patry, ce Québécois qui a acquis un tableau intitulé "Au bord de la mer" de Renoir pour \$12, a décidé de mettre son précieux trésor en vente, cette semaine.

Il dit suivre ainsi le conseil que lui ont donné tous les experts qu'il a consultés ces derniers temps. Même le spécialiste de Brame et Laurenceau de Paris, qui devait venir à Québec pour authentifier l'oeuvre, lui a fait cette suggestion.

M. Patry prévoit ainsi obtenir l'authenticité de son Renoir, par les experts que consulteront les acheteurs éventuels. Il tente depuis quelque temps de faire reconnaître officiellement son tableau comme l'oeuvre originale de la "Femme au bord de la mer" de Pierre-Auguste Renoir.

Sur ce plan, le collectionneur d'occasion s'est placé en compétition directe avec le Metropolitan Museum de New York, qui possède également le tableau que l'on reconnaît comme l'authentique de Renoir.

"Tous les experts sont unanimes à me dire que l'expertise de Henri Gilbert (restaurateur de tableaux de Québec) est aussi valable que celles que pourraient faire d'autres spécialistes, et que je dois maintenant passer à l'étape de la mise en marché", indiquait M. Patry au journal LE SOLEIL, hier.

Exposé à Québec en juin

Dès cette semaine donc, M. Patry attendra les offres qu'il espère recevoir de collectionneurs ou d'institutions comme les musées.

En même temps, l'impression de lithographies de son Renoir sera mise en branle, à Montréal, où se trouve

le tableau. L'oeuvre a été placée dans une voûte souterraine d'une banque.

Jean-Marie Patry a également décidé de montrer le tableau au public québécois, aux connaisseurs et aux curieux qui afflueront certes de partout.

Le Renoir sera exposé au cours du mois de juin à la galerie du Dr André Fontaine, située sur la Grande-Allée. Des mesures de sécurité extrême seront prises lors de cette exposition, précise M. Patry.

Il ajoute que l'expert Brame de Paris a confirmé son intention de venir voir le tableau à Québec, mais que pour le moment le coût de cette expertise est trop élevé. Par ailleurs, M. Patry dit qu'il s'est entretenu avec M. Pierre Lachapelle, directeur du Musée du Québec, qui s'est dit intéressé à acquérir un tel tableau. Là encore, ce serait une question de prix.

Quant à l'offre de \$3 millions d'un collectionneur de Los Angeles, elle tiendrait toujours selon Patry.

Enfin, M. Patry a tenu à donner la réplique à M. Max Stern, de la Dominion Gallery à Montréal, qui, dans la section des arts du SOLEIL de samedi, se prononçait catégoriquement en faveur du Renoir de New York.

"Lorsque je l'ai consulté, il y a un an, M. Stern m'avait dit qu'il n'était pas capable d'authentifier mon tableau, que ça dépassait sa compétence. C'est curieux qu'il ait tout à coup cette compétence pour consacrer l'originalité du Renoir du Metropolitan Museum, dont il me semble être un serviteur...", commente M. Patry.



PHARM ESCOMPTES JEAN COUTU

PLACE FLEUR 1455, CHEMIN 2175, BOUL. PLACE DES CARREFOUR
DE LYS STE-FOY STE-ANNE QUATRE-BOURGEOIS LES SAULES
529-0611 681-0224 661-2471 653-1333 872-5361

LANCÔME
PARIS

Avec tout achat de \$12.50 ou plus de produits Lancôme, obtenez gratuitement un des deux cadeaux suivants:

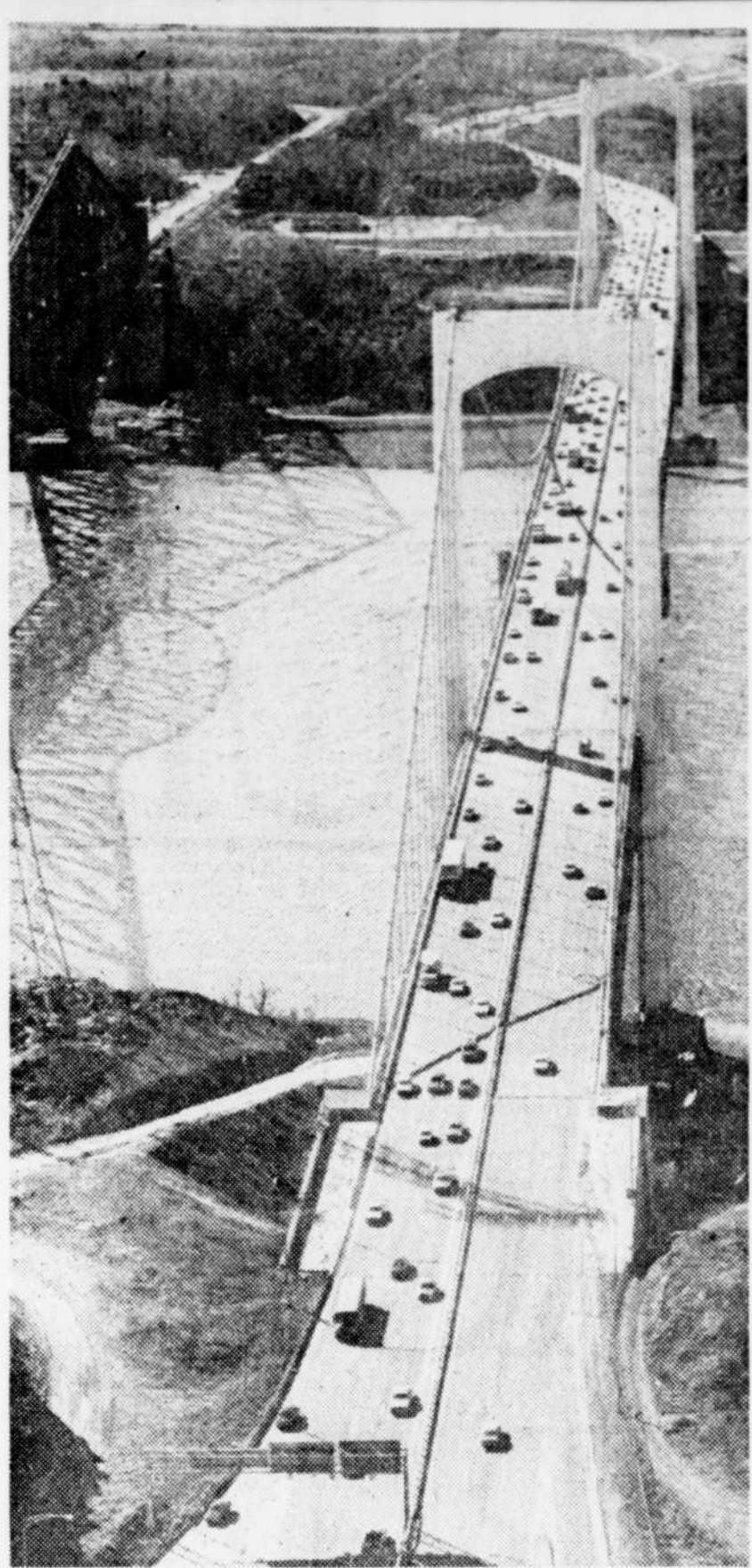
Pour peau sèche:

Douceur démaquillante Nutrix 60 ml
Tonique douceur 60 ml
Frescabel

Pour peau grasse:

Galatée 60 ml
Tonique fraîcheur 60 ml
Frescabel

Expiration:
25 avril



Le pont Pierre-Laporte suffit...

Depuis la fermeture du pont de Québec, il y a une semaine, le pont Pierre-Laporte résiste bien à l'affluence de la circulation automobile. Le trafic est plus dense, évidemment, mais les automobilistes semblent franchir le pont avec plus de prudence. Les détachements de la Sûreté du Québec (Québec-Métro et Saint-Romuald) ne signalaient hier aucun incident grave, jusqu'ici. Sauf lorsqu'un véhicule lourd tombe en panne ou qu'un inconvenant quelconque se produit, le flot de la circulation s'écoule très normalement, signale la police.

flovert



En vente à nos 6 magasins.

UN TRIO IRRESISTIBLE: MONSIEUR DUPONT, FLOVERT... ET VOUS MONSIEUR DUPONT

Eau de toilette, 115 ml 28.00
Lotion après-rasage, 115 ml 16.25
Savon de toilette, 8.75

En vente seulement au Syndicat Mail St-Roch, Place Laurier et Place Fleur de Lys.



FLOVERT

Eau de toilette, 5.5 ml 16.25
Savon de toilette, 4.50
Eau de toilette, 25 ml 11.95

Joyeuses



Pâques

R/16-Cosmétiques.

j'y reviens



Fémininement votre...

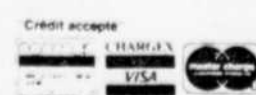
à gauche, robe-soleil toute simple, élastifiée au buste et à la taille, avec son boléro à manches courtes et revers en pointe. Couleurs assorties, de 5 à 13.

44.00

à droite, même style de robe-soleil, plus sophistiquée avec son imprimé discret et son boléro à manches courtes et petit col mao. Noir ou lilas, de 7 à 15.

42.00

Disponibles à notre rayon de la Robe



• mail st-roch • place laurier • place fleur de lys • galeries chagnon • carrrefour laval

Syndicat
Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys
Mail St-Roch • Place Laurier • Galeries Chagnon

Terre-Neuve accuse le Québec de lui voler \$490 millions par année

CAMBRIDGE, Massachusetts (PC) — Le ministre de l'Énergie de Terre-Neuve a accusé le Québec, au cours du week-end, de commettre un "vol gigantesque" en refusant de renégocier le contrat qui oblige Terre-Neuve à vendre son hydro-électricité du Haut-Churchill au Québec à un taux qui fait perdre à Terre-Neuve des revenus de \$490 millions par année.

Participant à un colloque de l'université Harvard, M. Leo Barry a de plus accusé le gouvernement fédéral de ne pas faire respecter la

libre circulation de l'énergie électrique par le Québec, comme cela est pourtant de sa compétence.

Selon M. Barry, l'hydro-électricité du Labrador est coupée des autres marchés par le Québec, qui insiste pour que l'énergie lui soit vendue selon les termes du contrat "léonin" qui n'expire que dans 61 ans.

Chose certaine, a dit M. Barry, Terre-Neuve ne procédera pas à l'exploitation du Bas-Churchill tant qu'il ne sera pas en mesure de vendre son électricité aux autres

provinces ou aux États-Unis.

"Notre solution politique, a déclaré le ministre terre-neuvien, est d'exercer des pressions sur le gouvernement fédéral pour qu'il traite l'électricité comme le pétrole et que la Commission nationale de l'énergie fixe les conditions pour la libre circulation de l'électricité dans une autre province."

En plaisantant, M. Barry a dit que Terre-Neuve serait prêt à enfourer les lignes de transport de l'électricité dans un pipe-line, si cela pouvait presser Ottawa d'agir.

Le ministre s'en est pris au gouvernement fédéral, d'un autre côté, parce qu'il essaie d'empêcher Terre-Neuve d'exploiter ses richesses offshore.

La réponse du Québec est venue de la bouche de M. Denis L'Homme, directeur général de l'énergie, et aussi de l'ancien premier ministre Robert Bourassa.

M. L'Homme a rappelé à M. Barry, entre autres, que les travaux du Haut-Churchill ne se seraient pas faits, si Hydro-Québec n'avait pas fourni l'aide financière et tech-

nique essentielle à la réalisation d'un tel projet.

Quant à M. Bourassa, il a fait remarquer que ce serait un dangereux précédent de rouvrir un contrat qui a été négocié de bonne foi, en 1969.

M. Bourassa a cependant demandé aux gouvernements québécois et terre-neuvien de négocier une entente assurant à Terre-Neuve une meilleure part des revenus à l'avenir, dans la réalisation de projets conjoints.



M. Robert BOURASSA



MM. Lalonde et Leitch lors d'une précédente rencontre en juin dernier.

Lalonde et Leitch se rencontrent sans trop d'espoir aujourd'hui

WINNIPEG (d'après UPC et PC) — Le ministre fédéral de l'Énergie, M. Marc Lalonde, et le ministre de l'Énergie de l'Alberta, M. Merv Leitch, doivent se rencontrer aujourd'hui, espérant au moins trouver le moyen de reprendre des pourparlers jusqu'ici infructueux, sur le prix du pétrole.

M. Lalonde s'est déjà montré optimiste face à la rencontre et a déclaré qu'il aimerait en arriver à une "entente de base" aujourd'hui, quitte à tenir une réunion subséquente pour régler les obstacles qui resteraient.

Pour sa part, M. Leitch s'attendait à ce que l'on s'oriente vers une entente si le gouvernement fédéral entreprend les négociations par des concessions "significatives" pour l'Alberta.

"Je pense qu'il est complètement irréaliste de s'attendre à ce que lundi soir, nous sortions de là en disant 'incidemment, nous avons tout signé une entente'", a déclaré M. Lalonde à Ottawa, la semaine dernière.

"Je suis confiant que nous en arriverons à une entente suffisante pour pouvoir orienter les hauts fonctionnaires et pour envisager une autre rencontre", a-t-il dit.

Le ministre fédéral a exprimé son intention de poursuivre les rencontres au-delà d'aujourd'hui mais il préfère une autre rencontre à la fin d'avril ou au début de mai.

M. Leitch a déclaré à la législature albertaine qu'il ne favorisait pas un retour sur les coupures de production de 60.000 barils par jour décrétées en guise de protestation contre la politique énergétique du fédéral parce que "selon moi, cela créera une meilleure atmosphère pour ces discussions... en laissant simplement les choses telles qu'elles sont".

M. Leitch était pessimiste quant aux possibilités d'entente lors des discussions parce que, a-t-il dit, le premier ministre et le cabinet fédéral ne se sont pas préparés à changer le fond de leur position.

D'un ton conciliant, cependant, M. Leitch a déclaré: "S'il y a un mouvement significatif du gouvernement fédéral, j'anticipe que

nous pourrions y répondre."

Pourparlers

MM. Lalonde et Leitch se sont rencontrés pour la dernière fois le 2 octobre dans un vain effort pour s'entendre sur un prix pour le pétrole albertain. M. Trudeau et le premier ministre de l'Alberta, M. Peter Lougheed, ont été incapables peu après d'en arriver à une entente après deux jours de négociations intensives.

M. Trudeau a proposé un règlement qui aurait haussé les prix du pétrole canadien à \$34,25 le baril, le 1er juillet 1985 et qui aurait prévu des crédits pour le développement du pétrole lourd et la production de sable bitumineux.

Étaient inclus dans le règlement, trois points de la politique énergétique nationale contenue dans le budget fédéral du 28 octobre:

— la taxe sur le gaz naturel exporté;

— \$40 milliards en quatre ans pour le développement des ressources dans les provinces de l'Ouest;

— un programme de conservation de l'énergie de \$15 milliards.

L'Alberta demandait:

— des hausses du prix du pétrole régulier au-delà du prix actuellement perçu pour le pétrole conventionnel;

— le rapprochement des prix du pétrole du niveau du prix "mondial";

— le rapprochement des prix du gaz naturel du prix "mondial".



Marcel R. Larochelle ASSUREUR-VIE

\$100.000 assurance temporaire renouvelable annuellement jusqu'à 70 ans. Prime annuelle initiale.

Homme \$156, Femme \$167, 45-50 \$224, 51-55 \$278

Homme \$156, Femme \$167, 45-50 \$224, 51-55 \$278

Taux spéciaux pour non-fumeur

LA FAMILIALE, ASS-VIE — 653-4062

LA CLINIQUE BELLEMARE ENR.

SPECIALITÉ:

VERRES DE CONTACT

RIGIDES, SOUPLES, À PORT

PROLONGÉ ET AUTRES

EDIFICE DU BOULEVARD

350, boul. Charest est, Québec

529-9411

CORRECTIONS

Dans notre supplément **Panier de Pâques**, encarte le 13 avril dans ce journal, veuillez noter les modifications suivantes:

Page 4: comme on peut le voir sur l'illustration, le mot collant a été utilisé au lieu du mot **culotte**. Des collants ne sont pas disponibles à ce prix.

Page 6: les caleçons taille basse en tissu velours pour hommes au prix de 21\$45 ne seront pas disponibles à cause de problèmes de livraison au niveau du fabricant.

Page 7: la veste sport pour hommes est en polycoton avec doublure en nylon ou en rayonne selon le modèle.

Page 8: la bicyclette de tourisme 3 vitesses pour dames n'est pas fabriquée au Canada malgré l'illustration du logotype.

La fourche avant de la bicyclette de luxe à 10 vitesses pour hommes n'est pas à moitié chromée comme le montre l'illustration. Toute la fourche est peinte en noir.

À cause d'une promotion de Polaroid, notre prix annoncé pour l'appareil Polaroid OneStep a été baissé de \$29,99 à \$19,77.

Page 12: le prix spécial du nécessaire pour oeufs de Pâques est de \$1,57 et non pas de \$1,77 comme il est indiqué. Le prix courant de \$2,19 reste le même.

Nous nous excusons de tout ennui que nous avons pu causer à notre clientèle.

Towers

LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO **CHEVROLET OLDSMOBILE**

60, Dorchester sud/565, boul. Hamel, tél. 529-4561

NOS PRIX SONT AFFICHÉS

EN PRIMEUR:

NOUVELLE

VANTAGE LÉGÈRE

ET LÉGÈRE MENTHOL.



LA NOUVELLE DOUCEUR.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: "goudron" 5 mg, nicotine 0.4 mg.